

**English** .....

**GB**

**Polski** .....

**PL**

**český** .....

**CZ**

**Magyar** .....

**H**

**Hrvatski** .....

**HR**

**Slovenčina** .....

**SK**

**Slovenski** .....

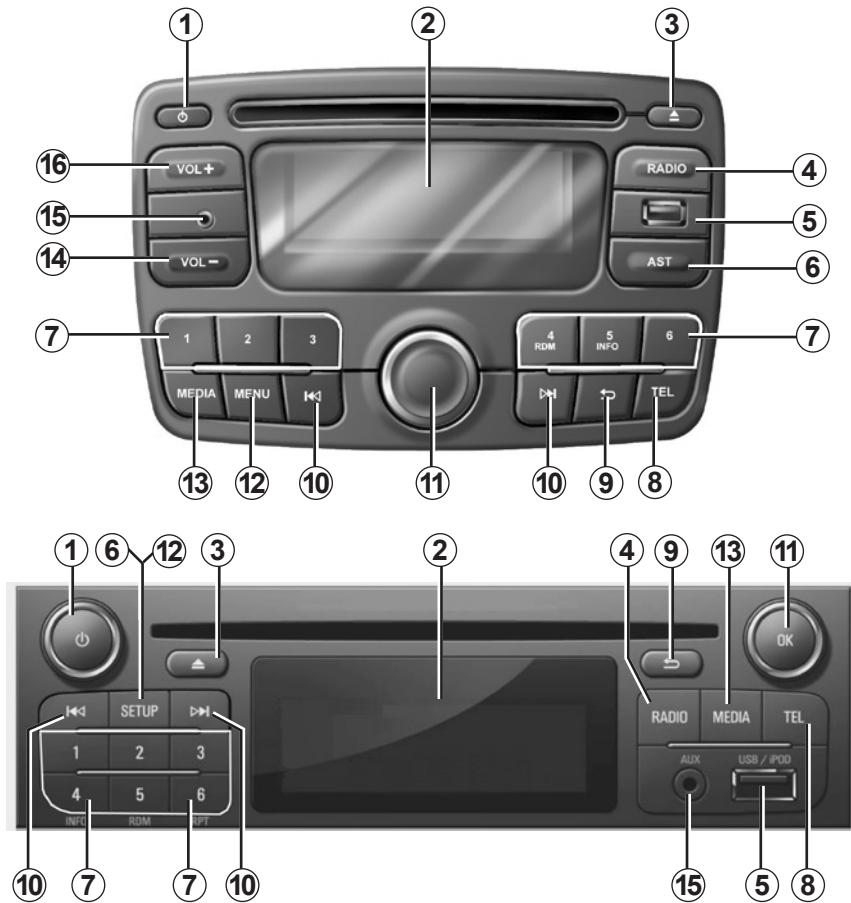
**SLO**

Introduction to the controls . . . . .	GB.2
Precautions during use . . . . .	GB.5
General description . . . . .	GB.6
Operation. . . . .	GB.8
Listening to the radio . . . . .	GB.9
Listening to a CD/MP3 player . . . . .	GB.11
Auxiliary audio sources . . . . .	GB.13
Pairing/unpairing a phone . . . . .	GB.16
Connecting/disconnecting a phone . . . . .	GB.18
Making and receiving a call . . . . .	GB.20
System settings . . . . .	GB.22
Operating faults . . . . .	GB.24

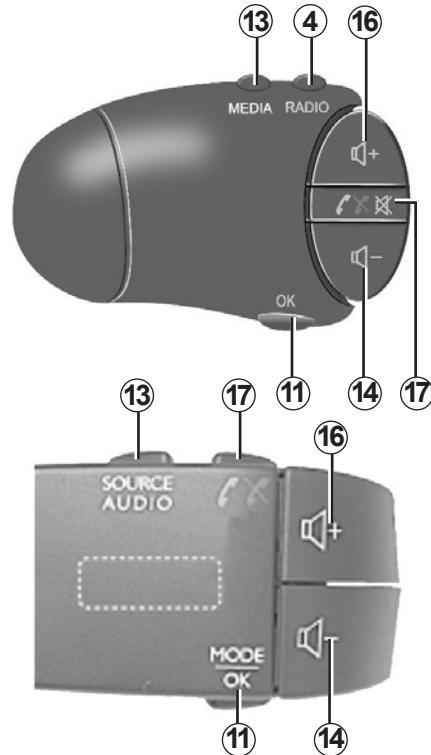
Translated from French. Copying or translation, in part or in full, is forbidden unless prior written permission has been obtained from the vehicle manufacturer.

## INTRODUCTION TO THE CONTROLS (1/3)

### System panel



### Steering column control



The system panel will vary, depending on the vehicle.

## INTRODUCTION TO THE CONTROLS (2/3)

	AUDIO function	PHONE function (depending on the vehicle)
1	Short press: On/Off. Rotate: Volume (depending on the vehicle)	
2	Information display.	
3	– Eject a CD/CD MP3 (panel with CD player); – Activate Mute function (panel without CD player).	
4	Choose the radio source and the waveband. The wavelengths are FM1, FM2, AM, FM AST. Multiple presses: access to the AST menu.	
5	USB socket for iPod® or auxiliary audio sources.	
6	(depending on vehicle). Short press: launch AST mode (Auto Store) / Access the menu. Long press: save the 6 radio stations with the strongest frequencies.	
7	Short press: recall a pre-programmed station. Press and hold: store a radio station.	
8		Access the phone menu.
9	Return to the previous level/screen whilst navigating tracks, menus, etc.	
10	Short press: change track (CD/CD MP3, some portable audio players) or change radio station automatically. Press and hold: fast forward/rewind a CD/CD MP3 track on some portable audio players, or scroll through the radio stations until the button is released.	

## INTRODUCTION TO THE CONTROLS (3/3)

	AUDIO function	PHONE function (depending on the vehicle)
<b>11</b>	Short press: confirm an action Rotate: – move up or down within the displays; – select the required option; – increase the frequency in increments of 0.5 Hz.	
<b>12</b>	Access the customised settings menu.	
<b>13</b>	Select the required medium (if connected): CD/CD MP3 → iPod® → USB → AUX → Bluetooth®.	
<b>14</b>	Decrease the volume of the source currently in use.	
<b>15</b>	auxiliary input	
<b>16</b>	Increase the volume of the source currently in use.	
<b>14+16</b>	Mute	
<b>17</b>	– Mute the radio source during playback; – Mute the volume and stop playback of the CD/CD MP3, USB, iPod®, Bluetooth® portable audio player.	– Answer/end call (short press) – Reject a call (long press)

# **PRECAUTIONS DURING USE**

It is essential to follow the precautions below when using the system, both in the interest of safety and to prevent material damage. You must always comply with the laws of the country in which you are travelling.



## **Precautions when operating the audio system**

- Operate the controls (on the dash or near the steering wheel) and read the information on the screen only when road conditions allow.
- Set the volume to a reasonable level so that outside noise can be heard.

## **Precautions concerning the equipment**

- Do not attempt to dismantle or modify the system, as there is a risk of damage to equipment and fire.
- Contact a representative of the manufacturer in the event of malfunction and for all operations involving disassembly.
- Do not insert foreign objects, or damaged or soiled CDCD MP3s into the player.
- Only use 12 cm diameter circular CDCD MP3s.
- When handling discs, hold them by the inner or outer edges, without touching the non-printed face of the CDCD MP3.
- Do not stick paper to the CDCD MP3.
- After prolonged use, remove the CD CD MP3 from the player with care as it may be hot.
- Never expose CDs/CD MP3s to heat or direct sunlight.

## **Precautions when using the phone**

- There are laws which govern the use of phones in vehicles. They do not necessarily authorise the use of hands-free phone systems under all driving conditions: drivers must be in control of their vehicles at all times.
- Using a phone whilst driving is a significant distraction and risk factor during all stages of use (dialling, communicating, searching for a number in the handset memory, etc.).

## **Maintenance of the fascia**

- Use a soft cloth and, if necessary, a small amount of soapy water. Rinse with a soft, slightly damp cloth, then dry with a soft, dry cloth.
- Do not press on the display on the front panel, and do not use any alcohol-based products.

The description of the models given in this manual is based on the specifications at the time of writing. This manual covers all existing functions for the models described. Whether or not they are fitted depends on the equipment model, options selected and the country where they are sold. This manual may also contain information about functions to be introduced later in the year.

Finally, when reference is made throughout this manual to the Manufacturer's Representative, this means the vehicle manufacturer.

## GENERAL DESCRIPTION (1/2)

### Introduction

The audio system has the following functions:

- RDS radio;
- CD/CD MP3 reader;
- management of auxiliary audio sources;
- Bluetooth® hands-free phone system.

### Radio and CD/CD MP3 functions

The radio enables radio stations to be played as well as audio CD, MP3, WMAAAC and WAV formats.

The radio stations are classed by wavelength: FM (frequency modulation) and AM (amplitude modulation).

The RDS system enables the names of certain stations to be displayed and special programmes (PTY) or information messages broadcast by FM radio stations to be heard:

- traffic bulletins (TA);
- emergency messages.

### Auxiliary audio function

You can listen to your personal stereo directly through your vehicle's speakers. There are several ways of connecting your personal stereo, depending on the type of device you have and the vehicle:

- USB socket;
- Jack socket;
- Bluetooth® connection.

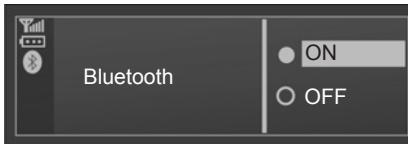
For more information on compatible devices, contact your approved manufacturer's dealer.

## GENERAL DESCRIPTION (2/2)

### Hands-free phone function

Depending on the vehicle, the hands-free Bluetooth® phone system provides the following functions without having to handle your phone:

- Pair up to 5 phones;
- send/receive/reject a call;
- transfer the list of contacts from the phone memory and the SIM card (depending on the phone);
- access the call logs for calls which have come through the system;
- dial voicemail.



### Bluetooth® function

This function enables the audio system to recognise and control your portable audio player or mobile phone using Bluetooth® pairing.

You can activate/deactivate the Bluetooth® function via the "Bluetooth" menu:

- display the settings menu by pressing **8**;
- select "Bluetooth" by turning and pressing **11**;
- select ON/OFF.



Your hands-free phone system is only intended to facilitate communication by reducing the risk factors, without removing them completely. You must always comply with the laws of the country in which you are travelling.

# OPERATION

## On and off

Press **1** briefly to switch on your audio system.

The audio system can be used with the vehicle ignition off. It will run for 10 minutes. Press on **1** to make it run for a further 10 minutes.

Switch off the audio system by briefly pressing **1**.

## CHOOSING THE SOURCE

Scroll through the various sources by pressing **13** repeatedly. The sources are displayed in the following order: CD/CD MP3 → iPod → USB → AUX →Bluetooth®.

**Note:** press **8** to display the phone menu.

When a CD/CD MP3 is inserted when the radio is on, the source changes automatically and the CD begins to play.

You may also select the radio source by pressing key **4**. Press **4** repeatedly to scroll through the wavelengths in the following order: FM1 → FM2 → AM → FM1...

## VOLUME

Adjust the volume by pressing **14** or **16**.

The display shows "VOLUME" followed by the current setting value (from 00 to 31).

## Mute

Press **17** briefly. The message "MUTE" is displayed on the screen.

Press **17** briefly again to continue listening to the current source.

You can also deactivate the volume mute function by pressing **14** or **16**.

## LISTENING TO THE RADIO (1/2)

### Selecting a waveband

Press **4** repeatedly to choose the required wavelength: FM1, FM2, AM, FM1...

### Selecting a radio station

There are different modes for choosing a radio station.

#### Automatic search

This mode allows stations to be searched by automatically scanning the selected band.

To access the stations, press **10** briefly.

To interrupt the station search, briefly press **4**, **10** or one of the keypad buttons **7**.

#### Manual search

This mode allows you to search for stations manually by scanning the selected waveband. To access the stations, press and hold **10**.

You may release **10** to refine the search step by step. Turn **11**, the frequency increases or decreases by 0.5 Hz (according to the direction of rotation).

### Storage of radio stations

This operating mode allows you to listen to the radio stations that you have previously stored on demand.

Select a waveband, then select a radio station using the modes described previously.

To store a station, press one of the keys on keypad **7** until a beep sounds to confirm that the station has been stored.

It is possible to store **6** stations per waveband.

To recall stored stations, press one of the keys on keypad **7**.

**Note:** Some keys may not correspond to a radio station if the automatic search function has found fewer than 6 stations.

## LISTENING TO THE RADIO (2/2)

### AST (Autostore) function

The AST function enables you to save the six stations with the strongest frequencies in your current area.

When listening to the radio, briefly press **6** to activate AST mode. The radio will revert to the last AST station you listened to. Press and hold button **6**, then select Radio Autostore using the **11** button. The radio will automatically start sweeping the frequencies.

**NB:** depending on the vehicle, when listening to the radio, press the **4** button four times to access the six saved frequencies.

You can also press the **6** button, then the **11** button to activate AST mode. The radio will automatically start sweeping the frequencies.

To switch from one saved frequency to another, press one of the buttons on the keypad **7**. The strongest frequency will be saved as P1.

### Manual search

In AST mode, you can manually modify the frequencies detected by your system.

Press buttons **10** to adjust the frequency, then press and hold one of the buttons on the keypad **7** to save the selected frequency.

**Note:** The FM1, FM2 and AST bands enable you to programme 18 stations in all.

### AF-RDS automatic retuning

The frequency of an FM station changes according to the geographical area. Certain stations use the RDS system which allows automatic retuning. The radio system is able to follow the changes in frequency of these stations.

**Note:** if the radio station does not provide the RDS frequency function, the letters AF will flash on the display.

Poor reception can sometimes cause erratic changes in frequency. In this case you should deactivate the automatic frequency retuning.

To activate/deactivate this function, display the RDS menu by pressing **12**. Select the “RDS SETUP” item then press **11**.

## **LISTENING TO A CD/CDMP3 (1/2)**

**(depending on vehicle)**

### **Specifications of readable formats**

Only files with an MP3, WMA, AAC or WAV extension will be read.

If a CD contains both audio CD files and compressed audio files, the compressed audio files will not be recognised.

**Note:** some protected files (copyright) cannot be read.

**Note:** to ensure that folder and file names are easy to read, we recommend that you use names with fewer than 64 characters, and avoid the use of special characters.

### **CD/CD MP3 maintenance**

To protect its readability, never expose a CD CD MP3 to heat or direct sunlight.

To clean a CDDC MP3, use a soft cloth and clean from the centre towards the edge of the CD.

As a general rule, refer to the CD manufacturer's advice concerning maintenance and storage.

**Note:** some scratched or dirty CDs cannot be read.

### **Inserting a CD/CD MP3**

Refer to the Section entitled "Precautions during use".

Check that there is no CD in the player, then insert the CD with the printed side upwards.

### **Listening to a CD/CD MP3**

When a CD/CD MP3 is inserted (printed surface upward), the audio system automatically switches to CD/CD MP3 source and starts to play the first track.

If the audio system is switched off and the ignition is on, inserting a CD/CD MP3 switches on the audio system and the CD/CD MP3 starts to play. If the ignition is not on, the audio system will not switch on.

If you are listening to the radio and a CD/CD MP3 is in the player, you can choose to listen to the CD/CD MP3 by pressing **13**. It will start to play as soon as the audio system switches to the CD/CD MP3 source.

### **Searching for a track**

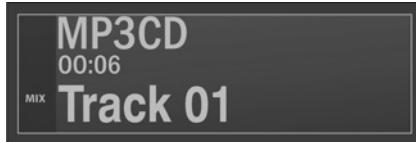
Press **10** briefly to switch between tracks.

### **Fast winding**

Press and hold **10** to fast forward or rewind.

Playback resumes when the button is released.

## LISTENING TO A CD/CDMP3 (2/2)



### Random playback (Mix)

With a CD/CD MP3 inserted, press and hold button 4 or 5 (depending on the vehicle) of the keypad 7 to activate the shuffle playback function for all tracks on the CD/CD MP3.

The MIX indicator light will light up on the screen. A track is then selected at random. Switching between tracks selects tracks at random. Press key 4 again to deactivate random play, the MIX indicator goes off.

Random play is not deactivated when the audio system is switched off or the source changed.

Alternatively, random playback can be deactivated by ejecting the CD/MP3 CD.

**Note:** on a CD MP3, random play runs on the folder currently being played. Change folder to run random playback on another folder.

### Pause

Press **17** to momentarily mute the volume.

This function is automatically deactivated when the volume is adjusted, the source is changed or automatic information messages are issued.

### Displaying text information (if available) (CD-Text or ID3 tag)

Briefly press button 4 or 5 (depending on the vehicle) of the keypad 7 to scroll through the ID3 tag information (artist name, album name or song name). To display all the ID3 tag information on a single page, press and hold button 4 or 5 (depending on the vehicle) on keypad 7. To exit this function, press **9**.

**Note:** after a few seconds, the previous screen will be displayed automatically, without any action on your part.

### Ejecting a CD/CD MP3

Eject a CD/CD MP3 from the front of the player by pressing **3**.

**Note:** if an ejected disc is not removed within 20 seconds, it will automatically be reinserted into the CD player.

## AUXILIARY AUDIO SOURCES (1/3)

Your audio system has an auxiliary input to connect an external audio source (USB key, MP3 player, iPod, Bluetooth portable audio player, etc.).

There are several ways to connect your portable audio player:

- USB socket;
- Jack socket;
- Bluetooth® connection.

**Note:** the auxiliary audio source formats can be MP3, WMA or AAC.

### Auxiliary input: USB socket

#### Connection

Connect the iPod® connector or USB key to the USB socket.

Once the device's connector has been connected to the USB port, the track being played is displayed automatically.

**Note:** if this is the first connection to the system, audio playback will begin with the first track from the first folder of the source. Otherwise, playback will begin at the last track played (if you are connecting the same device two consecutive times).

**Note:** once connected, you can no longer directly control your portable digital audio player. You must use the buttons on the front panel of the audio system.

#### Use

- iPod®:

After connecting your iPod®, the menus are accessible from your audio system.

The system keeps the same playlists as on your iPod®.

- USB key:

Playback of the first audio file from the first folder on your USB key begins automatically.

If you are in the menu structure, you can change track or folder by turning and pressing wheel **11**. If you are not in the menu structure, rotating the wheel has no effect.

**Note:** to access the menu on your device (iPod® or USB key) during playback of an audio track, press **9** or **11**.

**Note:** random playback on a USB key works in the same way as a CD MP3. Refer to the section on "Listening to a CD/CD MP3", in the paragraph entitled "Random playback (Mix)".

## AUXILIARY AUDIO SOURCES (2/3)

### Auxiliary input: Jack socket

#### Connection

Use a special cable (not provided), and connect the Jacksocket of the auxiliary input **15** to the portable audio player headset socket (usually a 3.5 mm jack).

**Note:** you cannot select a track directly from your audio system. To select a track, you must do so directly via your portable audio player, when the vehicle is stationary.

#### Use

Only the letters AUX are displayed on the system's screen. No information on the name of the artist or the track title is shown.

### Auxiliary input: Bluetooth® audio playback

To use your Bluetooth® portable audio player, you must pair it to the vehicle the first time you use it.

Pairing allows the audio system to recognise and store a Bluetooth® portable audio player.

**Note:** if your Bluetooth® digital device has telephone and portable audio player functions, pairing one of these functions will automatically pair the other.

#### Connection

- Activate the portable audio player's Bluetooth® connection (refer to your portable audio player's manual).
- Select the Bluetooth® audio source by pressing **13**, or turn and press **11** to confirm.
- Go into the Bluetooth® playback menu.

**Note:** if the AUX source is disconnected then the system returns to the previous menu.



Only handle the personal stereo when traffic conditions permit.

Store the portable audio player safely while driving (risk of being thrown in the event of sudden braking or impact).

## AUXILIARY AUDIO SOURCES (3/3)

### Use

Your portable audio player must be connected to the system to enable all its functions to be accessed.

**Note:** no portable audio player can be connected to the system unless it has previously been paired.

Once the Bluetooth® digital portable audio player is connected, you can control it from your audio system.

Press **11** to pause the audio track (pressing it again returns to playback).

Depending on the device, press **10** to go to the previous or next track on the portable audio player.

**Note:** the number of accessible functions varies depending on the type of portable audio player and its compatibility with the audio system.

**Note:** in some cases, you will need to refer to your device's manual to finalise the connection procedure.

## PAIRING, UNPAIRING A PHONE (1/2)

### Pairing a phone

In order to use your hands-free phone system, you must pair your Bluetooth® mobile to the vehicle before using it for the first time.

Pairing will enable the hands-free phone system to recognise and store a phone.

You can pair up to five phones, but only one can be connected at a time to the hands-free phone system.

Pairing is carried out on the system and on your phone. Your audio system and phone must both be switched on.

**Note:** if a phone is already connected, during a new pairing procedure, the existing connection will automatically be disconnected.



To pair a phone, carry out the following operations:

- activate the telephone's Bluetooth® connection (refer to your phone's manual);
- display the phone menu by pressing **8**;
- select "Pair Device" by turning and pressing **11**;
- the "Ready to Pair" screen is displayed;

- run a search for any Bluetooth® equipment present in close proximity to the telephone;
- from the phone, select "My Radio" (name of the radio system) from the list;
- on the phone's keypad, enter the pairing code displayed on the radio screen.

For more information, refer to your phone's user guide.

## PAIRING, UNPAIRING A PHONE (2/2)

Once pairing is completed:

- a message with the name of the telephone that has been paired is displayed;
- the phone is automatically connected to the vehicle.

If the pairing operation fails, the system screen returns to the phone menu.

If the list of paired phones is full, a new phone can only be paired if an existing phone is unpaired.



Your hands-free phone system is only intended to facilitate communication by reducing the risk factors, without removing them completely. You must always comply with the laws of the country in which you are travelling.

### Unpairing a phone

Unpairing deletes a phone from the hands-free phone system memory.

Display the settings menu by pressing **8** then select the “Delete Device” menu. Select the phone to be unpaired from the list, press **11**, then select “YES”.

## CONNECTING, DISCONNECTING A PHONE (1/2)

### Connecting a paired phone

Your phone must be connected to the hands-free phone system in order to use all its functions.

No phone can be connected to the hands-free phone system if it has not first been paired.

Refer to the paragraph entitled "Pairing a phone" in the "Pairing/unpairing a phone" section.

**Note:** the Bluetooth® connection on your phone must be activated.

#### Automatic connection

As soon as the phone system is switched on, the hands-free kit searches for paired telephones in the vicinity.

**Note:** the priority phone is the last to have been connected.

Searching will continue until a paired phone is found (this may take up to 5 minutes).

#### Note:

- with the ignition on, the phone is connected automatically. It may be necessary to activate the automatic Bluetooth® connection function on your phone's hands-free system. To do this, refer to your phone's user manual;
- when reconnecting, and when two paired phones are within range of the hands-free system, the last phone previously connected will take priority, even if this phone is outside the vehicle but within range of the hands-free system.

**Note:** if a call is already in progress when your hands-free phone system is connected, the phone will automatically be connected and the conversation will switch to the vehicle speakers.



#### Manual connection (changing the phone connected)

Display the settings menu by pressing **8** then select the "Select Device" menu. You will find the list of phones already paired.

Select the phone in the list and confirm by pressing **11**. A message will indicate that the phone is connected.

## CONNECTING, DISCONNECTING A PHONE (2/2)

### Connection failure

If connection fails, check that:

- your phone is switched on;
- your telephone battery is not flat;
- your phone has already been paired to the hands-free phone system;
- Bluetooth® is active on your phone and on the system;
- the phone is configured to accept the system's connection request.

**Note:** using your hands-free phone system for prolonged periods will discharge your phone's battery more quickly.

### Disconnect a phone

Display the settings menu by pressing **12** or **8** then select the "Bluetooth connection" menu.

Select the phone to be disconnected from the list then select "Disconnect the device" by turning and pressing **11**.

If the phone is switched off, the telephone will be disconnected.

A message is then displayed on your screen to confirm that the phone is disconnected.

**Note:** if a call is in progress when the phone is disconnected, the call will automatically be transferred to your phone.

To disconnect your phone, you can also:

- switch off the Bluetooth® function on your radio system;
- deactivate Bluetooth® on your phone;
- delete the paired phone via the phone menu.

To switch off Bluetooth on your radio, refer to the paragraph entitled "Bluetooth function" in the "General description" section.

To unpair the Bluetooth® phone, refer to the paragraph entitled "Unpairing a phone" in the "Pairing, unpairing a phone" section.

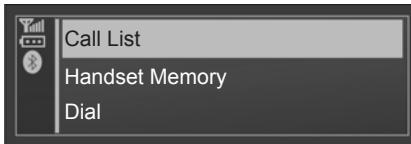
## MAKING, RECEIVING A CALL (1/2)

### Calling a contact from a phonebook

When a phone is paired, its phonebook is automatically downloaded to the system.

Display the phone menu by pressing **8** then select “Phonebook” by turning **11**. To display the list of contacts, press **11**. Select a contact to call from the list then confirm by pressing **11** to make the call.

**Note:** to return to the previous display, press **9**.



### Call from a contact stored in the call log

Display the call log by pressing **8** then select “Call List”.

Select the “Recent Calls”, “Received Calls” or “Missed calls” menu. The call log list is displayed on the screen; select the contact or number to call then select “**11**” to make the call.



It is recommended that you stop your vehicle before entering a number or searching for a contact.

### Making a call by dialling a number

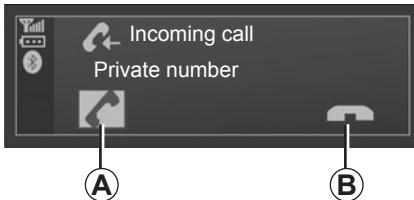
Display the phone menu by pressing **8** then select “Dial” by turning .

Dial the number you require using the number keypad by turning and press **11** then select **1**.

You can recall the last number dialled by pressing and holding **8**.

The system does not support three-way calling when your telephone is connected. If you receive a call when you are on another call, this new call is automatically rejected.

## MAKING, RECEIVING A CALL (2/2)



### Receiving a call

When receiving a call, the caller's number is displayed on the screen (this function depends on the options you have subscribed to with your service provider).

If the caller's number is in one of the memories, the name of the caller is displayed instead of the number.

If the caller number cannot be displayed, the message "Private Number" is displayed on the screen.

To accept a call, select **A** by turning **11** then pressing. To reject a call, turn **11** then select **B**.

### During a call

You can:

- adjust the volume by pressing **14** and **16**;
- hang up by pressing **8**.

Turning **11** enables you to:

- hang up (press **C**);
- switch the conversation from your audio system to your phone by turning **11** (press **D**);
- control the keypad on your phone from the audio system (press **E**).

**Note:** using the steering wheel controls, briefly press **17** to answer a call. To reject a call, press and hold **17**. To hang up, briefly press **17**.

## SYSTEM SETTINGS (1/2)

### Display of radio texts

Display the radio texts menu by pressing **12**. Select “Radio” then press **11**.

The radio texts display may contain a maximum of 64 characters.

**Note:** if no information is provided, the screen shows “No message”.

### Audio settings

Display the settings menu by pressing **12**. Select “Settings” then press **11** to display the audio settings menu. Select “Audio” to access the various items in the following order:

- Bass;
- Treble;
- Fader (front/rear balance);
- Balance (left/right balance).

You can modify the value of each setting by turning wheel **11**. Press **11** to confirm and return to the previous selection.

The display indicates the type of setting (Bass, Treble, Fader, Balance).

The system automatically exits the menu if there is no activity for a few seconds. You can also exit the menu by pressing **9**.

### AUX settings

From the “Settings” menu, turn **11** then select “AUX IN” to access the various items in the following order:

- HI (high);
- MID (middle);
- LO (low).

The values for each setting are as follows:

- HI (300 mV);
- MID (600 mV);
- LO (1200 mV).

### Choosing the language

Access “Language” from the “Settings” menu, choose the language required.

### Default settings

Display the settings menu by pressing **12**. Select “Settings” then press **11** to display the settings menu and select “Default settings”. A message is displayed on the screen requesting confirmation of your selection. After selecting this item, all the system settings return to their default values.

## SYSTEM SETTINGS (2/2)

### Phone settings

Display the settings menu by pressing **8**.

After a few seconds, the previous screen will be displayed automatically, without any action on your part.

You can also exit the settings mode by pressing **8** or **9**.

### Security code

Your audio system is protected by a security code (supplied by the manufacturer's dealer). This is used to electronically lock the audio system when the power is cut (battery disconnected, system disconnected, fuse blown etc.).

To operate the audio system, you must enter the secret four-digit code.

Make a note of the code and keep it in a safe place. Contact one of the manufacturer's agents if you lose it.

#### Entering the code

Press **1** to switch on the audio system. The message CODE followed by 0000 is displayed.

Set the value of the first flashing figure, by pressing button 1 on keypad **7** until the desired number is reached. Adjust the subsequent figures using buttons **2**, **3**, and **4** on keypad **7** in the same way.

After selecting the fourth figure, press and hold button **6** on keypad **7**.

The system is unlocked automatically once the full code has been entered.

#### Entering the code incorrectly

If an error is made whilst entering the code, the message "CODE ERROR... WAIT" is displayed.

Wait 60 minutes and then re-enter the code.

Each time the code is entered incorrectly, the time required before the code can be re-entered is doubled.

## OPERATING FAULTS (1/3)

Description	Possible causes	Solutions
No sound can be heard.	The volume is set to minimum or pause.	Increase the volume or deactivate pause.
The audio system does not work and the display does not light up.	The audio system is not switched on.	Switch the audio system on.
	The audio system fuse has blown.	Replace the fuse (see "fuses" in the vehicle's driver's handbook).
The audio system does not work but the display lights up.	The volume is set to minimum.	Press <b>16</b> .
	Speaker short circuit.	Contact a representative from the manufacturer.
No sound comes out of the left- or right-hand speakers when using the radio or a CD.	The sound balance setting (left/right) is incorrect.	Correct the sound balance setting.
	Speaker disconnected.	Contact a representative from the manufacturer.
Poor radio reception or no reception.	The vehicle is too far from the transmitter to which the radio is tuned (background noise and interference).	Find another transmitter with better reception in your area or deactivate the "RDS-AF" function.
	The reception is disrupted by interference from the engine.	Contact a representative from the manufacturer.
	The aerial is damaged or not connected.	Contact a representative from the manufacturer.

## OPERATING FAULTS (2/3)

Description	Possible causes	Solutions
The initial read time of a CD CD MP3 seems long.	CD soiled.	Eject and clean the CD.
	CD MP3.	Wait: the CD MP3 requires a long time to be read.
“CD read error” is displayed or the CD CD MP3 is ejected by the audio system.	CD incorrectly inserted or dirty, damaged or incompatible.	Eject the CD/CD MP3. Correctly insert a clean, undamaged or compatible CD/CD MP3 .
Some CD MP3 files cannot be read.	Audio and non-audio files have been saved on the same CD.	Save audio and non-audio files on different CDs.
The audio system cannot read the CD MP3.	The CD has been written at a speed of less than 8x or more than 16x.	Write your CD at a speed of 8x.
	The CD has been written in multi-session mode.	Write your CD in Disc at Once mode or write the CD in Track At Once mode, and finalise the CD after the last session.
The CD MP3 playback quality is poor	The CD is black or of a colour with a lower reflective capacity, which reduces the playback quality.	Copy your CD to a white or light-coloured CD.

## OPERATING FAULTS (3/3)

Description	Possible causes	Solutions
The phone does not connect to the system.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Your phone is off.</li><li>- Your phone's battery is flat.</li><li>- Your phone has not previously been paired to a hands-free phone system.</li><li>- Bluetooth® for your phone and the system have not been activated.</li><li>- The phone is not configured to accept the system's connection request.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Switch on your phone.</li><li>- Recharge your phone's battery.</li><li>- Pair your phone to the hands-free phone system.</li><li>- Activate the Bluetooth® for your phone and the system.</li><li>- Configure the phone to accept the system's connection request.</li></ul>
The Bluetooth® portable audio player does not connect to the system.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Your audio player is off.</li><li>- Your audio player's battery is flat.</li><li>- Your audio player has not previously been paired to the audio system.</li><li>- The Bluetooth® for your audio player and the audio system have not been activated.</li><li>- The audio player is not configured to accept the system's connection request.</li><li>- Music does not start to play from your audio player.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Switch on your portable audio player.</li><li>- Recharge your audio player's battery.</li><li>- Pair your audio player to the audio system.</li><li>- Activate Bluetooth® for your audio player and the audio system.</li><li>- Configure the audio player to accept the system's connection request.</li><li>- Depending on your phone's degree of compatibility, music may need to be played from your audio player.</li></ul>
The message "Battery low" is shown.	Using your hands-free phone system for prolonged periods of time will run down your phone's battery more quickly.	Recharge your phone's battery.

## ALPHABETICAL INDEX (1/2)

### A

- AF-RDS frequency tracking ..... GB.10  
auxiliary source ..... GB.13

### B

- Bluetooth connection ..... GB.14  
Bluetooth® ..... GB.6 – GB.7  
Bluetooth® portable audio player ..... GB.14  
buttons ..... GB.2 → GB.4

### C

- call ..... GB.20  
call history ..... GB.20  
call volume ..... GB.21  
CD text ..... GB.12  
CD/MP3 CD  
    eject ..... GB.12  
    fast winding ..... GB.11  
    insert ..... GB.11  
    listen ..... GB.11  
    MP3 CD specifications ..... GB.11  
    random playback ..... GB.12  
choosing the source ..... GB.8  
communication ..... GB.21  
connect a telephone ..... GB.18  
connection  
    failure ..... GB.19  
controls ..... GB.2 → GB.4

### D

- default settings ..... GB.23  
disconnect a telephone ..... GB.19

### F

- FM/LW/MW bandwidths ..... GB.6 – GB.7

### H

- hands-free phone kit ..... GB.7  
hands-free telephone system ..... GB.20

### I

- ID3 tag ..... GB.12

### J

- Jack socket ..... GB.14

### L

- languages ..... GB.22

### M

- mute ..... GB.8

### O

- operating faults ..... GB.24 → GB.26  
operation ..... GB.8

### P

- pairing a telephone ..... GB.16 – GB.17  
pause ..... GB.12  
precautions during use ..... GB.5

### R

- radio  
    automatic mode ..... GB.9  
    automatic station storage ..... GB.9  
    choosing a station ..... GB.9  
    manual mode ..... GB.9  
    station pretuning ..... GB.9  
radio-text ..... GB.22  
range of wavelengths ..... GB.9  
RDS ..... GB.6  
receiving a call ..... GB.20

## ALPHABETICAL INDEX (2/2)

### S

- security code ..... GB.23  
settings  
    audio ..... GB.22  
switching off ..... GB.8

### T

- telephone contacts list ..... GB.20

### U

- unpairing a telephone ..... GB.17  
USB socket ..... GB.13

### V

- volume ..... GB.8

### W

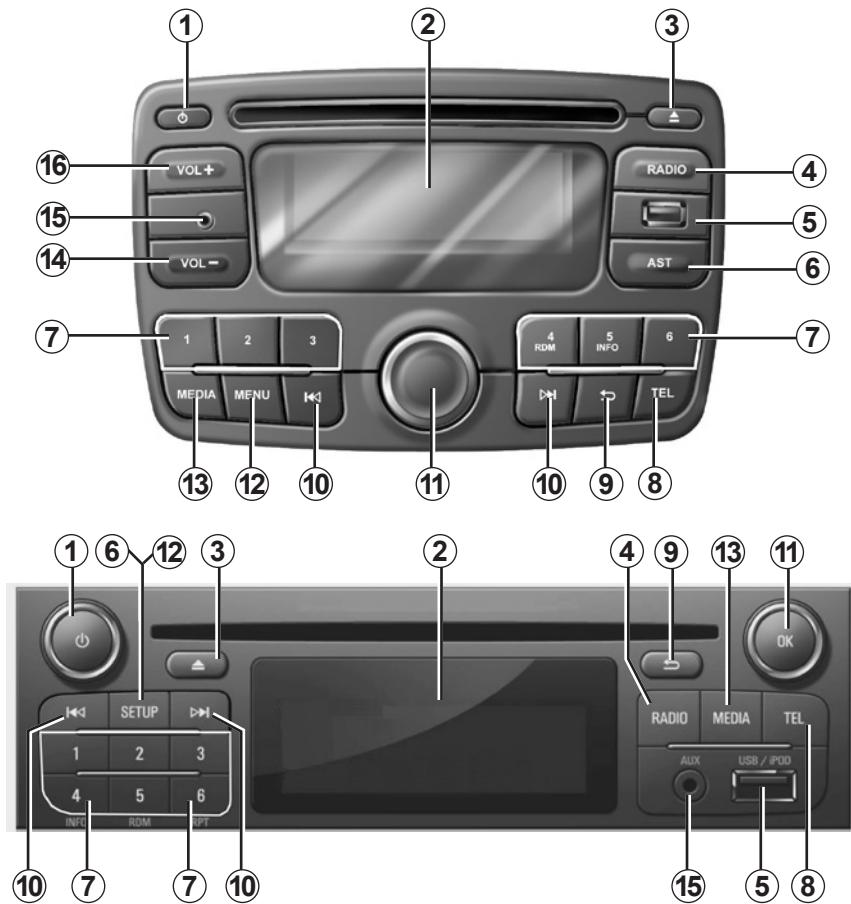
- WMA ..... GB.11

Opis elementów sterujących . . . . .	PL.2
Środki ostrożności . . . . .	PL.5
Opis ogólny . . . . .	PL.6
Uruchamianie silnika . . . . .	PL.8
Słuchanie radia . . . . .	PL.9
Słuchanie CD/CD MP3 . . . . .	PL.11
Zewnętrzne źródła audio . . . . .	PL.13
Powiązanie/usunięcie powiązania telefonu . . . . .	PL.16
Podłączenie/Odłączenie telefonu . . . . .	PL.18
Nawiązywanie i odbieranie połączenia . . . . .	PL.20
Ustawienia systemu. . . . .	PL.22
Nieprawidłowości w działaniu . . . . .	PL.24

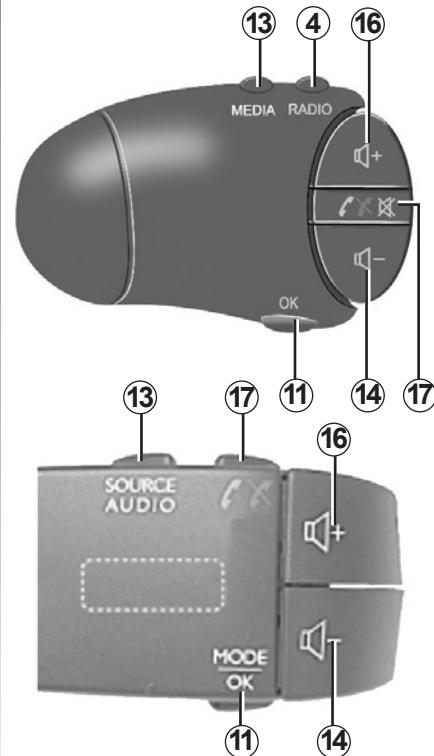
Tłumaczenie z języka francuskiego. Przedruk i tłumaczenie, także częściowe, bez pisemnej zgody producenta pojazdu, jest zabronione.

## OPIS PRZYCISKÓW STERUJĄCYCH (1/3)

### Panel przedni systemu



### Elementy sterujące pod kierownicą



Panel przedni systemu różni się zależnie od pojazdu.

## OPIS PRZYCISKÓW STERUJĄCYCH (2/3)

	Funkcja AUDIO	Funkcja ZESTAW TELEFONICZNY (zależnie od wersji pojazdu)
1	Krótkie wcisnięcie: włączenie-wyłączenie. Obracanie: głośność (zależnie od wersji pojazdu)	
2	Wyświetlacz informacji.	
3	– Wysuwanie płyty CD/CD MP3 (panel przedni z odtwarzaczem płyt CD); – Włączyć funkcję trybu wyciszenia Mute (panel przedni bez odtwarzacza płyt CD).	
4	Wybór źródła dźwięku Radio i zakresu fal. Pasma częstotliwości to: FM1, FM2, AM, FM AST. Wielokrotne naciśnięcie: dostęp do menu AST.	
5	Gniazdo USB dla iPod® lub zewnętrznych źródeł dźwięku.	
6	(zależnie od wersji pojazdu). Krótkie naciśnięcie: uruchomienie trybu AST (Auto Store) / Dostęp do menu. Długie naciśnięcie: zapis 6 najlepiej odbieranych częstotliwości fal radiowych.	
7	Krótkie naciśnięcie: wywołanie wcześniej zaprogramowanej stacji. Dłuższe wcisnięcie: zapisanie stacji radiowej.	
8		Dostęp do menu telefonu.
9	Powrót do ekranu poprzedniego poziomu podczas poruszania się po ścieżce, menu itd.	
10	Krótkie wcisnięcie: zmiana ścieżki (CD/CD MP3 niektórych przenośnych odtwarzaczy audio) lub automatyczna zmiana stacji radiowych. Naciśnięcie i przytrzymanie: szybkie przesuwanie po ścieżce CD/CD MP3 niektórych przenośnych odtwarzaczy audio lub wyświetlanie stacji radiowych do chwili zwolnienia przycisku.	

## OPIS PRZYCISKÓW STERUJĄCYCH (3/3)

	Funkcja AUDIO	Funkcja ZESTAW TELEFONICZNY (zależnie od wersji pojazdu)
11	Krótkie naciśnięcie: potwierdzanie czynności Obracanie: – przesuwanie się w linii poziomej po wyświetlanych komunikatach; – wybór żądanej opcji; – zwiększanie częstotliwości w przedziałach co 0,5 Hz.	
12	Dostęp do menu ustawień indywidualnych.	
13	Wybór żadanego urządzenia (jeśli jest podłączone): CD/CD MP3 → iPod® → USB → AUX → Bluetooth®.	
14	Zmniejszenie poziomu głośności włączonego źródła dźwięku.	
15	Wejście urządzeń dodatkowych	
16	Zwiększenie poziomu głośności włączonego źródła dźwięku.	
14+16	Tryb wyciszenia (Mute)	
17	– Wyłączenie dźwięku z radia w trakcie słuchania; – Wyłączenie dźwięki i przerwanie odtwarzania CD/CD MP3, USB, iPod®, przenośnego odtwarzacza audio Bluetooth®.	– Odebranie połączenia/rozłączenie (krótkie naciśnięcie) – Odrzucenie połączenia (dłuższe naciśnięcie)

# **ŚRODKI OSTROŻNOŚCI**

Podczas obsługi systemu, ze względów bezpieczeństwa oraz w celu uniknięcia szkód materialnych, konieczne jest przestrzeganie poniższych środków ostrożności. Należy ściśle stosować się do zasad obowiązujących w kraju, w którym pojazd jest eksploatowany.



## **Zalecenia dotyczące obsługi systemu audio**

- Ustawiać przyciski sterujące (w przednim panelu lub przy kierownicy) i zapoznawać się z informacjami wyświetlanymi na ekranie, gdy pozwalały na to warunki związane z ruchem drogowym.
- Ustawić umiarkowany poziom głośności, nie zagłuszający odgłosów z otoczenia.

## **Zalecenia w celu uniknięcia szkód materialnych**

- Nie wolno demontaować ani modyfikować systemu audio, ponieważ może to doprowadzić do powstania szkód materialnych i oparzeń.
- W przypadku usterki i konieczności wykonania demontażu należy zwrócić się do autoryzowanego przedstawiciela producenta.
- Nie wprowadzać do odtwarzacza jakichkolwiek przedmiotów ani uszkodzonych lub zanieczyszczonych płyt CD/CD MP3.
- Używać wyłącznie płyt CD/CD MP3 o okrągłym kształcie i średnicy 12 cm.
- Trzymać płyty za wewnętrzną i zewnętrzną krawędź, nie dotykając strony CD/CD MP3, na której nie ma nadruku.
- Nie przyklejać papieru na płytach CD/CD MP3.
- W przypadku długotrwałego użytkowania, ostrożnie wyjmować płytę CD/CD MP3 z odtwarzacza, ponieważ może być nagrana.
- Nigdy nie narażać płyt CD/CD MP3 na działanie wysokiej temperatury lub bezpośrednie oddziaływanie promieni słonecznych.

## **Zalecenia dotyczące telefonu**

- Niektóre przepisy określają korzystanie z telefonów w samochodzie. Jednak nie zezwalają na obsługę telefonicznych zestawów głośnomówiących w każdej sytuacji związanej z jazdą: kierowca ma obowiązek zachowania pełnej kontroli nad pojazdem.
- Prowadzenie rozmów w trakcie jazdy jest czynnikiem rozpraszającym i znacznie zwiększającym możliwość spowodowania wypadku, bez względu na czynność wykonywaną za pomocą zestawu (wybieranie numerów, nawiązywanie połączenia, wyszukiwanie pozycji w książce telefonicznej...).

## **Czyszczenie przedniego panelu**

- Użyć miękkiej szmatki i w razie potrzeby - niewielkiej ilości wody z mydłem. Umyć miękką, lekko zwilżoną szmatką, a następnie wytrzeć suchą szmatką.
- Nie naciskać na wyświetlacz przedniego panelu, jak również nie należy używać środków na bazie alkoholu.

Opis modeli prezentowanych w niniejszej instrukcji został opracowany na podstawie danych technicznych znanych w okresie redagowania tekstu. W instrukcji są omówione wszystkie funkcje dostępne w opisanych modelach. Ich występowanie zależy od modelu urządzenia, wybranych opcji i kraju sprzedaży. Instrukcja może zawierać również opis funkcji mających się pojawić w najbliższej przyszłości. Określenie „Autoryzowany Partner producenta” oznacza Autoryzowanego Partnera producenta samochodu.

## OPIS OGÓLNY (1/2)

### Wprowadzenie

System audio zapewnia następujące funkcje:

- radio RDS;
- odtwarzacz CD/CD MP3;
- sterowanie zewnętrznymi źródłami dźwięku;
- telefoniczny zestaw głośnomówiący Bluetooth®.

### Funkcje radia i odtwarzacza CD/ CD MP3

Radioodtwarzacz umożliwia słuchanie stacji radiowych oraz odtwarzanie płyt CD audio, MP3, WMA, AAC i WAV.

Stacje radiowe pogrupowane są według zakresów fal: FM (modulacja częstotliwości) i AM (modulacja amplitudy).

System RDS umożliwia wyświetlanie nazw niektórych stacji i słuchanie programów tematycznych (PTY) lub informacji nadawanych przez stacje radiowe FM:

- informacji dotyczących ogólnej sytuacji na drogach (TA);
- komunikatów alarmowych.

### Funkcja odtwarzania dźwięku z urządzeń zewnętrznych

Możliwe jest słuchanie muzyki z przenośnego odtwarzacza audio bezpośrednio z głośników w samochodzie. Jest wiele możliwości podłączenia przenośnego odtwarzacza, zależnie od typu posiadanej urządzenia i wersji pojazdu.

- gniazdo USB;
- gniazdo typu Jack;
- połączenie Bluetooth®.

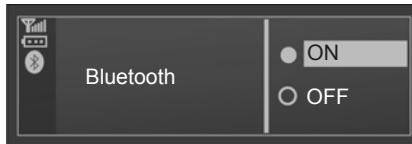
W celu uzyskania dokładniejszych informacji dotyczących temat listy kompatybilnych urządzeń, prosimy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem producenta.

## OPIS OGÓLNY (2/2)

### Funkcja telefonicznego zestawu głośnomówiącego

Zależnie od wersji pojazdu, telefoniczny zestaw głośnomówiący Bluetooth® pozwala uniknąć konieczności ręcznej obsługi telefonu, zapewniając dostęp do następujących funkcji:

- powiązanie z pojazdem maksymalnie 5 telefonów;
- nawiązanie-odbiór-zawieszenie połączenia;
- przeniesienie listy kontaktów z książki telefonicznej aparatu oraz karty SIM (zależnie od modelu telefonu);
- sprawdzanie historii połączeń przechodzących przez system;
- połączenie z pocztą głosową.



### Funkcja Bluetooth®

Funkcja ta umożliwia systemowi audio rozpoznanie i obsługę przenośnego odtwarzacza lub telefonu komórkowego poprzez powiązanie Bluetooth®.

Możliwe jest włączenie lub wyłączenie funkcji Bluetooth® poprzez menu „Bluetooth” :

- wyświetlić menu ustawień naciskając na przycisk **8**;
- wybrać ustawienie „Bluetooth” obracając i naciskając na pokrętło **11**;
- wybrać ON/OFF.



Telefoniczny zestaw głośnomówiący ma za zadanie ultiwiać komunikację poprzez ograniczenie czynników ryzyka, jednak nie eliminuje go całkowicie. Należy ściśle stosować się do zasad obowiązujących w kraju, w którym pojazd jest eksploatowany.

# URUCHOMIENIE SYSTEMU

## Włączanie i wyłączanie

Nacisnąć krótko na przycisk **1** w celu włączenia systemu audio.

Mozna korzystać z systemu audio nie uruchamiając samochodu. Będzie on działać przez 10 minut. Wcisnąć przycisk **1**, aby zapewnić działanie systemu przez kolejnych 10 minut.

Wyłączyć system audio naciskając krótko na przycisk **1**.

## Wybór źródła dźwięku

Wyświetlić różne źródła dźwięku przez kolejne naciśnięcia na przycisk **13**. Źródła dźwięku są wyświetlane w następującej kolejności: CD/CD MP3 → iPod → USB → AUX →Bluetooth®.

**Uwaga:** wcisnąć przycisk **8**, aby wyświetlić menu zestawu telefonicznego.

W przypadku wprowadzenia płyty CD/CD MP3, gdy radio jest włączone, źródło dźwięku zmienia się automatycznie i rozpoczyna się odtwarzanie płyty CD.

Mozna również wybrać źródło dźwięku „radio” naciskając przycisk **4**. Kolejne naciśnięcia przycisku **4** spowodują wyświetlenie się zakresów fal w następującej kolejności: FM1 → FM2 → AM→FM1...

## Głośność dźwięku

Ustawić głośność naciskając przycisk **14** lub **16**.

Na wyświetlaczu pojawia się napis „GŁOŚNOŚĆ”, a następnie wartość bieżącego ustawienia (od 00 do 31).

## Wyłączanie dźwięku

Nacisnąć krótko na przycisk **17**. Na ekranie pojawia się napis „MUTE”.

Ponownie nacisnąć krótko na przycisk **17**, aby przywrócić słuchanie z aktualnie wybranego źródła dźwięku.

Mozna również dezaktywować funkcję wyłączania dźwięku naciskając na przycisk **14** lub **16**.

# SŁUCHANIE RADIA (1/2)

## Wybór zakresu fal

Poprzez kolejne naciśnięcia na przycisk **4**, należy wybrać żądany zakres fal: FM1, FM2, AM, FM1...

## Wybór stacji radiowej

Dostępne są różne tryby wyboru stacji radiowej.

### Wyszukiwanie automatyczne

Ten tryb umożliwia odnalezienie dostępnych stacji radiowych poprzez przeszukiwanie automatyczne.

Aby uzyskać dostęp do stacji, nacisnąć krótko na przycisk **10**.

Aby zatrzymać przeszukiwanie stacji, nacisnąć krótko na przycisk **4**, **10** albo na jeden z przycisków zestawu **7**.

### Wyszukiwanie ręczne

Ten tryb umożliwia ręczne przeszukiwanie wybranego zakresu częstotliwości w celu odnalezienia stacji radiowych. Aby uzyskać dostęp do stacji, nacisnąć dłużej na przycisk **10**.

Można zwolnić przycisk **10** w celu bardziej precyzyjnego przeszukiwania. Obrócić potrójko **11**, częstotliwość wzrośnie lub spadnie o 0,5 Hz (zależnie od kierunku obrotu).

## Zapisywanie w pamięci stacji radiowych

Ten tryb działania umożliwia słuchanie zgodnie z życzeniem stacji, które zostały wcześniej zapisane w pamięci.

Wybrać zakres częstotliwości, a następnie wybrać stację radiową używając wcześniej opisanych trybów.

Zapisać w pamięci stację wciskając jeden z przycisków zestawu **7** i przytrzymując do czasu aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy potwierdzający zapamiętanie stacji.

Mögliwe jest zapisanie w pamięci **6** stacji w każdym zakresie fal radiowych.

Stacje zapisane w pamięci można wywoływać poprzez naciśnięcie na jeden z przycisków zestawu **7**.

**Uwaga:** niektóre przyciski mogą nie mieć przypisanej stacji radiowej, jeśli podczas automatycznego wyszukiwania zostało znalezionych mniej niż 6 stacji.

## SŁUCHANIE RADIA (2/2)

### Funkcja AST (Autostore)

Funkcja AST pozwala na zapamiętanie sześciu najlepiej odbieranych fal radiowych w regionie, w którym aktualnie Państwo przebywacie.

Słuchając radia nacisnąć krótko **6**, aby uruchomić tryb AST. Radio włącza się na ostatnio słuchaną stację AST. Wcisnąć dłużej przycisk **6**, następnie wybrać przyciskiem **11** Radio Autostore. Rozpoczyna się automatyczny odczyt ostatnich częstotliwości.

**Uwaga:** w zależności od wersji pojazdu, słuchając radia, nacisnąć cztery razy przycisk **4**, aby uzyskać dostęp do sześciu zapamiętanych częstotliwości radiowych.

Aby uruchomić tryb AST można nacisnąć przycisk **6**, a następnie przycisk **11**. Rozpoczyna się automatyczny odczyt ostatnich częstotliwości.

Aby zmienić częstotliwość na inną, zapamiętaną, nacisnąć jeden z przycisków zestawu **7**. Najsilniejsza częstotliwość radiowa zostanie zapisana jako P1.

### Wyszukiwanie ręczne

W trybie AST, istnieje możliwość ręcznej modyfikacji wykrytych przez system częstotliwości.

Aby wyregulować częstotliwość nacisnąć przyciski **10**, następnie nacisnąć długą jeden z klawiszy zestawu **7**, żeby zapamiętać wybraną częstotliwość.

**Uwaga:** pasma FM1, FM2 i AST pozwalają zapisać łącznie 18 stacji.

### Uwzględnianie zmian częstotliwości AF-RDS

Częstotliwość odbioru stacji radiowej FM może się zmieniać, zależnie od strefy geograficznej. Niektóre stacje radiowe wykorzystują system RDS z uwzględnianiem zmian częstotliwości. System radiowy może uwzględnić zmiany częstotliwości tych stacji.

**Uwaga:** jeżeli stacja radiowa nie nadaje sygnału RDS, na wyświetlaczu migą tekst AF.

Złe warunki odbioru mogą czasami spowodować nagłe i nieprzyjemne zmiany częstotliwości. Należy wtedy wyłączyć funkcję uwzględniania zmian częstotliwości.

W celu włączenia lub wyłączenia tej funkcji, należy spowodować wyświetlenie menu RDS poprzez naciśnięcie na przycisk **12**. Wybrać pozycję „Ustawienia RDS”, a następnie nacisnąć na pokrętło **11**.

## SŁUCHANIE PŁYT CD, CD MP3 (1/2)

### (zależnie od wersji pojazdu)

#### Dane techniczne odtwarzanych formatów

Odtwarzane są wyłącznie pliki z rozszerzeniem MP3/WMA/AAC/WAV.

Jeżeli na płycie CD znajdują się zarówno pliki CD audio, jak i pliki audio skompresowane, pliki skompresowane nie będą uwzględniane.

**Uwaga:** niektóre zabezpieczone pliki (prawa autorskie) mogą nie zostać odczytane.

**Uwaga:** aby zapewnić lepszą czytelność nazw folderów i plików, zalecane jest używanie nazw składających się z mniej niż 64 znaków oraz unikanie znaków specjalnych, np. akcentów.

#### Konserwacja płyt CD/CD MP3

W celu zachowania dobrej jakości odtwarzania, nie wolno narażać płyty CD/CD MP3 na działanie wysokiej temperatury ani działanie bezpośredniego promieniowania słonecznego.

Do czyszczenia płyty CD/CD MP3, używać miękkiej szmatki, przecierając płytę CD od środka w kierunku obwodu zewnętrznego.

Należy zapoznać się z zaleceniami producenta płyty CD dotyczącymi jej konserwacji oraz przechowywania.

**Uwaga:** odczyt zapisu z niektórych płyt CD zarysowanych lub brudnych jest niemożliwy.

#### Wprowadzanie płyty CD/CD MP3

Zapoznać się z rozdziałem „Zalecenia dotyczące użytkowania”.

Sprawdzić, czy w odtwarzaczu nie ma płyty CD, następnie włożyć płytę CD stroną nadrukowaną do góry.

#### Słuchanie płyty CD/CD MP3

Po włożeniu płyty CD/CD MP3, (stroną nadrukowaną do góry), system audio przełącza się automatycznie na źródło dźwięku CD/CD MP3, zaczynając odtwarzanie od pierwszej ścieżki muzycznej.

Jeżeli system audio jest wyłączony, a zapłon włączony, wprowadzenie płyty CD/CD MP3 powoduje uruchomienie systemu audio i rozpoczęcie odtwarzania płyty CD/CD MP3. Jeżeli zapłon nie jest włączony, system audio nie zaczyna działać.

W trakcie słuchania radia, gdy płyta CD/CD MP3 znajduje się w odtwarzaczu, można wybrać opcję słuchania płyty CD/CD MP3 naciśkając na przycisk **13**. Odtwarzanie rozpoczyna się natychmiast po tym, jak system audio przełączy się na źródło dźwięku CD/CD MP3.

#### Wyszukiwanie ścieżki

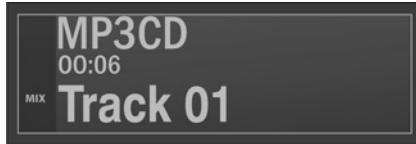
Nacisnąć krótko na przycisk **10** w celu przejścia z jednej ścieżki do drugiej.

#### Szybkie odtwarzanie

Wcisnąć i przytrzymać przycisk **10** w celu szybkiego przewinięcia do przodu lub do tyłu.

Odtwarzanie rozpoczyna się ponownie po zwolnieniu przycisku.

## SŁUCHANIE PŁYT CD, CD MP3 (2/2)



### Odtwarzanie w przypadkowej kolejności (Mix)

Po włożeniu CD/CD MP3 nacisnąć długo przycisk 4 lub 5 (zależnie od wersji pojazdu) zestawu 7, aby włączyć odtwarzanie w przypadkowej kolejności z wszystkich ścieżek CD/CD MP3.

Na ekranie zaświeci się lampka kontrolna MIX. Ścieżka zostaje natychmiast wybrana w sposób przypadkowy. Zmiana z danej ścieżki na inną dokonuje się w sposób przypadkowy. Ponownie nacisnąć na przycisk 4, aby wyłączyć odtwarzanie w kolejności przypadkowej, lampka kontrolna MIX gaśnie.

Wyłączenie systemu audio oraz zmiana źródła dźwięku nie powodują wyłączenia funkcji odtwarzania w przypadkowej kolejności.

Natomiast wysunięcie płyty CD/CD MP3 powoduje wyłączenie funkcji odtwarzania w przypadkowej kolejności.

**Uwaga:** na płycie CD MP3, odtwarzanie w przypadkowej kolejności ma miejsce w aktualnie odtwarzanym folderze. Zmienić folder, aby uruchomić jego odtwarzanie w przypadkowej kolejności.

### Pauza

Nacisnąć na przycisk 17, aby zawiesić na chwilę emisję dźwięku.

Funkcja ta zostaje automatycznie wyłączona, w przypadku regulacji głośności, zmiany źródła dźwięku i nadawania informacji.

### Wyświetlanie informacji tekstowych (jeśli są dostępne) (CD-Text lub ID3 tag)

Nacisnąć krótko przycisk 4 lub 5 (zależnie od wersji pojazdu) zestawu 7, aby zobaczyć informacje ID3 tag (nazwisko wykonawcy, tytuł albumu lub tytuł utworu). Aby wyświetlić wszystkie informacje ID3 tag na jednej stronie, nacisnąć długo przycisk 4 lub 5 (zależnie od wersji pojazdu) zestawu 7. W celu wyłączenia funkcji należy nacisnąć 9.

**Uwaga:** w ciągu kilku sekund i bez działania ze strony użytkownika, wyświetli się po przedni ekran.

### Wysuwanie płyty CD/CD MP3

Wysunąć płytę CD/CD MP3 z odtwarzacza w panelu przednim, naciskając na przycisk 3.

**Uwaga:** płyta wysunięta, lecz nie wyjęta w ciągu 20 sekund zostanie ponownie automatycznie wsunięta do odtwarzacza CD.

## ZEWNĘTRZNE ŹRÓDŁA AUDIO (1/3)

Państwa system audio posiada dodatkowe wejście do podłączania zewnętrznego źródła audio (klucz USB, odtwarzacz MP3, iPod, przenośny odtwarzacz audio Bluetooth...).

Możliwe jest podłączenie przenośnego odtwarzacza na kilka sposobów:

- gniazdo USB ;
- gniazdo Jack ;
- połączenie Bluetooth®.

**Uwaga:** zewnętrzne źródło audio może posiadać format MP3,WMA i AAC.

### Wejście dodatkowe: gniazdo USB

#### Podłączenie

Podłączyć wtyczkę odtwarzacza iPod® albo klucza USB do gniazda wejściowego USB.

Natychmiast po podłączeniu wtyczki urządzenia do portu USB, odtwarzana ścieżka wyświetla się automatycznie.

**Uwaga:** jeśli jest to pierwsze podłączenie do systemu, odtwarzanie audio rozpoczyna się od pierwszej ścieżki pierwszego folderu źródła audio. W innym przypadku, odtwarzanie zaczyna się od ostatnio odtwarzanej ścieżki (jeśli takie samo urządzenie zostanie podłączone kolejno dwa razy).

**Uwaga:** po podłączeniu nie będzie już możliwości bezpośredniego sterowania przenośnym cyfrowym odtwarzaczem audio. Należy używać przycisków w panelu przednim systemu audio.

#### Sposób użycia

- iPod®:

Po podłączeniu odtwarzacza iPod®, w systemie audio stanie się dostępna lista menu.

System zachowią listy odtwarzania identyczne jak w Państwa urządzeniu iPod®.

- klucz USB :

Odtwarzanie pierwszego pliku audio z pierwszego folderu Państwa klucza USB, uruchamia się automatycznie.

Jeśli użytkownik wejdzie do listy menu, może zmienić ścieżkę lub folder, obracając i wciskając pokrętło **11**. Jeśli nie wszedł do listy menu, obracanie pokrętłem jest bezskuteczne.

**Uwaga:** w celu uzyskania dostępu do menu posiadanej urządzenia (iPod® albo klucza USB) podczas odtwarzania ścieżki audio, wcisnąć przycisk **9** lub **11**.

**Uwaga:** odtwarzanie w sposób przypadkowy z klucza USB działa jak w przypadku zwykłej płyty CD MP3. Należy zapoznać się z rozdziałem „Słuchanie płyt CD/CD MP3”, paragraf „Odtwarzanie w przypadkowej kolejności (Mix)”.

## ZEWNĘTRZNE ŹRÓDŁA AUDIO (2/3)

### Wejście dodatkowe: gniazdo Jack

#### Podłączenie

Za pomocą specjalnego przewodu (nie jest on dostarczany wraz z urządzeniem), podłączyć do gniazda Jack wejścia urządzeń dodatkowych **15** wtyczkę słuchawek przenośnego odtwarzacza audio (zazwyczaj wtyczka jack 3,5 mm).

**Uwaga:** nie ma możliwości wyboru ścieżki dźwiękowej bezpośrednio przez system audio. Aby wybrać ścieżkę, należy wykonać odpowiednią operację w przenośnym odtwarzaczu audio, gdy samochód znajduje się na postoju.

#### Sposób użycia

Na ekranie systemu wyświetla się jedynie tekst AUX. Nie pokazuje się żadna informacja o nazwisku artysty lub nazwie ścieżki.

### Wejście dodatkowe: odtwarzanie audio z urządzenia Bluetooth®

Aby możliwe było użycie przenośnego odtwarzacza audio Bluetooth®, należy go połączyć z pojazdem w momencie pierwszego użycia.

Powiązanie urządzenia umożliwia systemowi audio rozpoznanie i zapisanie w pamięci przenośnego odtwarzacza Bluetooth®.

**Uwaga:** jeżeli Państwa urządzenie cyfrowe Bluetooth® posiada jednocześnie funkcję telefonu i przenośnego odtwarzacza audio, powiązanie jednej z tej funkcji powoduje automatyczne powiązanie drugiej.

#### Podłączenie

- Włączyć połączenie Bluetooth® przenośnego odtwarzacza (patrz instrukcja obsługi przenośnego odtwarzacza).
- Wybrać źródło dźwięku Audio Bluetooth® przez naciśnięcie na **13**, lub obrócić i wcisnąć pokrętło **11** w celu zatwierdzenia.
- Wejść do menu odtwarzania Bluetooth®.

**Uwaga:** jeżeli źródło dźwięku AUX jest odłączone, system powraca do poprzedniego menu.



Należy korzystać z przenośnego odtwarzacza, gdy pozwalały na to warunki związane z ruchem drogowym.

Podczas jazdy, należy schować przenośny odtwarzacz (ryzyko wyrzucenia odtwarzacza w przypadku silnego hamowania lub zderzenia).

## ZEWNĘTRZNE ŹRÓDŁA AUDIO (3/3)

### Sposób użycia

Państwa przenośny odtwarzacz powinien być podłączony do systemu, aby możliwe było korzystanie z jego wszystkich funkcji.

**Uwaga:** żaden przenośny odtwarzacz, który nie został wcześniej powiązany, nie może zostać podłączony do systemu.

Gdy tylko przenośny odtwarzacz cyfrowy Bluetooth® zostanie podłączony, można sterować jego funkcjami za pomocą systemu audio.

Nacisnąć na pokrętło **11**, aby przejść do trybu pauzy ścieżki audio (kolejne naciśnięcie wznawia odtwarzanie).

Zależnie od typu urządzenia, nacisnąć na przycisk **10**, aby przejść do poprzednich lub następnych utworów z przenośnego odtwarzacza.

**Uwaga:** liczba dostępnych funkcji różni się w zależności od typu przenośnego odtwarzacza i jego kompatybilności z systemem audio.

**Uwaga:** w niektórych przypadkach, należy zapoznać się z instrukcją obsługi danego wyposażenia, aby zakończyć procedurę podłączania.

## POWIĄZANIE-USUNIĘCIE POWIĄZANIA TELEFONU (1/2)

### Powiązanie telefonu

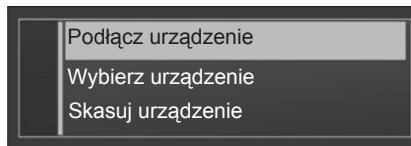
Aby możliwe było korzystanie z telefonicznego zestawu głośnomówiącego, należy powiązać z nim telefon komórkowy Bluetooth® przy jego pierwszym użyciu w samochodzie.

Powiązanie to pozwala na rozpoznanie telefonu przez zestaw głośnomówiący i zapisanie go w pamięci.

Możliwe jest powiązanie z zestawem maksymalnie pięciu telefonów, lecz procedura ta może być wykonywana tylko dla jednego na raz telefonu.

Powiązanie odbywa się w systemie i w telefonie. Zarówno system audio, jaki i telefon muszą być włączone.

**Uwaga:** jeżeli telefon jest już podłączony, to w trakcie nowej procedury powiązania, istniejące połączenie zostaje automatycznie usunięte.



W celu powiązania telefonu, wykonać następujące czynności:

- uruchomić połączenie Bluetooth® telefonu (patrz instrukcja obsługi telefonu);
- wyświetlić menu telefonu naciskając na przycisk **8**;
- wybrać „Podłącz urządzenie” przez obrócenie i wcisnięcie pokrętła **11**;
- wyświetla się ekran „Gotowy do pary”;

- uruchomić wyszukiwanie urządzeń Bluetooth® znajdujących się w pobliżu telefonu;
- wybrać z listy, za pomocą telefonu, nazwę systemu radia „My Radio”;
- wybrać z klawiatury telefonu kod powiązania wyświetlony na ekranie radioodtwarzacza.

Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi telefonu.

## POWIĄZANIE-USUNIĘCIE POWIĄZANIA TELEFONU (2/2)

Natychmiast po zakończeniu procedury powiązania:

- wyświetla się komunikat wskazujący nazwę telefonu nowo powiązanego z zestawem;
- telefon zostaje automatycznie połączony z pojazdem.

Jeśli powiązanie nie powiedzie się, ekran systemu powraca do menu telefonu.

Jeżeli lista powiązanych telefonów jest kompletna, powiązanie nowego telefonu wymaga usunięcia powiązania jednego telefonu z listy.

### Usunięcie powiązania telefonu

Usunięcie powiązania pozwala usunąć telefon z pamięci telefonicznego zestawu głosomówiącego.

Wyświetlić menu ustawień, naciskając na przycisk **8**, następnie wybrać menu „Skasuj urządzenie”. Wybrać z listy telefon, którego powiązanie ma zostać usunięte, nacisnąć na pokrętło **11**, a następnie wybrać „Tak”.



Telefoniczny zestaw głosomówiący ma za zadanie łączać komunikację poprzez ograniczenie czynników ryzyka, jednak nie eliminuje go całkowicie. Należy ściśle stosować się do zasad obowiązujących w kraju, w którym pojazd jest eksploatowany.

## PODŁĄCZENIE, ODŁĄCZENIE TELEFONU (1/2)

### Podłączenie powiązanego telefonu

Telefon powinien być podłączony do telefonicznego zestawu głośnomówiącego, aby możliwy był dostęp do wszystkich jego funkcji.

Żaden telefon, który nie został wcześniej powiązany, nie może zostać połączony z telefonicznym zestawem głośnomówiącym.

Zapoznać się z paragrafem „Powiązanie telefonu” rozdziału „Powiązanie-Usunięcie powiązania telefonu”.

**Uwaga:** funkcja połączenie Bluetooth® Państwa telefonu powinna być włączona.

### Podłączenie automatyczne

Natychmiast po uruchomieniu pojazdu, telefoniczny zestaw głośnomówiący wyszukuje powiązane z nim telefony, które znajdują się w pobliżu.

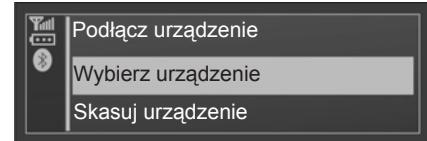
**Uwaga:** główny telefon powinien zostać połączony jako ostatni.

Wyszukiwanie trwa aż do momentu, gdy powiązany telefon zostanie odnaleziony (wyszukiwanie to może trwać maksymalnie 5 minut).

### Uwaga:

- po włączeniu zapłonu , można korzystać z automatycznego trybu połączenia telefonu. Może być konieczne włączenie funkcji automatycznego połączenia Bluetooth® telefonu użytkownika z zestawem głośnomówiącym. W tym celu, należy zapoznać się z instrukcją obsługi telefonu;
- podczas ponownego podłączania i przy obecności dwóch powiązanych telefonów w obszarze odbioru zestawu głośnomówiącego, ostatni podłączony telefon będzie priorytetowy, również gdy znajduje się on na zewnątrz samochodu i w zasięgu zestawu głośnomówiącego.

**Uwaga:** jeżeli w momencie połączenia z systemem telefonicznego zestawu głośnomówiącego trwa już rozmowa, telefon zostanie połączony automatycznie a rozmowa zostanie przekierowana na głośniki samochodu.



### Ręczne podłączenie (wymiana podłączonego telefonu)

Wyświetlić menu ustawień, naciskając na przycisk **8** a następnie wybrać menu „Wybierz urządzenie”. Można tu znaleźć listę telefonów, które zostały już powiązane.

Wybrać telefon z listy i zatwierdzić naciskając na pokrętło **11**. Komunikat informuje o tym, że telefon jest podłączony.

## PODŁĄCZENIE, ODŁĄCZENIE TELEFONU (2/2)

### Połączenie zakończone niepowodzeniem

W przypadku nieudanej próby połączenia, należy sprawdzić, czy:

- telefon jest włączony;
- bateria telefonu nie jest rozładowana;
- telefon został wcześniej powiązany z telefonicznym zestawem głośnomówiącym;
- funkcje Bluetooth® Państwa telefonu i zestawu głośnomówiącego są włączone;
- konfiguracja telefonu umożliwia przyjęcie polecenia połączenia z systemu.

**Uwaga:** korzystanie przez dłuższy czas z telefonicznego zestawu głośnomówiącego powoduje szybsze wyczerpanie się baterii w telefonie.

### Odłączenie telefonu

Wyświetlić menu ustawień naciskając na przycisk **12** lub **8**, a następnie wybrać menu „Połączenie Bluetooth”.

Wybrać telefon z listy telefonów do odłączenia, następnie wybrać „Rozłącz urządzenie” obracając i wciskając pokrętło **11**.

Wyłączenie telefonu powoduje również odłączenie telefonu od systemu.

Na ekranie wyświetla się wówczas komunikat potwierdzający odłączenie telefonu.

**Uwaga:** jeśli w chwili odłączenia telefonu użytkownik prowadzi rozmowę, zostanie ona automatycznie przekierowana na jego telefon.

W celu odłączenia telefonu, można również:

- wyłączyć funkcję Bluetooth® zestawu radiowego;
- wyłączyć funkcję Bluetooth® telefonu;
- usunąć powiązany telefon poprzez menu telefonu.

W celu wyłączenia funkcji Bluetooth radio-odtwarzacza, należy zapoznać się z paragrafem „Funkcja Bluetooth” w rozdziale „Opis ogólny”.

W celu usunięcia powiązania telefonu Bluetooth®, należy zapoznać się z paragrafem „Usunięcie powiązania telefonu” w rozdziale „Powiązanie-Usunięcie powiązania telefonu”.

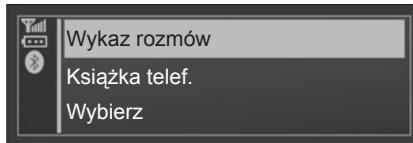
## NAWIĄZYWANIE I ODBIERANIE POŁĄCZENIA (1/2)

### Połączenie z jednym z kontaktów z książki telefonicznej

Podczas powiązania telefonu, jego książka telefoniczna jest automatycznie pobierana przez system.

Wyświetlić menu telefonu, naciskając na przycisk **8**, następnie wybrać menu „Książka telef.” obracając pokrętło **11**. Nacisnąć na pokrętło **11**, aby wyświetlić listę kontaktów. Wybrać z listy kontakt, z którym ma być nawiązywane połączenie, naciskając na pokrętło **11** w celu nawiązania połączenia.

**Uwaga:** aby wrócić do poprzedniego ekranu, nacisnąć na **9**.



### Połączenie z numerem z historii połączeń

Wyświetlić historię połączeń naciskając na przycisk **8**, a następnie wybrać pozycję „Wykaz rozmów”.

Wybrać menu „Wybrane numery”, „Rozmowy przyjęte” lub „Rozmowy w nieobecności”. Na ekranie wyświetla się lista z historią połączeń. Zaznaczyć kontakt, z którym ma być nawiązane połączenie, następnie zatwierdzić naciskając na pokrętło **11** w celu nawiązania połączenia.

### Nawiązywanie połączenia poprzez wprowadzenie numeru

Wyświetlić menu telefonu, naciskając na przycisk **8**, następnie wybrać pozycję „Wybierz”.

Wybrać żądany numer za pomocą zestawu przycisków numerycznych, obracając i wciśkając pokrętło **11**, a następnie wybrać **6**.

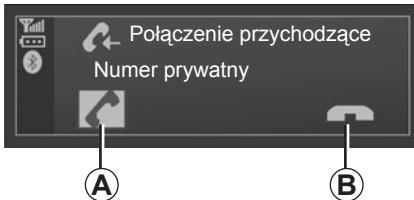
Można wywołać ostatnio wybierany numer naciskając dłużej na przycisk **8**.



Zalecane jest zatrzymanie samochodu w celu wybrania numeru lub wyszukania kontaktu.

Gdy telefon jest podłączony, system nie pozwala na sterowanie funkcjami obsługi dwóch połączeń telefonicznych. W przypadku połączenia przychodzącego do osoby rozmawiającej przez telefon, drugie połączenie telefoniczne jest automatycznie odrzucane.

## NAWIĄZYWANIE I ODBIERANIE POŁĄCZENIA (2/2)



### Odbieranie połączeń

Przy odbiorze połączenia, na ekranie wyświetla się odpowiadający mu numer telefonu (ta funkcja zależy od opcji, które zostały zamówione u operatora sieci telefonicznej). Jeśli numer osoby, która dzwoni znajduje się na jednej z list kontaktów, zamiast numeru telefonu wyświetli się nazwa tego kontaktu. Jeśli numer osoby, która dzwoni nie może być wyświetlony, na ekranie wyświetli się komunikat „Numer prywatny”.

W celu odebrania połączenia, należy wybrać **A** obracając, a następnie wciskając pokrętło **11**. Aby odrzucić połączenie, obrócić pokrętło **11** i wybrać **B**.

### W trakcie prowadzenia rozmowy

Można:

- ustawić głośność naciskając na przyciski **14** i **16**;
- rozłączyć się naciskając na przycisk **8**.

Obracanie pokrętła **11** umożliwia:

- rozłączenie (nacisnąć na **C**);
- przeniesienie rozmowy z systemu audio na swój telefon przez obrócenie pokrętła **11** (nacisnąć na **D**);
- sterowanie zestawem przycisków telefonu za pomocą systemu audio (nacisnąć na **E**).

**Uwaga:** wcisnąć krótko przycisk **17** zestawu elementów sterujących pod kierownicą w celu odebrania telefonu. Aby odrzucić połączenie, wcisnąć i przytrzymać przycisk **17**. Aby rozłączyć się, wcisnąć krótko przycisk **17**.

## USTAWIENIA SYSTEMU (1/2)

### Wyświetlanie komunikatów tekstowych radia

Wyświetlić menu komunikatów tekstowych radia naciskając na przycisk **12**. Wybrać „Radiowe”, a następnie nacisnąć na pokrętło **11**.

Wyświetlany komunikat tekstywy radia może zawierać maksymalnie 64 znaki.

**Uwaga:** jeśli nie są nadawane żadne informacje, na ekranie wyświetla się „Brak komunikatów”.

### Ustawienia audio

Wyświetlić menu ustawień naciskając na przycisk **12**. Wybrać „Ustawienia”, a następnie nacisnąć na pokrętło **11** w celu wyświetlania menu ustawień audio. Wybrać „Audio”, by uzyskać dostęp do różnych pozycji w następującej kolejności:

- Niskie dźwięki;
- Wysokie dźwięki;
- Fader (rozdział dźwięku Przód-Tył);
- Balance (rozdział dźwięku strona lewa-prawa).

Można zmieniać wartość każdego ustawienia obracając pokrętłem **11**. Nacisnąć na pokrętło **11**, aby potwierdzić i powrócić do poprzedniego wyboru.

Na wyświetlaczu pojawia się informacja o rodzaju ustawień (Dźwięki niskie, dźwięki wysokie, Fader, Balance).

Wyjście z menu następuje automatycznie po kilku sekundach braku aktywności. Możliwe jest również wyjście z menu przez naciśnięcie na przycisk **9**.

### Ustawienia AUX

Korzystając z menu „Ustawienia”, obrócić pokrętło **11**, następnie wybrać pozycję „AUX IN”, aby uzyskać dostęp do różnych pozycji w następującej kolejności:

- HI (wysoki poziom);
- MID (średni poziom);
- LO (niski poziom).

Wartości dla każdej regulacji są następujące:

- HI (300 mV) ;
- MID (600 mV) ;
- LO (1200 mV).

### Wybór języka

Ustawić się na pozycji „Język” w menu „Ustawienia”, wybrać żądaną język.

### Ustawienia domyślne

Wyświetlić menu ustawień naciskając na przycisk **12**. Wybrać „Ustawienia”, a następnie nacisnąć na pokrętło **11** w celu wyświetlania menu ustawień i wybrać „Ustawienia fabryczne”. Na ekranie wyświetla się komunikat z żądaniem potwierdzenia dokonanego wyboru. Po wybraniu tej pozycji menu, wszystkie ustawienia systemu powrócą do wartości domyślnych.

## USTAWIENIA SYSTEMU (2/2)

### Ustawienia zestawu telefonicznego

Wyświetlić menu ustawień naciskając na przycisk **8**.

W ciągu kilku sekund i bez działania ze strony użytkownika, wyświetli się poprzedni ekran

Możliwe jest również wyjście z trybu ustawień przez naciśnięcie na przycisk **8** lub **9**.

### Kod zabezpieczający

Państwa system audio jest zabezpieczony przez kod bezpieczeństwa (dostarczony przez autoryzowanego partnera producenta). Kod ten umożliwia elektroniczne zablokowanie systemu audio w przypadku odłączenia zasilania (odłączony akumulator, odłączony system, przepalony bezpiecznik, itp.).

W celu uruchomienia systemu audio, należy wprowadzić poufną kod składający się z czterech cyfr.

Należy zapisać ten kod i przechowywać go w bezpiecznym miejscu. W przypadku jego utraty, skontaktować się z przedstawicielem producenta.

### Wprowadzanie kodu

Wcisnąć przycisk **1**, aby włączyć system audio. Wyświetli się komunikat „CODE”, a następnie „0000”.

Ustawić wartość pierwszej migającej cyfry, wciskając przycisk **1** zestawu **7** i przytrzymując do chwili wyświetlenia się żądanego numeru. W taki sam sposób ustawić kolejne cyfry przy pomocy przycisków **2**, **3** i **4** zestawu **7**.

Po wybraniu czwartej cyfry, wcisnąć na dłużej przycisk **6** zestawu **7**.

Po zakończeniu wprowadzania kodu, zablokowanie następuje natychmiast.

### Błędne wprowadzenia kodu

W przypadku pomyłki podczas wprowadzania kodu, wyświetla się komunikat „CODE ERROR...WAIT”.

Po odczekaniu 60 sekund, wprowadzić kod ponownie.

Przy każdym kolejnym błędzie we wprowadzaniu kodu czas oczekiwania wydłuża się dwukrotnie.

## NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (1/3)

Opis	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
Nie słyszać żadnego dźwięku.	Poziom głośności jest ustawiony na minimum lub włączona jest pauza.	Zwiększyć poziom głośności lub wyłączyć pauzę.
System audio nie działa i wyświetlacz nie włącza się.	Wyłączone jest zasilanie systemu audio.	Podłączyć system audio do zasilania.
	Bezpiecznik systemu audio jest przepalony.	Wymienić bezpiecznik (patrz „bezpieczniki” w instrukcji obsługi pojazdu).
System audio nie działa, ale wyświetlacz włącza się.	Głośność jest ustawiona na wartość minimalną.	Wcisnąć przycisk <b>16</b> .
	Zwarcie w głośnikach.	Skontaktować się z przedstawicielem producenta.
Żaden dźwięk nie jest emitowany przez głośnik lewy i prawy bez względu na to, czy włączone jest radio czy CD.	Regulacja rozdziału dźwięku (ustawienie lewa-prawa strona) jest nieprawidłowa.	Wyregulować prawidłowo rozdział dźwięku.
	Głośnik odłączony.	Skontaktować się z autoryzowanym przedstawicielem producenta.
Słaby sygnał radia lub brak sygnału.	Pojazd znajduje się za daleko od nadajnika, przez który nadaje radio (szумy i zakłócenia).	Poszukać innego nadajnika, którego sygnał jest silniejszy w tym miejscu lub wyłączyć funkcję „RDS-AF”.
	Sygnał jest przerywany przez zakłócenia pochodzące z silnika.	Skontaktować się z autoryzowanym przedstawicielem producenta.
	Antena jest uszkodzona lub nie jest podłączona.	Skontaktować się z autoryzowanym przedstawicielem producenta.

## NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (2/3)

Opis	Możliwe przyczyny	Rozwiązańia
Czas odczytu wstępnego płyty CD/CD MP3 wydaje się długi.	Zabrudzona płyta CD.	Wysunąć i oczyścić płytę CD.
	CD MP3.	Poczekać: odczyt tych płyt CD MP3 trwa dłużej.
Wyświetla się komunikat „Błąd CD” lub CD/CD MP3 system audio wysuwa płytę.	Nieprawidłowo wprowadzona, zabrudzona, uszkodzona lub niekompatybilna płyta CD.	Wysunąć CD/CD MP3 . Poprawnie włożyć płytę CD/CD MP3 która jest czysta, niezniszczona i kompatybilna.
Niektoře pliki CD MP3 nie są odtwarzane.	Na tej samej płycie CD zostały zapisane pliki audio oraz pliki w innym formacie.	Pliki w formacie audio i pliki o innym formacie należy zapisać na różnych płytach CD.
System audio nie może odtwarzać płyty CD MP3.	Płyta CD została zapisana z prędkością nagrywania mniejszą niż 8x albo z prędkością większą niż 16x.	Nagrać płytę CD z prędkością 8x.
	Płyta CD została nagrana w trybie wielosesyjnym.	Nagrać płytę CD w trybie Disc at Once lub nagrać płytę CD w trybie Track At Once i sfinalizować ją po ostatniej sesji.
Jakość odtwarzania płyty CD MP3 jest nieprawidłowa	Płyta CD ma kolor czarny lub inny kolor powodujący słabsze odbijanie światła, co ma wpływ na pogorszenie jakości odtwarzania.	Skopiować płytę CD na płytę CD w kolorze białym lub jasnym.

## NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (3/3)

Opis	Możliwe przyczyny	Rozwiązańia
Nie można podłączyć telefonu do systemu.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Telefon jest wyłączony.</li><li>- Bateria telefonu jest rozładowana.</li><li>- Telefon nie został wcześniej powiązany z telefonicznym zestawem głośnomówiącym.</li><li>- Urządzenia Bluetooth® telefonu i systemu nie są włączone.</li><li>- Konfiguracja telefonu nie umożliwia przyjęcia polecenia połączenia z systemem.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Włączyć telefon.</li><li>- Naładować baterię telefonu.</li><li>- Powiązać telefon z zestawem głośnomówiącym.</li><li>- Włączyć urządzenia Bluetooth® telefonu i zestawu.</li><li>- Skonfigurować telefon w taki sposób, aby możliwe było przyjęcie polecenia połączenia z systemem.</li></ul>
Przenośny odtwarzacz audio Bluetooth® nie łączy się z systemem.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Przenośny odtwarzacz jest wyłączony.</li><li>- Bateria w przenośnym odtwarzaczu jest rozładowana.</li><li>- Przenośny odtwarzacz nie został wcześniej powiązany z systemem audio.</li><li>- Urządzenia Bluetooth® przenośnego odtwarzacza i systemu audio nie są włączone.</li><li>- Konfiguracja przenośnego odtwarzacza nie umożliwia przyjęcia polecenia połączenia z systemem.</li><li>- Przenośne urządzenie nie odtwarza muzyki.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Włączyć odtwarzacz przenośny.</li><li>- Naładować baterię przenośnego odtwarzacza.</li><li>- Powiązać przenośny odtwarzacz z systemem audio.</li><li>- Włączyć urządzenia Bluetooth® przenośnego odtwarzacza i systemu audio.</li><li>- Skonfigurować przenośny odtwarzacz w taki sposób, aby możliwe było przyjęcie polecenia połączenia z systemem.</li><li>- W zależności od stopnia kompatybilności telefonu, może okazać się konieczne włączenie muzyki za pomocą przenośnego odtwarzacza.</li></ul>
Pojawia się komunikat „Słaba bateria”.	Korzystanie przez dłuższy czas z telefonicznego zestawu głośnomówiącego powoduje szybsze wyczerpanie się baterii w telefonie.	Naładować baterię telefonu.

# SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (1/2)

<b>A</b>			
anulowanie dopasowania telefonu .....	PL.17	komunikacja.....	PL.21
<b>B</b>			
Bluetooth®.....	PL.6 – PL.7	nawiązywanie połączenia.....	PL.20
<b>C</b>		nieprawidłowości w działaniu.....	PL.24 → PL.26
CD / CD MP3			
dane techniczne z CD MP3.....	PL.11		
odtwarzanie w kolejności losowej .....	PL.12	<b>O</b>	
słuchanie.....	PL.11	odbieranie połączeń .....	PL.20
szbkie odtwarzanie .....	PL.11	odłączanie telefonu.....	PL.19
wprowadzanie .....	PL.11		
wysuwanie.....	PL.12		
CD text.....	PL.12		
<b>D</b>			
dodatkowe źródło .....	PL.13	<b>P</b>	
dostosowanie telefonu.....	PL.16 – PL.17	pauza .....	PL.12
<b>E</b>		podłączanie telefonu.....	PL.18
elementy sterujące .....	PL.2 → PL.4	połączenie .....	PL.19
<b>G</b>		nieudane .....	PL.19
głośność .....	PL.8	połączenie Bluetooth .....	PL.14
głośność połączeń .....	PL.21	przenośny odtwarzacz audio Bluetooth® .....	PL.14
gniazdo jack.....	PL.14	przyciski.....	PL.2 → PL.4
gniazdo USB.....	PL.13		
<b>H</b>			
historia połączeń.....	PL.20		
<b>I</b>			
ID3 tag .....	PL.12	<b>R</b>	
		radio .....	
		automatyczne zapisywanie w pamięci stacji.....	PL.9
		wstępny wybór stacji .....	PL.9
		wybór stacji .....	PL.9
		radioodtwarzacz .....	
		tryb automatyczny .....	PL.9
		tryb ręczny .....	PL.9
		radio-text.....	PL.22
		RDS .....	PL.6
		regulacje .....	
		audio .....	PL.22
<b>J</b>			
języki.....	PL.22		
<b>K</b>			
kod zabezpieczający .....	PL.23	<b>S</b>	
		spis telefoniczny .....	PL.20
		stopień .....	PL.8
		system telefonii z zestawem głośnomówiącym .....	PL.20
		<b>Ś</b>	
		śledzenie częstotliwości AF-RDS .....	PL.10
		środki ostrożności.....	PL.5

## **SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (2/2)**

**T**

telefon z zestawem głośnomówiącym ..... PL.7

**U**

uruchamianie silnika ..... PL.8

ustawienia domyślne ..... PL.23

**W**

WMA ..... PL.11

wybór źródła dźwięku ..... PL.8

wyłączanie dźwięku ..... PL.8

**Z**

zakres częstotliwości FM - LW - MW ..... PL.6 – PL.7

zakres fal ..... PL.9

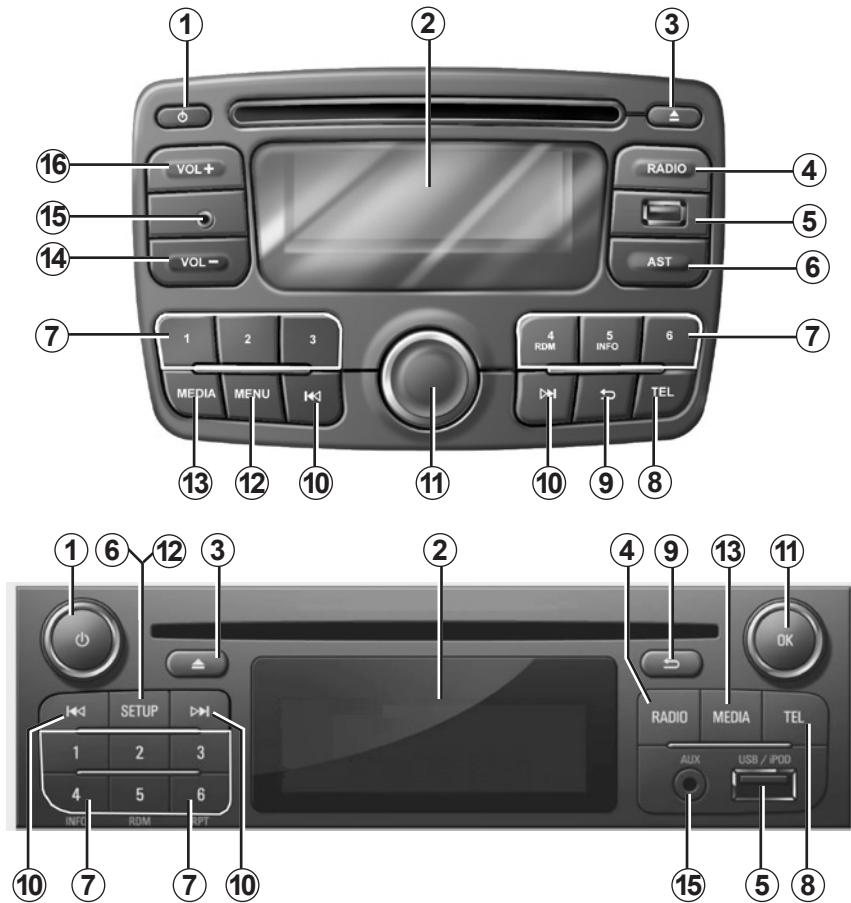
zatrzymanie ..... PL.8

Představení ovládání .....	CZ.2
Opatření pro použití .....	CZ.5
Celkový popis .....	CZ.6
Rozjízdění .....	CZ.8
Poslech rádia .....	CZ.9
Poslech CD/CD MP3 .....	CZ.11
Přídavné audio zdroje .....	CZ.13
Spárování/odpojení telefonu .....	CZ.16
Připojit/Odpojit telefon .....	CZ.18
Volání a přijetí hovoru .....	CZ.20
Nastavení systému .....	CZ.22
Provozní závady .....	CZ.24

Přeloženo z francouzštiny. Reprodukce nebo překlad tohoto dokumentu i jeho části jsou bez písemného svolení výrobce vozidla.

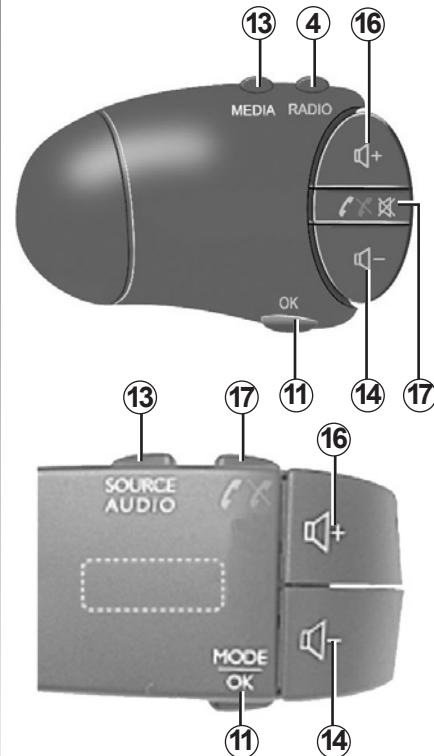
## PŘEDSTAVENÍ OVLÁDACÍCH PRVKŮ (1/3)

### Čelo systému



CZ.2

### Ovládání pod volantem



Čelo systému se mění podle typu vozidla.

## PŘEHLED OVLÁDACÍCH PRVKŮ (2/3)

	Funkce AUDIO	Funkce TELEFONNÍ SYSTÉM (dle typu vozidla)
1	Krátký stisk: zapnutí/vypnutí. Otáčení: Hlasitost (podle typu vozidla)	
2	Informační displej.	
3	– Vyjmutí CD/CD MP3 (čelo s přehrávačem CD); – Aktivace funkce Mute (čelo bez přehrávače CD).	
4	Volba zdroje autorádio a vlnového rozsahu Vlnové rozsahy jsou FM1, FM2, AM, FM AST. Několik stisknutí: přístup do menu AST.	
5	Zástrčka USB pro iPod® nebo pro přídavné audiozdroje.	
6	(podle vybavení vozidla). Krátké stisknutí: spuštění režimu AST (Auto Store) / Přístup do menu. Dlouhé stisknutí: uložení 6 rádiových stanic s nejsilnější frekvencí.	
7	Krátký stisk: vyvolání předuložené stanice. Dlouhé stisknutí: uložení radiostanice do paměti.	
8		Otevřít menu telefonu.
9	Navrátit se na předchozí obrazovku/úroveň při pohybu mezi skladbami, v menu apod.	
10	Krátký stisk: změna skladby (CD/CD MP3, určité audiopřehrávače) nebo automatická změna stanice. Stisk s přidržením: rychlý pohyb vpřed/vzad v rámci skladby CD/CD MP3 u některých přehrávačů nebo postupné zobrazování stanic až do uvolnění tlačítka.	

## PŘEDSTAVENÍ OVLÁDACÍCH PRVKŮ (3/3)

	Funkce AUDIO	Funkce TELEFONNÍ SYSTÉM (dle typu vozidla)
11	Krátký stisk: potvrzení akce Otáčení: – pohybovat se vertikálně ve zobrazeních, – zvolit požadovanou možnost, – zvyšování frekvencí po krocích 0,5 Hz.	
12	Otevřete menu pro osobní nastavení.	
13	Volba požadovaného zdroje (v případě připojení) : CD/CD MP3 → iPod® → USB → AUX → Bluetooth®.	
14		Snížení hlasitosti právě poslouchaného zdroje.
15	Přídavný vstup	
16		Zvýšení hlasitosti právě poslouchaného zdroje.
14+16		Mute
17	– vypnout zvuk zdroje autorádia během poslechu, – vypnout zvuk a zastavit přehrávání CD/CD MP3, USB, iPod®, přehrávač Bluetooth®.	– zvednout/zavěsit (krátký stisk) – odmítnout hovor (dlouhý stisk)

# POKyny pro používání

Je bezpodmínečně nutné dodržovat dále uvedené pokyny kvůli bezpečnosti a nebezpečí hmotných škod. Bezpodmínečně dodržujte zákony platné v zemi, ve které se nacházíte.



## Pokyny pro zacházení s audiosystémem

- S ovladači (na panelu nebo u volantu) manipulujte a údaje na displeji si čtěte, když to umožňují podmínky silničního provozu.
- Hlasitost nastavujte na nižší úroveň, která umožní vnímat okolní zvuky.

## Pokyny k technickému vybavení

- Neprovádějte žádnou demontáž ani úpravu, abyste předešli hmotným škodám a popálení.
- S každým případem, kdy zařízení nefunguje nebo je třeba je demontovat, se prosím obraťte na značkový servis.
- Nevsunujte cizí tělesa a nevkládejte poškozená nebo znečištěná CD/CD MP3 do přehrávače.
- Používejte pouze CD/CD MP3 tvaru kotouče o průměru 12 cm.
- Při manipulaci držte disky za vnitřní a vnější okraj a nedotýkejte se nepotiskované strany CD/CD MP3.
- Nenalepujte na CD CD MP3 žádné papíry.
- Po delším používání vyjměte CD/CD MP3 z přehrávače opatrně, neboť může být rozpálené.
- Nikdy nevystavujte CD/CD MP3 vysokým teplotám nebo přímému slunci.

## Opatření týkající se telefonu

- Existují předpisy pro používání telefonu uvnitř vozidla. Tyto předpisy neumožňují používání hands-free systémů kdykoli za jízdy: každý řidič musí mít svoji jízdu pod kontrolou.
- Telefonování za jízdy může být v důležitý okamžik distraktorem a velkým rizikem, a to ve kterékoli fázi používání přístroje (vytáčení čísla, hovor, vyhledávání kontaktu v seznamu atd.).

## Údržba čelního panelu

- V případě potřeby použijte měkký hadřík a trochu mýdlové vody. Omyjte měkkým, lehce namočeným hadříkem a suchým měkkým hadříkem osušte.
- Netlačte na displej na panelu a nepoužívejte ani prostředky na bázi alkoholu.

Popis modelů, které jsou uvedeny v tomto návodu, byl vypracován na základě charakteristik známých v době sepsání tohoto dokumentu. Návod zahrnuje soubor existujících funkcí popisovaných typů zařízení. Jejich přítomnost závisí na typu zařízení, výběru volitelné výbavy a na zemi prodeje. Stejně tak mohou být v tomto dokumentu popsány některé funkce, které by se měly objevit v průběhu následujícího roku. Když se tato příručka odvolává na zástupce výrobce, jedná se vždy o výrobce automobilu.

## **CELKOVÝ POPIS (1/2)**

### **Úvod**

Audiosystém zajišťuje následující funkce:

- rádio RDS,
- přehrávač CD/CD MP3,
- ovládání přídavných audiozdrojů,
- hands-free Bluetooth®.

### **Funkce rádia a CD/CD MP3**

Autorádio umožňuje poslech radiostanic a přehrávání CD audia, MP3, WMA, AAC a WAV.

Rozhlasové stanice jsou setřízeny podle vlnových pásem: FM (frekvenční modulace) a AM (amplitudová modulace).

Systém RDS umožňuje zobrazení názvu určitých stanic a poslech tematických programů (PTY) nebo informací vysílaných radiostanicemi FM:

- informace o celkovém stavu silničního provozu, TA,
- naléhavé zprávy.

### **Přídavné funkce audiosystému**

Můžete si přehrát hudbu z Vašeho přenosného přehrávače přímo do reproduktoru Vašeho vozidla. Máte několik možností, jak připojit Váš přehrávač, v závislosti na typu přehrávače a vozidla:

- přípojka USB,
- přípojka Jack,
- spojení Bluetooth®.

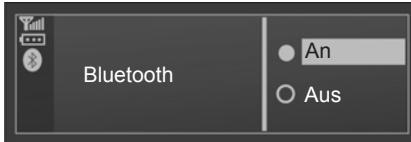
Potřebujete-li upřesnit seznam kompatibilních přístrojů, obraťte se prosím na zástupce výrobce.

## CELKOVÝ POPIS (2/2)

### Funkce telefonu hands-free

U některých vozidel zajišťuje telefonní hands-free systém Bluetooth® následující funkce bez nutnosti manipulace s telefonem:

- spárování až s 5 telefony,
- volat/přijmout/odmítnout hovor,
- přenést seznam kontaktů z telefonu a SIM karty (dle typu telefonu),
- listovat výpisem historie hovorů uskutečněných prostřednictvím systému,
- volat záznamovou službu.



### Funkce Bluetooth®

Tato funkce umožňuje audiosystému rozpoznat přehrávač a mobil spárovaný pomocí Bluetooth® a manipulovat s ním.

Funkci Bluetooth® můžete aktivovat/deaktivovat z menu „Bluetooth“:

- stiskem **8** zobrazte menu nastavení,
- vyberte „Bluetooth“ otočením a stiskem **11**,
- vyberte ON/OFF.



Cílem Vašeho hands-free systému telefonu je usnadnit Vám komunikaci a omezit rizikové faktory, které však nemohou být odstraněny zcela. Bezpodmínečně dodržujte zákony platné v zemi, ve které se nacházíte.

# ROZJÍŽDĚNÍ

## Zapnutí a vypnutí

Krátce stiskněte tlačítka **1** a zapněte audiosystém.

Audiosystém můžete používat i bez spuštění vozidla. Poběží po dobu 10 minut. Stiskem tlačítka **1** zůstane spuštěn ještě dalších 10 minut.

Audiosystém vypněte krátkým stiskem tlačítka **1**.

## Volba zdroje

Postupnými stisky tlačítka **13** zobrazujte jednotlivé zdroje. Zdroje se zobrazují v následujícím pořadí: CD/CD MP3 → iPod → USB → AUX → Bluetooth®.

**Poznámka:** stiskem **8** zobrazte menu telefonního systému.

Když vložíte CD/CD MP3 a autorádio je zapnuté, zdroj se automaticky změní a spustí se přehrávač CD.

Zdroj rádio můžete také zvolit stiskem tlačítka **4**. Opakovaným stiskem tlačítka **4** se zobrazují vlnová pásmá v následujícím pořadí: FM1 → FM2 → AM → FM1 atd.

## Hlasitost

Stiskem **14** nebo **16** upravte hlasitost.

Displej zobrazuje „VOLUME“ spolu s aktuálně nastavenou hodnotou (od 00 do 31).

## Vypnutí zvuku

Krátce stiskněte tlačítko **17**. Na displeji se zobrazí zpráva „MUTE“.

Pro poslech aktuálního zdroje znova krátce stiskněte tlačítko **17**.

Stiskem **14** nebo **16** můžete také deaktivovat vypínání zvuku.

# POSLECH RÁDIA (1/2)

## Volba vlnového rozsahu

Opakovánými stisky tlačítka **4** zvolte požadované vlnové pásmo: FM1, FM2, AM, FM1 apod.

## Výběr radiostanice

Pro volbu stanice existuje několik způsobů.

### Automatické vyhledávání

Tato funkce umožňuje vyhledávání dostupných stanic automatickým prohledáváním. Pro přístup ke stanicím krátce stiskněte tlačítko **10**.

Pro přerušení vyhledávání stanic krátce stiskněte **4**, **10** nebo jedno z tlačítek klávesnice **7**.

### Ruční vyhledávání

Tento režim umožňuje ručně vyhledávat stanice prohledáváním zvoleného vlnového rozsahu. Pro přístup ke stanicím dlouze stiskněte tlačítko **10**. Při jemnějším vyhledávání tlačítko **10** uvolněte. Otáčeje **11**, frekvence se zvyšuje nebo snižuje o 0,5 Hz (podle směru otáčení).

## Ukládání stanic do paměti

Tento provozní režim Vám umožní podle přání vyvolávat dříve uložené stanice.

Zvolte vlnový rozsah a potom zvolte stanici s použitím dříve popsaných režimů.

Stanici uložte do paměti dlouhým stiskem jednoho z tlačítek na ovládacím panelu **7** trvajícím tak dlouho, dokud neuslyšíte zvukové znamení, které potvrzuje, že stanice byla opravdu uložena.

Do paměti můžete uložit **6** stanic zvolených vlnovým rozsahem.

Stanice uložené do paměti vyvolávejte stiskem jednoho z tlačítek na ovládacím panelu **7**.

**Poznámka:** Pokud při automatickém vyhledávání bylo nalezeno méně než 6 stanic, mohou některá tlačítka zůstat bez přiřazené stanice.

## POSLECH RÁDIA (2/2)

### Funkce AST (Autostore)

Funkce AST Vám umožnuje uložit šest stanic s nejsilnější frekvencí v oblasti, v níž se nacházíte.

Při poslechu rádia krátce stiskněte **6** pro aktivaci režimu AST. Rádio se vrátí k poslední poslouchané stanici AST. Dlouze stiskněte **6** a vyberte Radio Autostore pomocí tlačítka **11**. Automatické prohlížení frekvencí se spustí.

**Poznámka:** suivant véhicule, à l'écoute de la radio appuyez quatre fois sur la touche **4** pour accéder aux six fréquences mémorisées.

Stejně tak můžete stisknout tlačítko **6** a potom tlačítko **11** pro aktivaci režimu AST. Automatické prohlížení frekvencí se spustí.

Chcete-li přejít z jedné uložené frekvence na jinou, stiskněte jedno z tlačítek na klávesnici **7**. Nejsilnější frekvence bude uložena jako P1.

### Ruční vyhledávání

V režimu AST, je možné ručně upravovat frekvence, které vyhledal Váš systém.

Stiskněte tlačítka **10** pro změnu frekvence a potom dlouze stiskněte jedno z tlačítek klávesnice **7** pro uložení vybrané frekvence.

**Poznámka:** Pásma FM1, FM2 a AST Vám umožní uložit celkem 18 stanic.

### Sledování frekvencí AF-RDS

Frekvence stanice FM se mění se zeměpisnou polohou. Některé stanice používají systém RDS se sledováním frekvencí. Systém autorádia může sledovat změny frekvence této stanice.

**Poznámka:** Pokud rozhlasová stanice neposkytuje funkci RDS, bliká na displeji text AF.

Nepříznivé podmínky příjmu mohou někdy způsobit opoždění změn frekvence. V tom případě sledování frekvencí vypněte.

Pro aktivaci/deaktivaci této funkce zobrazte menu RDS stiskem **12**. Zvolte položku „RDS-Einstellung“ a pak stiskněte **11**.

## POSLECH CD, CD MP3 (1/2)

(podle vybavení vozidla)

### Charakteristika přehrávaných formátů

Přehrají se jenom soubory s formátovou koncovkou MP3/WMA/AAC/WAV.

Pokud některé CD obsahuje audiosoubory CD a zároveň komprimované audiosoubory, nejsou komprimované soubory podporovány.

**Poznámka:** některé chráněné soubory (autorskými právy) nemusejí být přehrány.

**Poznámka:** pro lepší čitelnost názvů adresářů a souborů Vám doporučujeme používat názvy v max. rozsahu 64 základních znaků a nepoužívat speciální znaky.

### Údržba CD/CD MP3

Nikdy CD/CD MP3 nevystavujte horku nebo přímému slunečnímu záření, aby se uchovala kvalita přehrávání.

K čištění CD/CD MP3 použijte měkký hadřík a CD otírejte od středu k okraji.

Obecně se řídte radami výrobce CD k údržbě a skladování.

**Poznámka:** některá poškrábaná nebo záspiněná CD nemusejí být přehrána.

### Vložení CD/CD MP3

Viz kapitola „Pokyny pro používání“.

Zkontrolujte, zda není CD ve čtečce a poté vložte CD vytištěnou stranou směrem nahoru.

### Poslech CD/CD MP3

Při vložení CD/CD MP3 (potištěnou stranou nahoru) přejde audiosystém automaticky na zdroj CD/CD MP3 a začne přehrávat první skladbu.

Pokud je audiosystém vypnutý a zapalování je zapnuté, pak se po vložení CD/CD MP3 spustí audiosystém a začne přehrávání CD/CD MP3. Pokud zapalovaní zapnuté není, audiosystém se nezapne.

Jestliže posloucháte autorádio a v přehrávači je CD/CD MP3, stiskem tlačítka CD/CD MP3 můžete zvolit poslech **13**. Přehrávání začne, jakmile audiosystém přejde na zdroj CD/CD MP3.

### Vyhledávání skladby

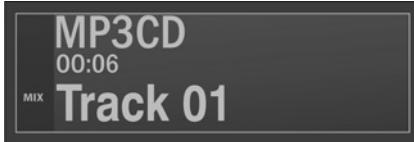
Krátkým stiskem tlačítka **10** přejdete z jedné skladby na druhou.

### Rychlé přehrávání

Přidržujte stisknuté tlačítko **10** pro zrychlený pohyb vpřed a vzad.

Přehrávání se znova spustí při uvolnění tlačítka.

## POSLECH CD, CD MP3 (2/2)



### Poslech v náhodném pořadí

Jakmile vložíte CD/CD MP3, stiskněte dluze tlačítko 4 nebo 5 (podle typu vozidla) na klávesnici 7 pro aktivaci náhodného přehrávání všech skladeb z CD/CD MP3.

Na displeji se rozsvítí kontrolka MIX. Skladbu lze také vybrat náhodně. Přechod od jedné skladby ke druhé se děje náhodně. Pro deaktivaci náhodného přehrávání znova stiskněte tlačítko 4. Kontrolka MIX zhasne.

Vypnutím audiosystému a změnou zdroje se náhodné přehrávání nedeaktivuje.

Vysunutí CD/CD MP3 naproti tomu náhodné přehrávání deaktivuje.

**Poznámka:** U CD MP3 se náhodné přehrávání provede v právě přehrávané složce. Když složku změníte, začne se náhodně přehrávat.

### Pauza

Zvuk na okamžik přerušíte stiskem tlačítka 17.

Tato funkce se automaticky deaktivuje při jakékoli akci na hlasitosti a během změny zdroje nebo automatického přehrávání zpráv.

### Zobrazte si textové informace (jsou-li dostupné) (CD-Text nebo ID3 tagy)

Krátké stiskněte tlačítko 4 nebo 5 (podle typu vozidla) na klávesnici 7 pro zobrazení přehledu informací ID3 tagů (jméno umělce, jméno alba nebo skladby). Pro zobrazení všech informací ID3 tagů na stejné stránce dluze stiskněte tlačítko 4 nebo 5 (podle typu vozidla) na klávesnici 7. Pro vypnutí této funkce stiskněte 9.

**Poznámka:** Po několika sekundách se bez jakéhokoliv Vašeho zásahu automaticky opět zobrazí předešlá obrazovka.

### Vysunutí CD/CD MP3

Vysuňte CD/CD MP3 z přehrávače stiskem 3.

**Poznámka:** vysunutý neodebraný disk bude po 20 vteřinách automaticky znova zasunut do přehrávače CD.

## EXTERNÍ AUDIOZDROJE (1/3)

Váš systém je vybaven přídavným zdrojem pro připojení externího audiozdroje (USB klíč, přehrávač MP3, iPod, přenosný audio-přehrávač, Bluetooth atd.).

Pro připojení přehrávače máte několik možností:

- přípojka USB,
- přípojka Jack,
- spojení Bluetooth®.

**Poznámka:** Formáty externího audiozdroje mohou být MP3, WMA a AAC.

### Přídavný vstup: zdírka USB

#### Připojení

Připojte iPod® nebo USB klíč do USB portu vstupu.

Jakmile je přístroj připojený k USB portu, automaticky se zobrazí přehrávaná skladba.

**Poznámka:** Pokud je to první připojení k systému, začne přehrávání od první skladby první složky zdroje. Jinak přehrávání začne od poslední přehrávané skladby (pokud připojujete totéž zařízení dvakrát po sobě).

**Poznámka:** po připojení nelze ovládat Váš přenosný audiopřehrávač přímo pomocí jeho vlastních ovladačů. Musíte použít tlačítka na panelu audiosystému.

#### Použití

- iPod®:

Když připojíte iPod®, jsou menu dostupná z audiosystému.

Systém uchová seznamy skladeb totožné se seznamy zařízení iPod®.

- USB klíč:

Přehrávka prvního audiosouboru z první složky USB klíče se spustí automaticky.

Pokud jste ve struktuře menu, můžete změnit skladbu nebo složku otáčením kolečka **11** a jeho stiskem. Pokud jste mimo strukturu, nemá otáčení kolečka žádný účinek.

**Poznámka:** Pro vstup do menu přístroje (iPod® nebo USB) klíče během přehrávání skladby stiskněte **9** nebo **11**.

**Poznámka:** Náhodné přehrávání z USB klíče funguje jako u CD MP3. Prostudujte si kapitolu „Poslech CD/CD MP3“, odstavec „Náhodné přehrávání (Mix)“.

## EXTERNÍ AUDIOZDROJE (2/3)

### Přídavný vstup: zdířka Jack

#### Připojení

Zvláštním kabelem (není předmětem dodávky) propojte zdířku Jack vstupu přídavného zařízení **15** se zdířkou pro sluchátka externího zařízení (obvykle zástrčka jack 3,5 mm).

**Poznámka:** Určitou skladbu nemůžete vybrat přímo ve Vašem audiosystému. Výběr skladby musíte provést přímo na Vašem audiopřehrávači při zastaveném vozidle.

#### Použití

Na displeji systému je zobrazen pouze text AUX. Neobjevuje se žádný údaj o jménu umělce nebo skladbě.

### Externí vstup: audiopřehrávání Bluetooth®

Abyste mohli používat Váš přenosný audio-přehrávač Bluetooth®, musíte jej při prvním použití spárovat s vozidlem.

Díky spárování může audiosystém rozpoznat a uložit přehrávač Bluetooth® do paměti.

**Poznámka:** Pokud je Váš digitální přehrávač Bluetooth® vybaven funkcemi telefonu i přenosného přehrávače, spárování při jedné této funkci vede k automatickému spárování i pro druhou funkci.

#### Připojení

- aktivujte připojení Bluetooth® přehravače (přejděte na uživatelskou příručku Vašeho přehravače),
- Zvolte zdroj Audio Bluetooth® stiskem **13** nebo otočením a stiskem **11** potvrďte.
- Otevřete menu pro přehrávání Bluetooth®.

**Poznámka:** Pokud je zdroj AUX odpojený, pak systém přejde do předchozího menu.



S externím zařízením manipujte, když to dovolí dopravní situace.

Za jízdy přenosný audio přehrávač uložte (hrozí jeho vymrštění při prudkém zabrzdění nebo v případě nárazu).

## EXTERNÍ AUDIOZDROJE (3/3)

### Použití

Pro přístup ke všem funkcím musí být Váš přehrávač připojen k systému.

**Poznámka:** K systému nelze připojit žádný přehrávač, který nebyl před tím již spárován.

Jakmile je digitální přehrávač Bluetooth® připojen, můžete s ním manipulovat z audiosystému.

Stiskem **11** můžete přehrávku pozastavit (dalším stiskem se přehrávka opět spustí).

U některých přístrojů se stiskem **10** přejde na předchozí nebo následující skladbu.

**Poznámka:** Počet přístupných funkcí se různí dle typu přehrávače a jeho kompatibility s audiosystémem vozidla.

**Poznámka:** v určitých zvláštních případech bude nutné pro dokončení připojení konzultovat uživatelskou příručku Vášeho vybavení.

# SPÁROVÁNÍ/ODEBRÁNÍ TELEFONU (1/2)

## Spárování telefonu

Abyste mohli používat Váš hands-free telefon, musíte Váš mobilní telefon Bluetooth® při prvním použití spárovat s vozidlem.

Spárování umožňuje Vašemu telefonnímu systému hands-free rozpoznat a uložit si telefon do paměti.

Můžete s vozidlem spárovat až 5 telefonů, ale pouze jeden telefon smí být připojen k hands-free sadě zároveň.

Spárování se provádí v systému a ve Vašem telefonu. Váš audiosystém a Váš telefon musí být zapnutý.

**Poznámka:** Pokud je již telefon připojen, stávající připojení se při novém párování automaticky zruší.



- spusťte vyhledávání zařízení s Bluetooth® v blízkosti telefonu,
- v telefonu zvolte na seznamu název systému autorádia „My Radio“,
- na klávesnici telefonu zadejte kód pro spárování zobrazený na displeji rádia.

Pro více informací si prostudujte uživatelskou příručku k Vašemu telefonu.

Pro spárování telefonu postupujte takto:

- aktivujte připojení Bluetooth® telefonu (přejděte na uživatelskou příručku Vašeho telefonu),
- stiskem **8** zobrazte menu telefonu,
- vyberte „Gerät koppeln“ otočením a stiskem **11**,
- zobrazí se obrazovka „Bereit f. Koppl.“,

## SPÁROVÁNÍ/ODEBRÁNÍ TELEFONU (2/2)

Po dokončení spárování:

- zobrazí se zpráva s názvem nově spárovaného telefonu,
- telefon bude automaticky připojen s vozidlem.

Pokud se spárování nezdaří, navrátí se obrazovka systému na menu telefonu.

Pokud je seznam spárovaných telefonů plný a chcete spárovat nový telefon, budete muset odebrat některý již existující telefon.

### Odebrání telefonu

Odebrání umožňuje vymazat telefon z paměti systému hands-free.

Stiskem **8** si zobrazte menu nastavení a poté vyberte menu „Gerät löschen“. Vyberte v seznamu telefon, který chcete odebrat a stiskněte **11**, a poté vyberte „JA“.



Cílem Vašeho hands-free systému telefonu je usnadnit Vám komunikaci a omezit rizikové faktory, které však nemohou být odstraněny zcela. Bezpodmínečně dodržujte zákony platné v zemi, ve které se nacházíte.

# PŘIPOJENÍ/ODPOJENÍ TELEFONU (1/2)

## Připojení spárovaného telefonu

Váš telefon musí být připojen k systému hands-free, aby byl možný přístup ke všem jeho funkcím.

Žádný telefon, který nebyl předběžně spárován se systémem hands-free, nemůže být k systému připojen.

Přejděte na odstavec „Spárování telefonu“ kapitoly „Spárovat/odebrat telefon“.

**Poznámka:** Připojení Bluetooth® telefonu musí být aktivní.

### Automatické připojení

Od spuštění vozidla vyhledává systém hands-free spárované telefony v okolí.

**Poznámka:** Prioritní je naposledy připojený telefon.

Vyhledávání pokračuje, dokud není nalezen spárovaný telefon (toto vyhledávání může trvat až 5 minut).

### Poznámka:

- po zapnutí zapalování se telefon automaticky připojí. Může nastat potřeba aktivovat funkci automatického připojení Bluetooth® telefonu k systému hands-free. Podrobnější informace naleznete v uživatelské příručce k Vašemu telefonu.
- opětovné připojení nebo v případě přítomnosti dvou spárovaných telefonů v oblasti příjmu systému hands-free bude prioritně připojen naposledy připojený telefon, i pokud se tento telefon nachází mimo vozidlo, ale v dosahu hands-free systému.

**Poznámka:** pokud ve chvíli připojení s Vaším hands-free systémem telefonujete, bude telefon přesto připojen a konverzace se přesune do reproduktorů vozidla.



### Ruční připojení (změna připojeného telefonu)

Stiskem **8** si zobrazte menu nastavení a poté vyberte menu „Gerät auswählen“. Poté se zobrazí seznam již spárovaných telefonů.

Zvolte telefon ze seznamu a potvrďte stiskem **11**. O připojení telefonu Vás informuje zpráva.

## PŘIPOJENÍ/ODPOJENÍ TELEFONU (2/2)

### Pokud se připojení nezdaří

V případě, že se připojení nezdaří, zkонтrolujte prosím, zda:

- je Váš telefon zapnuty,
- baterie Vašeho telefonu není vybitá,
- byl Váš telefon předběžně spárován s Vaší hands-free sadou,
- Bluetooth® v telefonu i v systému je aktivní,
- je telefon nastaven tak, aby přijal požadavek na připojení systému.

**Poznámka:** delší používání Vašeho systému hands-free způsobuje rychlejší vybití baterie Vašeho telefonu.

### Odpojení telefonu

Stiskem **12** nebo **8** si zobrazte menu nastavení a poté vyberte menu „Připojení Bluetooth“.

Vyberte telefon ze seznamu zařízení k odpojení a poté vyberte „Gerät trennen“ otočením a stiskem **11**.

Vypnutí telefonu má také za následek odpojení telefonu.

V tom případě se na Vašem displeji zobrazí zpráva potvrzující odpojení telefonu.

**Poznámka:** Pokud ve chvíli odpojení Vašeho telefonu probíhá hovor, bude hovor automaticky přesměrován pouze na Váš telefon.

Pro odpojení telefonu můžete také:

- vypnout funkci Bluetooth® autorádia,
- deaktivovat Bluetooth® telefonu,
- odstranit spárovaný telefon z menu telefonu.

Vypnutí Bluetooth autorádia si pročtěte v odstavci „Funkce Bluetooth“ v kapitole „Všeobecný popis“.

Zrušení spárování telefonu Bluetooth® si prostudujte v odstavci „Zrušení spárování telefonu“ v kapitole „Spárovat, zrušit spárování telefonu“.

# VOLÁNÍ A PŘÍJEM HOVORU (1/2)

## Volání na číslo ze seznamu kontaktů

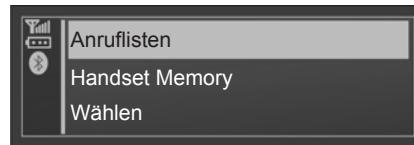
Při spárování telefonu je jeho seznam kontaktů automaticky stažen systémem.

Zobrazte menu telefonu stiskem **8** a potom zvolte položku „Telefonbuch“ otáčením **11**.

Seznam kontaktů zobrazte stiskem **11**.

Ze seznamu vyberte kontakt, kterému chcete volat, potvrďte stiskem **11** a zahajte volání.

**Poznámka:** Pro návrat na předchozí obrazovku stiskněte **9**.



## Volání se zadáním čísla

Zobrazte menu telefonu stiskem **8** a potom zvolte položku „Wählen“.

Požadované číslo zadejte numerickou klávesnicí otáčením a stiskem **11** a pak zvolte **1**.

Poslední zadané číslo můžete vyvolat dlouhým stiskem **8**.

## Volání kontaktu z výpisu historie volání

Historii volání zobrazte stiskem **8** a pak zvolte položku „Anruflisten“.

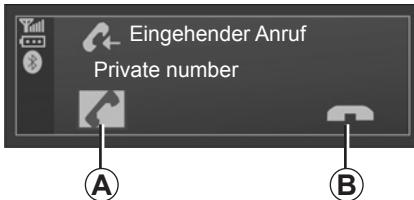
Vyberte menu „Letzte Anrufe“, „Angenommene Anrufe“ nebo „Entgangene Anrufe“. Seznam výpisu historie volání se zobrazí na displeji. Vyberte kontakt nebo číslo, které chcete volat, a pak volbu potvrďte stiskem **11**. Spustí se volání.



Doporučujeme Vám pro zadání čísla nebo pro vyhledání kontaktu zastavit.

Pokud je Váš telefon připojen, systém neumožňuje funkce souběžného volání. Pokud Vám někdo volá, když právě hovoříte, je tento hovor automaticky zamítnut.

## VOLÁNÍ A PŘÍJEM HOVORU (2/2)



### Přijmout hovor

Před přijetím hovoru se na displeji zobrazí číslo volajícího (tato funkce závisí na volbách, které jste si sjednali u Vašeho operátora).

Pokud je číslo volajícího již přítomno v některém ze seznamů kontaktů, místo čísla se zobrazí jméno Vašeho kontaktu.

Pokud číslo volajícího nemůže být zobrazeno, zobrazí se na displeji zpráva „Private Nummer“.

Chcete-li hovor přijmout, zvolte **A** otáčením **11** a následným stiskem. Chcete-li hovor odmítnout, otáčejte **11** a pak zvolte **B**.

### Během hovoru

Můžete:

- nastavit hlasitost stiskem **14** a **16**,
- zavěsit stiskem **8**.

Otáčením **11** můžete:

- zavěsit (stiskněte **C**),
- přesměrovat hovor otáčení ovládače **11** (stiskněte **D**) z audiosystému na telefon,
- ovládat klávesnici telefonu z audiosystému (stiskněte **E**).

**Poznámka:** Na ovládání pod volantem krátce stiskněte **17** pro přijetí hovoru. Hovor odmítněte krátkým stiskem **17**. Hovor ukončete krátkým stiskem **17**.

# NASTAVENÍ SYSTÉMU (1/2)

## Zobrazování textů na rádiu

Stiskem **12** zobrazte menu textů autorádia. Zvolte „Radio“ a pak stiskněte **11**.

Zobrazený text může obsahovat maximálně 64 znaků.

**Poznámka:** Pokud se žádná informace neposkytuje, na obrazovce zobrazí „Žádná zpráva“.

## Nastavení audio

Stiskem **12** zobrazte menu nastavení. Zvolte „Einstellungen“ pak stiskem **11** zobrazte menu pro nastavení audio. Zvolte „Audio“ pro přístup k jednotlivým položkám v následujícím pořadí:

- hloubky,
- výšky,
- fader (rozložení zvuku mezi předními a zadními reproduktory),
- rovnováha (rozložení zvuku mezi levými a pravými reproduktory),

Otáčením kolečka **11** můžete měnit hodnotu každého nastavení. Stiskem **11** potvrďte a vrátíte se na předchozí volbu.

Displej ukazuje typ nastavení (hloubky, výšky, fader, rovnováha).

Opuštění nabídky proběhne automaticky po několika sekundách nečinnosti. Můžete také menu opustit stiskem **9**.

## Nastavení AUX

V menu „Einstellungen“, otáčejte **11** a pak zvolte položku „AUX IN“ pro přístup k jednotlivým položkám v následujícím pořadí:

- HI (vysoká),
- MID (střední),
- LO (nízká).

Hodnoty pro každé nastavení jsou následující:

- HI (300 mV),
- MID (600 mV),
- LO (1200 mV).

## Výběr jazyka

Přistupte k položce „Sprache“ v menu „Einstellungen“, zvolte požadovaný jazyk.

## Základní nastavení

Stiskem **12** zobrazte menu nastavení. Zvolte „Einstellungen“ pak stiskem **11** zobrazte menu nastavení a zvolte „Werkeinstellungen“. Na displeji se zobrazí zpráva požadující potvrzení Vašeho výběru. Po zvolení této položky se všechna nastavení systému navráti na původní hodnoty továrního nastavení.

## NASTAVENÍ SYSTÉMU (2/2)

### Nastavení telefonního systému

Stiskem **8** zobrazte menu nastavení.

Po několika sekundách se bez jakéhokoliv Vašeho zásahu automaticky opět zobrazí předešlá obrazovka.

Menu nastavení také můžete ukončit stiskem **8** nebo **9**.

### Bezpečnostní kód

Audiosystém je chráněn bezpečnostním kódem (dodaný zástupcem výrobce). Umožňuje elektronicky uzamknout audiosystém, když se přeruší napájení (odpojený akumulátor, odpojení systému, spálená pojistka apod.).

Pro spuštění audiosystému musíte zadat tajný kód složený ze čtyř číslic.

Tento kód si poznamenejte a uchovejte na bezpečném místě. Jestliže jej ztratíte, obrátěte se na Vašeho zástupce výrobce.

#### Zadávání kódu

Systém zapněte stiskem **1**. Zobrazí se zpráva „CODE“ následovaná „0000“.

Upravujte hodnotu první blikající číslice stisky tlačítka **1** na klávesnici **7**, dokud nevyvoláte požadované číslo. Stejným způsobem upravte následující čísla tlačítka **2**, **3** a **4** na klávesnici **7**.

Po volbě čtvrté číslice dlouze stiskněte tlačítko **6** klávesnice **7**.

Odblokování nastane ihned po vložení kódu.

#### Chyba při zadávání kódu

V případě omylo při zadávání kódu se zobrazí zpráva „CODE ERROR...WAIT“.

Počkejte 60 sekund a kód zadejte znovu.

Doba čekání se s každým dalším omylem zdvojnásobuje.

## FUNKČNÍ PORUCHY (1/3)

Popis	Možné příčiny	Řešení
Není slyšet žádný zvuk.	Hlasitost je na minimu nebo je v režimu pauza.	Zvyšte hlasitost nebo deaktivujte pauzu.
Audiosystém nefunguje a displej se nerozsvětí.	Audiosystém není pod napětím.	Uveďte audiosystém pod napětí.
	Pojistka audiosystému je spálená.	Vyměňte pojistku (viz „pojistky“ v uživatelské příručce k vozidlu).
Audiosystém nefunguje, ale displej svítí.	Hlasitost je snížena na minimum.	Stiskněte tlačítko <b>16</b> .
	Zkrat u reproduktorů.	Obraťte se na zástupce výrobce.
Z pravého nebo levého reproduktoru nevychází zvuk, jak u rádia, tak u CD.	Nastavené vyvážení zvuku (mezi levou a pravou stranou) není správné.	Nastavte vyvážení zvuku správně.
	Reprodukтор je odpojený.	Obraťte se na Vašeho zástupce výrobce.
Absence nebo špatná úroveň příjmu autorádia.	Vozidlo je příliš vzdáleno od vysílače, na který je autorádio naladěno (šum a rušení).	Vyhledejte jiný vysílač s lepším signálem nebo deaktivujte funkci „RDS-AF“.
	Příjem je rušen motorem.	Obraťte se na Vašeho zástupce výrobce.
	Anténa je poškozená nebo není připojená.	Obraťte se na Vašeho zástupce výrobce.

## FUNKČNÍ PORUCHY (2/3)

Popis	Možné příčiny	Řešení
Čas počátečního načtení CD/CD MP3 se zdá dlouhý.	CD je znečištěno.	Vyjměte CD a vyčistěte jej.
	CD MP3.	Vyčkejte: prohledávání těchto CD MP3 trvá déle.
Zobrazí se „CD-Lesefehler“ nebo je CD/CD MP3 audiosystémem vysunuto.	CD je špatně vloženo/znečištěné/poškozené/ nekompatibilní.	Vysuňte CD/CD MP3. Vložte správně CD/CD MP3 čisté/v dobrém stavu/kompatibilní.
Určité soubory CD MP3 nejsou přehrány.	Na totéž CD byly vypáleny soubory ve formátu audio a současně v jiném formátu.	Soubory audio a neaudio zapisujte na různá CD.
Audiosystém nemůže přehrát CD MP3.	Zápis na CD byl pořízen při rychlosti nižší než 8x nebo vyšší než 16x.	CD vypalujte rychlosťí 8x.
	Zápis na CD byl pořízen v režimu multi-sessions.	Zapisujte na CD v režimu Disc at Once nebo zapisujte na CD v režimu Track At Once a po posledním zápisu disk uzavřete.
Přehrávač CD MP3 není kvalitní	CD má černou nebo jinou barvu s menší odrazovou schopností, což snižuje kvalitu přehrávání.	Překopírujte toto CD na CD bílé nebo jiné světlé barvy.

## FUNKČNÍ PORUCHY (3/3)

Popis	Možné příčiny	Řešení
Telefon se nepřipojuje k systému.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Telefon je vypnutý.</li><li>- Baterie je vybitá.</li><li>- Telefon nebyl spárován s hands-free.</li><li>- Bluetooth® telefonu a systému nejsou aktivovány.</li><li>- Telefon není nastaven tak, aby přijal požadavek na připojení systému.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Zapněte telefon.</li><li>- Vyměňte baterii v telefonu</li><li>- Spárujte telefon se systémem hands-free.</li><li>- Aktivujte Bluetooth® telefonu i systému.</li><li>- Nakonfigurujte telefon, aby akceptoval požadavky připojení systému.</li></ul>
Audiopřehrávač Bluetooth® se nepřipojuje k systému.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Přehrávač je vypnutý.</li><li>- Baterie přehrávače je vybitá.</li><li>- Přehrávač nebyl spárován s audio systémem.</li><li>- Bluetooth® připojení přehrávače a audio systému nejsou aktivovány.</li><li>- Přehrávač není nastaven tak, aby přijal požadavek na připojení systému.</li><li>- Hudba z přehrávače se nespouští.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Zapněte přehrávač.</li><li>- Vyměňte baterii v přehrávači.</li><li>- Spárujte přehrávač s audio systémem.</li><li>- Aktivujte připojení Bluetooth® přehrávače a audio systému.</li><li>- Nakonfigurujte přehrávač, aby akceptoval požadavky připojení systému.</li><li>- V závislosti na kompatibilitě Vašeho telefonu může být potřeba spustit hudbu přímo na Vašem přehrávači.</li></ul>
Zobrazení zprávy „Slabá baterie“.	Delší používání systému hands-free způsobuje rychlejší vybíjení baterie telefonu.	Vyměňte baterii v telefonu.

# ABECEDNÍ REJSTŘÍK (1/2)

## A

autorádio	
automatické ukládání stanic do paměti	CZ.9
automatický režim	CZ.9
předvolba rozhlasových stanic	CZ.9
ruční režim	CZ.9
zvolit stanici	CZ.9

## B

bezpečnostní kód	CZ.23
bluetooth®	CZ.6 – CZ.7

## C

CD / CD MP3	
nahodilé přehrávání	CZ.12
poslouchat	CZ.11
rychlé přehrávání	CZ.11
technické údaje k CD MP3	CZ.11
vložit	CZ.11
vyjmout	CZ.12
CD text	CZ.12

## H

historie příkazů	CZ.20
hlasitost	CZ.8
hlasitost komunikace	CZ.21

## CH

chod	CZ.8
------	------

## I

ID3 tag	CZ.12
---------	-------

## J

jazyky	CZ.22
--------	-------

## K

komunikace	CZ.21
------------	-------

## O

odpárovat telefon	CZ.17
odpojit telefon	CZ.19
ovládání	CZ.2 → CZ.4

## P

párovat telefon	CZ.16 – CZ.17
pásma FM / LW / MW	CZ.6 – CZ.7
pauza	CZ.12
pokyny pro používání	CZ.5
provozní závady	CZ.24 → CZ.26
přenosný audiopřehrávač Bluetooth®	CZ.14
přídavný zdroj	CZ.13
přijmout hovor	CZ.20
připojení	
neúspěšně	CZ.19
připojení Bluetooth	CZ.14
připojit telefon	CZ.18
přípojka Jack	CZ.14
přípojka USB	CZ.13

## R

rádio-text	CZ.22
RDS	CZ.6
rozjíždění	CZ.8

## S

sada hands-free	CZ.7
seřízení	
audio	CZ.22
sledování frekvencí AF-RDS	CZ.10
systém hands-free	CZ.20

## T

telefonní seznam	CZ.20
tlačítka	CZ.2 → CZ.4

## V

vlnový rozsah	CZ.9
volat	CZ.20

## ABECEDNÍ REJSTŘÍK (2/2)

výběr zdroje ..... CZ.8  
vypnoutí ..... CZ.8  
vypnutí zvuku ..... CZ.8

### W

WMA ..... CZ.11

### Z

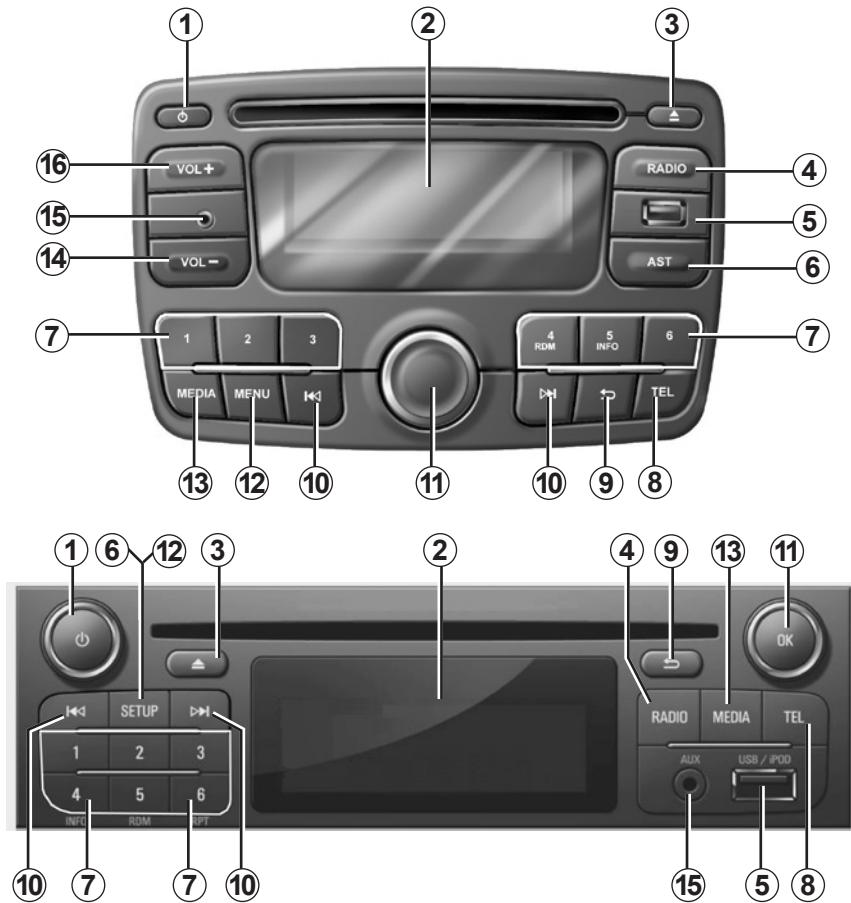
základní nastavení ..... CZ.23

Vezérlögombok bemutatása .....	H.2
Használati tanácsok .....	H.5
Általános bemutatás .....	H.6
Bekapcsolás .....	H.8
A rádió hallgatása .....	H.9
CD/MP3 CD hallgatása .....	H.11
Kiegészítő audio jelforrások .....	H.13
Mobiltelefon összepárosítása/leválasztása .....	H.16
Mobiltelefon csatlakoztatása/kapcsolat bontása .....	H.18
Hívás indítása és fogadása .....	H.20
A rendszer beállításai .....	H.22
Működési rendellenességek .....	H.24

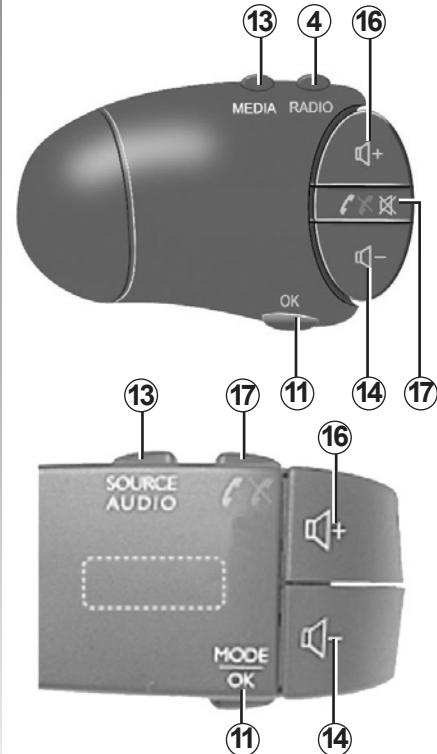
Francia nyelvről fordítva. A teljes vagy részleges sokszorosítás és fordítás a gépkocsi gyártójának írásos engedélye nélkül tilos.

## VEZÉRLŐGOMBOK ISMERTETÉSE (1/3)

### Kezelőfelület



### Kormánykerék alatti kapcsoló



A kezelőfelület gépkocsinként változik.

## VEZÉRLŐGOMBOK ISMERTETÉSE (2/3)

	AUDIÓ funkció	TELEFON funkció (típusról függően)
1	Rövid megnyomás: indítás/leállítás. Tekerés: Hangerő (típusról függően)	
2	Információ kijelzők.	
3	– CD/CD MP3 kiadása (CD-lejátszós kezelőfelület); – Az elnémítás funkció bekapcsolása (CD lejátszó nélküli kezelőfelület).	
4	A rádió jelforrás és a hullámsáv kiválasztása. Hullámsávok: FM1, FM2, AM, FM AST. Többszöri megnyomás: az AST menü elérése.	
5	USBcsatlakozóiPod® -hoz, vagy AUX bemenet.	
6	(típusról függően). Rövid megnyomás: az AST (Auto Store) üzemmód bekapcsolása / A menü elérése. Hosszú megnyomás: a 6 legerősebb frekvenciájú rádióállomás elmentése.	
7	Rövid megnyomás: előzetesen memorizált rádióállomás elöhívása. Hosszú megnyomás: rádióállomás mentése.	
8		A Telefon menü megnyitása.
9	Visszatérés az előző képernyőre/szintre a zeneszámok, menük navigálásában stb.	
10	Rövid megnyomás: szám léptetése (CD/CD MP3, egyes hordozható audiotárolók) vagy rádióállomás automatikus módosítása. Nyomva tartás: bizonyos hordozható audiotárolók esetén gyors előre- és visszatekerés a CD/CD MP3 lemez egy számán belül, vagy a rádióállomások léptetése a gomb felengedéséig.	

## VEZÉRLŐGOMBOK ISMERTETÉSE (3/3)

	AUDIÓ funkció	TELEFON funkció (típusról függően)
11	Rövid megnyomás: művelet érvényesítése Forgatás: – függőleges mozgás a kijelzésekben; – a kívánt opció kiválasztása; – a frekvenciák növelése 0.5 Hz-es lépésenként.	
12	A személyre szabott beállítások menüpójének elérése.	
13	Egy jelforras kiválasztása (ha csatlakoztatva van): CD/CD MP3 → iPod® → USB → AUX → Bluetooth®.	
14	Az aktuálisan hallgatott hangforrás hangerejének csökkentése.	
15	Kiegészítő bemenet	
16	Az aktuálisan hallgatott hangforrás hangerejének növelése.	
14+16	Elnémítás	
17	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Az audió jelforras elnémítása a hallgatás során;</li> <li>– Elnémítás és a CD/CD MP3, USB, iPod®, hordozható Bluetooth® audiokészülék lejátszásának leállítása.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Hívás fogadása/bontása (rövid megnyomás)</li> <li>– Hívás visszautasítása (hosszú megnyomás)</li> </ul>

# HASZNÁLATI TANÁCSOK

Biztonsági okokból és az anyagi kár elkerülése érdekében a rendszer használata során kövesse az alábbi előírásokat. Tartsa be annak az ország-nak a vonatkozó előírásait, ahol éppen tartózkodik.



## Az audió rendszer használatával kapcsolatos előírások

- A gombok működtetését (az előlapon vagy a kormánykeréken) és a képernyőn megjelenő információk leolvasását mindig a közlekedési feltételeknek megfelelően végezze.
- A hangerőt úgy állítsa be, hogy észlethesse a környezeti zajokat.

## A berendezéssel kapcsolatos előírások

- Az anyagi károk és a berendezések meghibásodásának elkerülése érdekében ne szerelje szét és ne módosítsa a rendszert.
- Működési rendellenességek esetén, a rendszer szerelési műveleteivel kapcsolatban forduljon a gyártó képviselőjéhez.
- He helyezzen idegen testeket, sérült vagy szennyezett CD/CD MP3 lemezeket az olvasóba.
- Kizárolag kör alakú és 12 cm átmérőjű CD/CD MP3 lemezeket használjon.
- A lemezeket a külső és belső széleknél fogja meg, a CD /CD MP3 lemez felirat nélküli oldalának megérintése nélkül.
- Ne ragasszon papírt a CD/CD MP3 lemezekre.
- Hosszan tartó használat esetén óvatosan vegye ki a CD/CD MP3 lemezt a lejátszóból, mert az meleg lehet.
- Soha ne tegye ki a CD/CD MP3 lemezeket hőhatásnak vagy közvetlen napfénynek.

## A telefonnal kapcsolatos előírások

- A gépkocsiban történő telefonhasználatot törvényi előírások szabályozzák. A telefon-kihangosító rendszerek használata sem minden vezetési helyzetben engedélyezett, hiszen a gépkocsivezetőnek mindenkorral koncentrálnia kell a vezetésre.
- A gépkocsivezetés közben történő telefonálás minden fázisa jelentős figyelemterelő és kockázati tényező (tárcsázás, beszéd, kapcsolat keresése a telefonkönyvben stb.).

## Az előlap karbantartása

- Használjon puha törlőruhát, és ha szükséges egy kevés szappanos vizet. Törölje le enyhén benedvesített, puha törlőruhával, majd száraz ruhával.
- Ne nyomja meg az előlap kijelzőjét és ne használjon alkohol alapú termékeket.

A jelen kezelési útmutatóban tárgyalt típusok leírása a szerkesztéskor rendelkezésre álló adatok alapján történt. Az útmutató tartalmazza a leírt modellek esetén rendelkezésre álló összes funkciót. A funkciók jelenléte a rendszer típusától, a választott opcióktól és az értékesítési országtól függ. Ez a dokumentum az év folyamán megjelenő bizonyos funkciókról is tájékoztathat.

A teljes dokumentumra érvényes, hogy amennyiben az útmutató a gyártó képviseletére hivatkozik, ez alatt a gépkocsi gyártójának képviseletet kell érteni.

## ÁLTALÁNOS BEMUTATÁS (1/2)

### Bevezetés

Az audiorendszer a következő funkciókat biztosítja:

- autórádió RDS;
- CD/CD MP3 lejátszó;
- AUX bemenet működtetése;
- Bluetooth® telefonkihangosító rendszer.

### Autórádió és CD/CD MP3 funkciók

Az autórádió lehetővé teszi a rádióállomások, valamint az audió CD, MP3, WMA AAC és WAV formátumú lemezek hallgatását.

A rádióállomások hullámsávok szerint vannak osztályozva: FM (frekvencia moduláció) és AM (amplitúdó moduláció).

Az RDS rendszer lehetővé teszi néhány rádióállomás nevének megjelenítését és téma szerinti programok hallgatását (PTY) vagy a rádióállomások által sugárzott információk fogadását FM:

- információk a közúti közlekedés általános helyzetéről (TA);
- sürgős üzenetek.

### AUX funkció

Hallgathatja a hordozható audiókészülékét közvetlenül a gépjármű hangszórón keresztül. A készülék és a gépjármű típusától függően több lehetőség is rendelkezésre áll a lejátszó csatlakoztatásához:

- USB csatlakozóaljzat;
- Jack csatlakozóaljzat;
- Bluetooth® csatlakozás.

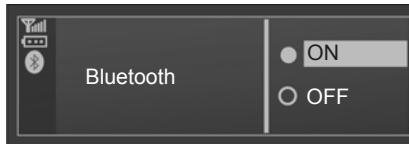
Hogy pontosabban megismerje a kompatibilis készülékek listáját, forduljon a gyártó képviseletéhez.

## ÁLTALÁNOS BEMUTATÁS (2/2)

### Telefon-kihangosító funkció

Gépkocsitól függően, a Bluetooth® telefonkihangosító rendszer a következő funkciókat biztosítja az Ön telefonján történő beavatkozás nélkül:

- 5 telefon megismertethető a rendszerrel;
- hívások indítása/fogadása/visszautasítása;
- a SIM kártyán és a telefonban lévő telefunkönyv kapcsolati adatainak átvétele (a telefon függvényében);
- a híváselőzmények listájának átvétele;
- hangpostafiók hívása.



### Bluetooth® funkció

Ez a funkció lehetővé teszi az audió rendszer számára a hordozható audió készülék vagy a mobiltelefon felismerését és kezelését, a Bluetooth® megismertetés segítségével.

Bekapcsolhatja/kikapcsolhatja a Bluetooth® funkciót a "Bluetooth" menüből:

- a beállítások menü megnyitásához nyomja meg a gombot **8**;
- válassza ki a „Bluetooth” pontot a gomb **11** elforgatásával és megnyomásával;
- válassza ki az ON/OFF pontot.



Az Ön telefon-kihangosító rendszerének feladata a kommunikáció leegyszerűsítése a kockázati tényezők csökkenésével, a rendszer nem képes ezeket a tényezőket teljes mértékben kiküszöbölni. Tartsa be annak az országnak a vonatkozó előírásait, ahol éppen tartozik.

# BEKAPCSOLÁS

## Bekapcsolás és kikapcsolás

Az audiorendszer bekapcsolásához nyomja meg röviden a gombot **1**.

Az audiorendszert a gépkocsi elindítása nélkül is használhatja. 10 percen keresztül működik. Nyomja meg a gombot **1**, ha még 10 perccel tovább kívánja használni.

Kapcsolja ki az audió rendszert a gomb **1** rövid megnyomásával.

## Jelforrás kiválasztása

Léptesse a különböző jelforrásokat többször egymás után lenyomva a gombot **13**. A jelforrások léptetésének sorrendje a következő: CD/CD MP3 → iPod → USB → AUX → Bluetooth®.

**Megjegyzés:** nyomja meg a gombot **8**, a telefon menü megjelenítéséhez.

Ha a CD/CD MP3 lemezt bekapcsolt autóradiónál helyezi be, a jelforrás automatikusan átvált, és elindul a CD lejátszása.

A rádió jelforrást a gomb **4** megnyomásával is kiválaszthatja. A gomb **4** egymás után többszöri lenyomásával léptetheti a hullámásvokat a következő sorrendben: FM1 → FM2 → AM → FM1...

## Hangerő

Állítsa be a hangerőt a gomb **14** vagy **16** megnyomásával.

A kijelzőn a „VOLUME” kijelzés jelenik meg, melyet az aktuális beállítási érték követ (00 - 31).

## Hang kikapcsolása

Nyomja meg röviden a gombot **17**. A „MUTE” üzenet jelenik meg a kijelzőn.

Az aktuális jelforrás elnémiásának megszüntetéséhez nyomja meg ismét röviden a gombot **17**.

Megszüntetheti az elnémiást, megnyomva a gombot **14** vagy **16**.

# RÁDIÓ HALLGATÁSA (1/2)

## Hullámsáv kiválasztása

A gombot **4** egymás után többször lenyomva, válassza ki a kívánt hullámsávot: FM1, FM2, AM, FM1...

## Egy rádióállomás kiválasztása

Egy rádióállomás kiválasztása kétféle üzemmódban végezhető el.

### Automatikus keresés

Ez az üzemmód lehetővé teszi a rendelkezésre álló rádióállomások keresését az automatikus pásztázás segítségével.  
A rádióállomások eléréséhez nyomja meg röviden a gombot **10**.

A rádióállomások keresésének megszakításához nyomja meg röviden a gombot **4**, **10** vagy a billentyűzet **7** egy gombját.

### Kézi keresés

Ez az üzemmód lehetővé teszi a rádióállomások kézi keresését a kiválasztott hullámsávon belül. A rádióállomások eléréséhez nyomja meg hosszan a gombot **10**. Felengedheti a gombot **10** a keresés finomításához. Forgassa el a gombot **11**, a frekvencia 0.5 Hz értékkel növekszik vagy csökken (a forgásiránynak megfelelően).

## Rádióállomások memorizálása

Ez a működési mód lehetővé teszi az előzőleg memorizált rádióállomások hallgatását.

Válasszon ki egy hullámsávot, majd válasszon ki egy rádióállomást az előzőekben leírtak alapján.

Memorizálja a rádióállomást a billentyűzet **7** egy gombjának megnyomásával, a rádióállomás megfelelő memorizálását hangjelzés jelzi.

Egy hullámsávon belül **6** rádióállomás memorizálható.

A memorizált rádióállomások a billentyűzet **7** gombjainak megnyomásával hívhatók vissza.

**Megjegyzés:** előfordulhat, hogy egyes gombokhoz nem kapcsolódnak rádióállomások, ha az automatikus keresés 6-nál kevesebb rádióállomást talált.

## RÁDIÓ HALLGATÁSA (2/2)

### AST (Autostore) funkció

Az AST funkció lehetővé teszi annak a hat rádióállomásnak a memorizálását, amelynek a legerősebb a frekvenciája azon a területen, ahol Ön tartózkodik.

Az AST üzemmód bekapcsolásához a rádió hallgatása közben röviden nyomja meg a **6** gombot. A rádió visszatér a legutoljára hallgatott AST állomásra. Nyomja meg hosszan a **6** gombot, majd válassza a Radio Autostore lehetőséget a **11** gomb segítségével. Megkezdődik a frekvenciák automatikus pásztázása.

**Megjegyzés:** típusról függően, a rádió hallgatása közben nyomja meg négyeszer a **4** gombot a hat memorizált frekvencia elérésehez.

Az AST üzemmódot a **6**, majd a **11** gomb megnyomásával is bekapcsolhatja. Megkezdődik a frekvenciák automatikus pásztázása.

Az egyik elmentett frekvenciáról a másikra ugráshoz használja a billentyűzet **7** gombjait. A legerősebb frekvencia P1-ként lesz elmentve.

### Kézi keresés

AST, üzemmódban nem lehetséges a rendszer által érzékelte frekvenciák kézi módosítása.

A gombok **10** segítségével állítsa be a frekvenciát, majd a választott frekvencia memorizálásához nyomja meg hosszan a billentyűzet **7** valamelyik gombját.

**Megjegyzés:** Az FM1, FM2 és AST hullám-sávok összesen 18 rádióállomás memorizálását teszik lehetővé.

### Az AF-RDS frekvenciák követése

Az FM rádióállomás frekvenciája a földrajzi zónának megfelelően változik. Bizonyos rádióállomások a frekvenciák követésére az RDS rendszert alkalmazzák. Ennek köszönhetően az audió rendszer képes követni a rádióállomások frekvenciájának változását.

**Megjegyzés:** ha a rádióállomás nem biztosítja az RDS frekvencia funkciót, az AF szöveg villog a kijelzőn.

A rossz vételi feltételek a frekvencia nem megfelelő időben történő átváltását eredményezhetik. Ebben az esetben kapcsolja ki a frekvenciák követését.

A funkció bekapcsolásához/kikapcsolásához jelenítse meg az RDS menüt a gomb **12** egyszeri megnyomásával. Válassza ki az „RDS SETUP” mezőt, majd nyomja meg a gombot **11**.

# CD, CD MP3 HALLGATÁSA (1/2)

(típusról függően)

## A leolvasott formátumok jellemzői

A rendszer kizárolag az MP3/WMA/AAC/WAV kiterjesztésű fájlokat olvassa.

Ha egy CD audió CD fájlokat és tömörített audió fájlokat is tartalmaz, a tömörített audió fájlok nem lesznek figyelembe véve.

**Megjegyzés:** bizonyos védett fájlok (szerzői jogok) nem olvashatók.

**Megjegyzés:** a mappák és a fájlok neveinek jobb olvashatosága érdekében maximum 64 karakterből álló nevet ajánlott használni, és kerülni kell a speciális karaktereket.

## A CD/CD MP3 lemezek karbantartása

A lejátszás minőségének megőrzése érdekében a CD/CD MP3 lemez soha ne tegye ki hőhatásnak vagy közvetlen napsugárzásnak.

A CD/CD MP3 lemez tisztításához használjon puha törlőruhát, a CD lemezt a középpontból a szélek felé törlje.

Általánosságban, a lemezek tárolásával és karbantartásával kapcsolatban olvassa el a CD gyártójának utasításait.

**Megjegyzés:** bizonyos megkarcolódott vagy szennyeződött CD lemezek nem olvashatók.

## Egy CD/CD MP3 behelyezése

Lásd a „Használat előírásai” fejezetet.

Ellenőrizze, hogy nincs-e CD a lejátszóban, majd helyezze be a CD lemezt a nyomtatott felével felfelé.

## CD/CD MP3 hallgatása

Egy CD/CD MP3 behelyezésekor (a nyomtatott oldal felfelé néz), az audió rendszer automatikusan átvált CD/CD MP3 jelforrásra, és elkezdi az első zeneszám lejátszását.

Bekapcsolt gyújtásnál, ha az audió rendszer ki van kapcsolva, a CD/CD MP3 lemez behelyezésekor az audió rendszer bekapcsol, és elindul a CD/CD MP3 lejátszása. Ha a gyújtás ki van kapcsolva, az audió rendszer nem kapcsolódik be.

A rádió hallgatásakor, ha CD/CD MP3 lemez van a lejátszóban, a gomb **13** megnyomásával kiválaszthatja a CD/CD MP3 lejátszását. A lejátszás akkor kezdődik el, amikor az autórádió átvált CD/CD MP3 jelforrásra.

## Zeneszám keresése

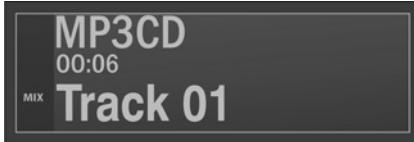
Nyomja meg röviden a gombot **10**, hogy átváltson az egyik zeneszámról a másikra.

## Gyors lejátszás

Tartsa lenyomva a gombot **10** a gyors előre- vagy visszaléptetéshez.

A gomb felengedésekor a lejátszás folytatódik.

## CD, CD MP3 HALLGATÁSA (2/2)



### Véletlen sorrendű lejátszás (Mix)

CD/CD MP3 lemez behelyezése után nyomja meg hosszan a billentyűzet **7 4** vagy **5** jelű gombját (típusról függően) a CD/CD MP3 lemezen található összes zeneszám véletlen sorrendű lejátszásához.

A MIX visszajelzőlámpa kigyullad a képernyón. A lejátszott zeneszámot a rendszer véletlenszerűen választja ki. A lejátszás egy véletlenszerűen kiválasztott zeneszámmal folytatódik. Nyomja meg ismét a **4**-es gombot a véletlen sorrendű lejátszás kikapcsolásához, a MIX visszajelzőlámpa kialakzik.

Az audió rendszer kikapcsolása és a jelforras megváltoztatása nem kapcsolja ki a véletlen sorrendű lejátszást.

Viszont a CD/CD MP3 kiadása kikapcsolja a véletlen sorrendű lejátszást.

**Megjegyzés:** egy CD MP3 lemez esetén a véletlen sorrendű lejátszás az éppen lejátszás alatt álló mappára vonatkozik. Másik mappa véletlen sorrendű lejátszásához módsítsa a mappát.

### Pause

Nyomja meg a gombot **17** a hangerő pillanatnyi elnémításához.

Ez a funkció automatikusan kikapcsol a hangerő módosításakor, a hangforrás átváltásakor és az automatikus információk szolgáltatása esetén.

### Szöveges információk kijelzése (ha elérhető) (CD-Text vagy ID3 tag)

Az ID3 tag információkon (előadó, album vagy szám címe) való léptetéshez nyomja meg röviden a billentyűzet **7 4** vagy **5** jelű gombját (típusról függően). Az összes ID3 tag információ ugyanazon az oldalon való megjelenítéséhez nyomja meg hosszan a billentyűzet **7 4** vagy **5** jelű gombját (típusról függően). Ebből a funkcióból úgy léphet ki, hogy megnyomja a gombot **9**.

**Megjegyzés:** néhány másodperc elteltével és amennyiben Ön nem tesz semmit, automatikusan megjelenik az előző képernyő.

### Egy CD/CD MP3 kiadása

Vegye ki a CD/CD MP3 lemezt a homlokfali lejátszóból, megnyomva a gombot **3**.

**Megjegyzés:** ha a kiadott lemez kivétele 20 másodpercen belül nem történik meg, a CD lejátszó automatikusan visszahúzza a lemezt.

# KIEGÉSZÍTŐ AUDIÓ JELFORRÁSOK (1/3)

Az rendszer kiegészítő bemenettel is rendelkezik egy külső audió jelforrás (USB pendrive, MP3 lejátszó, iPod, hordozható Bluetooth audiokészülék stb.) csatlakoztatásához.

Több lehetősége is van a hordozható audiokészülék csatlakoztatására:

- USB csatlakozóaljzat;
- Jack csatlakozóaljzat;
- Bluetooth® csatlakozás.

**Megjegyzés:** a kiegészítő audió jelforrás formátuma MP3, WMA és AAC lehet.

## Kiegészítő bemenet: USB csatlakozó

### Csatlakoztatás

Csatlakoztassa az iPod® vagy az USB pendrive csatlakozóját az USB bemenetre.

Miután a berendezés csatlakozóját csatlakoztatta az USB portra, automatikusan megjelenik a beolvasható zeneszám.

**Megjegyzés:** ha ez az első csatlakoztatás a rendszerhez, az audió lejátszás a jelforrás első mappájának első zeneszámával kezdődik. Ellenkező esetben a lejátszás az utolsó leolvasható zeneszámotól kezdődik (amennyiben ugyanazt a berendezést kétszer egymás után csatlakoztatja).

**Megjegyzés:** a csatlakoztatást követően nincs lehetőség a hordozható digitális audiokészülék közvetlen vezérlésére. Az audió rendszer előlapjának gombjait kell használnia.

### Használat

- iPod®:

Miután csatlakoztatta az iPod® készülékét, az audió rendszerből elérhetők a menük.

A rendszer megtartja az iPod® készülékével megegyező lejátszási listákat.

- USB pendrive:

Az USB pendrive első mappájában található első fájl lejátszása automatikusan elindul.

Ha a menü struktúrájában áll, módosíthatja a zeneszámot vagy a mappát a forgókapcsoló **11** elforgatásával és megnyomásával. Ha nem a struktúrában van, a forgókapcsoló elforgatásának nincs semmilyen hatása.

**Megjegyzés:** a készülék (iPod® vagy USB pendrive) menüpénként eléréséhez egy zeneszám lejátszása közben nyomja meg a gombot **9** vagy **11**.

**Megjegyzés:** a véletlen sorrendű lejátszás egy USB pendrive-ról ugyanúgy működik, mint egy CD MP3 lemez esetén. Lásd a "CD/CD MP3 hallgatása" fejezet "Véletlen sorrendű lejátszás (Mix)" című részét.

## KIEGÉSZÍTŐ AUDIÓ JELFORRÁSOK (2/3)

### Kiegészítő bemenet: Jack csatlakozó

#### Csatlakoztatás

Egy specifikus kábel segítségével (nincs mellékelve) csatlakoztassa a kiegészítő bemenet Jack csatlakozóját **15** a hordozható audió készülék fejhallgató csatlakozójához (általában 3,5 mm-es jack csatlakozó).

**Megjegyzés:** az audiorendszerről közvetlenül nem választható ki más zeneszám. Egy zeneszám kiválasztását közvetlenül a hordozható audiokészüléken kell elvégeznie, a gépkocsi álló helyzetében.

#### Használat

A rendszer képernyőjén csak az AUX szöveg jelenik meg. Nem jelenik meg semmilyen ki-jelzés az előadó nevével vagy a zeneszám címével kapcsolatban.

### Kiegészítő bemenet: audió Bluetooth® lejátszás

A hordozható Bluetooth® audiokészülék első használatakor meg kell ismertetnie azt a gépjárművel.

A megismertetés lehetővé teszi az audiorendszer számára a hordozható Bluetooth® lejátszó felismerését és memoriázását.

**Megjegyzés:** ha az Ön digitális Bluetooth® készüléke rendelkezik telefon és hordozható audiokészülék funkciókkal is, akkor az egyik funkció megismertetése automatikusan maga után vonja a másik megismertetését is.

#### Csatlakoztatás

- Aktiválja a Bluetooth® hordozható audiokészülék kapcsolatot (láss a hordozható audiokészülék kezelési utasítását);
- Válassza ki a Bluetooth® Audió jelforrását, a gomb **13** megnyomásával vagy forgassa el és nyomja le a gombot **11** az érvényesítéshez.
- Lépjen a Bluetooth® lejátszás menüjébe.

**Megjegyzés:** ha az AUX jelforrás nincs csatlakoztatva, a rendszer visszatér az előző menüre.



A hordozható audió készüléken csak abban az esetben végezzen műveleteket, ha a közzé-kedési feltételek ezt lehetővé teszik.

Menet közben tegye el a hordozható audió készüléket (hirtelen félezés vagy ütközés esetén elrepülhet).

## KIEGÉSZÍTŐ AUDIÓ JELFORRÁSOK (3/3)

### Használat

Az összes funkció eléréséhez csatlakoztatnia kell a hordozható audiotkészüléket a rendszerhez.

**Megjegyzés:** egyetlen hordozható audiotkészülék sem csatlakoztatható a rendszerhez előzetes megismertetés nélkül.

Ha már csatlakoztatta a digitális Bluetooth® audiotkészüléket, akkor az audiorendszerből kezelheti azt.

Nyomja meg a gombot **11** az audió zeneszám pause üzemmódjának használatához (az új megnyomás újraindítja a lejátszást).

Készüléktől függően, az előző vagy a következő hordozható audiotkészülék eléréséhez nyomja meg a **10** jelű gombot.

**Megjegyzés:** az elérhető funkciók száma függ a hordozható audiotkészülék típusától és az audiorendszerhez való kompatibilitásától.

**Megjegyzés:** bizonyos különleges esetekben a csatlakoztatási eljárás véghezviteléhez tájékozódjon a készüléke kezelési utasításában.

# TELEFON MEGISMERTETÉSE, ELTÁVOLÍTÁSA (1/2)

## Telefon megismertetése

A telefon-kihangosító rendszer használatához, az első használat előtt el kell végezni a Bluetooth® telefon megismertetését a gépkocsival.

A megismertetés lehetővé teszi a telefon-kihangosító rendszer számára a telefon felismerését és memorizálását.

Legfeljebb öt telefont ismertethet meg, de egyidejűleg csak egy lehet csatlakoztatva a telefon-kihangosító rendszerhez.

A megismertetés végbemegy a rendszeren és a telefonon. Az audió rendszert és a telefont is be kell kapcsolni.

**Megjegyzés:** ha egy telefon már csatlakoztatva van, egy új megismertetéskor a meglévő csatlakozást a rendszer automatikusan bontja.



Egy telefon megismertetéséhez végezze el az alábbi műveleteket:

- aktiválja a telefon Bluetooth® kapcsolatát (lásd a telefon kezelési utasítását);
- a telefon menüjének megjelenítéséhez nyomja meg a gombot **8**;
- válassza a „Pair Device” opciót a gomb **11** forgatásával és megnyomásával;
- megjelenik a „Ready to Pair” képernyő;

- indítsa el a közelben lévő Bluetooth® eszközök keresését a telefonról;
- a telefonról válassza ki a „My Radio” rádiórendszer nevét a listában;
- írja be a telefon billentyűzetén a rádió kijelzőjén megjelenő megismertetési kódot.

További részletekkel kapcsolatban, olvassa el a telefon útmutatóját.

## TELEFON MEGISMERTETÉSE, ELTÁVOLÍTÁSA (2/2)

A megismertetés befejezésekor:

- az újonnan megismertetett telefon neve kijelzésre kerül;
- a telefon automatikusan csatlakozik a gépjárműhöz.

Ha a megismertetés nem jár sikerrel, a rendszer képernyője visszatér a telefon menüre.

Ha a megismertetett telefonok listája már betelt, és egy új telefont akar megismertetni, akkor le kell választani egy már létező telefont.

### Telefon eltávolítása

Az eltávolítás lehetővé teszi a telefon törlést a kihangosító rendszer memoriájából.

A beállítások menü megnyitásához nyomja meg a gombot **8**, majd válassza a „Delete Device” menüt. Válassza ki a listából a leválasztandó telefont, nyomja meg a gombot **11**, majd válassza ki a „YES” menüpontot.



Az Ön telefon-kihangosító rendszerének feladata a kommunikáció leegyszerűsítése a kockázati tényezők csökkenésével, a rendszer nem képes ezeket a tényezőket teljes mértékben kiküszöbölni. Tartsa be annak az országnak a vonatkozó előírásait, ahol éppen tartózkodik.

# TELEFON CSATLAKOZTATÁSA, LEVÁLASZTÁSA (1/2)

## Megismertetett telefon csatlakoztatása

Az összes funkció elérése érdekében a telefonját csatlakoztatni kell a telefon-kihangosító rendszerhez.

Egyetlen telefon sem csatlakoztatható a telefon-kihangosító rendszerhez előzetes megismertetés nélkül.

Lásd a „Telefon megismertetése/leválasztása” fejezet „Telefon megismertetése” bekezdését.

**Megjegyzés:** a telefonja Bluetooth® csatlakozásának bekapcsolt állapotban kell lennie.

## Automatikus csatlakozás

A gyűjtés bekapcsolása után a telefon-kihangosító rendszer megkeresi a közelben lévő megismertetett telefonokat.

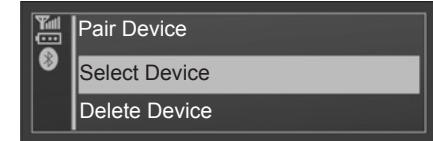
**Megjegyzés:** az utoljára csatlakoztatott telefon rendelkezik prioritással.

A keresés addig folytatódik, amíg meg nem talál egy megismertetett telefont (ez a keresés maximum 5 percig tarthat).

## Megjegyzés

- bekapcsolt gyűjtésnál használhatja a telefon automatikus csatlakoztatását. Szükséges lehet a telefon telefonkihangosító rendszerhez történő automatikus Bluetooth® csatlakoztatása funkció bekapcsolása. Ehhez olvassa el a telefon útmutatóját;
- újracsatlakoztatáskor, a telefon-kihangosító rendszer hatótávolságán belüli két megismertetett telefon jelenléte esetén, az utóbb csatlakoztatott telefon lesz az elsődleges, akkor is, ha ez utóbbi a gépjárműön kívül helyezkedik el, de a kihangosító rendszer hatáskörében van.

**Megjegyzés:** Ha Ön éppen telefonál a telefon-kihangosító rendszer csatlakozásakor, akkor a telefon automatikusan csatlakozik, és a beszélgetés átkerül a gépjármű hangszóróira.



## Manuális csatlakozás (a csatlakoztatott telefon cseréje)

A beállítások menü megnyitásához nyomja meg a gombot **8**, majd válassza a „Select Device” menüt. Láthatja a már megismertetett telefonok listáját.

Válassza ki a telefont a listában és érvényesítse a gomb **11** megnyomásával. A telefon csatlakoztatását egy üzenet jelzi.

## TELEFON CSATLAKOZTATÁSA, LEVÁLASZTÁSA (2/2)

### Sikertelen csatlakozás

A csatlakozás sikertelensége esetén kérjük ellenőrizze, hogy:

- a telefonja be van-e kapcsolva;
- a telefon akkumulátora nincs-e lemerülve;
- a telefon előzőleg meg lett-e ismertetve a telefon-kihangosító rendszerrel;
- a telefon és a rendszer Bluetooth® funkciója aktív-e;
- a telefon konfigurálása megfelelő-e a rendszer csatlakozási kérésének fogadásához.

**Megjegyzés:** a telefon-kihangosító rendszer hosszan tartó használata esetén a telefon akkumulátora gyorsabban merül le.

### Egy telefon leválasztása

A beállítások menü megnyitásához nyomja meg a gombot **12** vagy **8**, majd válassza a „Bluetooht csatlakozás” menüt.

Válassza ki a leválasztandó telefont a listából, majd válassza ki a „Disconnect the device” pontot a gomb **11** elforgatásával és megnyomásával.

A telefon kikapcsolása a telefon leválasztását is eredményezi.

Ekkor egy képernyőn megjelenő üzenet erősíti meg a telefon leválasztásának megtörténését.

**Megjegyzés:** ha a telefon leválasztás közben folyamatban van egy beszélgetés, a kommunikáció automatikusan átkerül a telefonra.

A telefon lecsatlakoztatása érdekében a következőt is teheti:

- kapcsolja ki az audió rendszer Bluetooth® funkcióját;
- kapcsolja ki a telefon Bluetooth® funkcióját;
- törölje a megismertetett telefont a telefon menü segítségével.

Az autórádió Bluetooth funkciójának kikapcsolásához lásd a „Bluetooth funkció” részt az „Általános leírás” fejezetben.

A Bluetooth® telefon eltávolítását lásd a "Telefon megismertetése/eltávolítása" fejezet "Telefon eltávolítása" részében.

# HÍVÁS KEZDEMÉNYEZÉSE, FOGADÁSA (1/2)

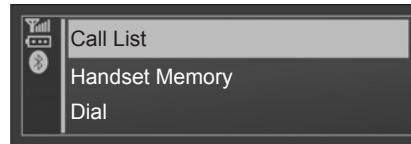
## Híváskezdeményezés a telefonkönyvből

A telefon megismertetésekor annak telefonkönyve automatikusan betöltődik a rendszerbe.

Jelenítse meg a telefon menüpöt a gomb **8** megnyomásával, majd válassza ki a „Phonebook” pontot elforgatva a gombot **11**. A kapcsolatok listájának megjelenítéséhez nyomja meg a gombot **11**.

Híváskezdeményezéshez válasszon ki egy kapcsolatot a listából, majd érvényesítse a **11** gomb megnyomásával.

**Megjegyzés:** az előző képernyőre történő visszatéréshez, nyomja meg a gombot **9**.



## Hívás kezdeményezése telefonszám megadásával

Jelenítse meg a telefon menüpöt a gomb **8** megnyomásával, majd válassza ki a „Dial” pontot.

Adja meg a megfelelő számot a numerikus billentyűzet segítségével, elforgatva és megnyomva a gombot **11**, majd válassza ki a **1** pontot.

Visszahívhatja az utolsó tárcsázott számot a gomb **8** hosszan tartó megnyomásával.

## Híváskezdeményezés a híváselőzményekből

Jelenítse meg a hívások naplóját a gomb **8** megnyomásával, majd válassza ki a „Call List” menüpontot.

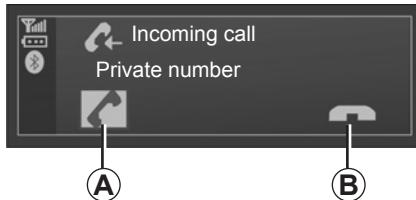
Válassza ki a „Recent Calls”, „Received Calls” vagy a „Missed calls” menüpontot. A híváselőzmények megjelennek a képernyőn, válassza ki a kívánt kapcsolatot vagy a telefonszámot, majd érvényesítse a gomb **11** megnyomásával a hívás kezdeményezéséhez.



A telefonszám megadását vagy egy kapcsolat kikeresését álló gépkocsinál ajánlott elvégezni.

A rendszer nem engedélyezi a kettős hívás funkciók használatát, ha a telefon csatlakoztatva van. Ha akkor érkezik be egy hívás, amikor Ön kapcsolatban van, a hívás automatikusan vissza lesz utasítva.

## HÍVÁS KEZDEMÉNYEZÉSE, FOGADÁSA (2/2)



### Hívás fogadása

Bejövő hívás esetén a képernyón megjelenik a hívást kezdeményező telefonszáma (ez a funkció a telefon beállításaitól függően működik).

Ha a hívást kezdeményező adatai szerepelnek valamelyik telefonkönyvben, akkor a telefonszám helyett a név jelenik meg.

Ha a hívást kezdeményező telefonszáma nem jeleníthető meg, akkor a „Private Nummer” üzenet jelenik meg a képernyón.



Hívás fogadásához, válassza ki az **A** pontot a gomb **11** elforgatásával, majd megnyomásával. Egy hívás visszautasításához, forgassa el a gombot **11**, majd válassza ki a **B** pontot.

### Kommunikáció közben

A következőket teheti:

- a hangerő beállítása a gomb **14** és **16** megnyomásával;
- a hívás bontása a gomb **8** megnyomásával.

A gomb **11** elforgatása lehetővé teszi a következőket:

- a hívás bontása (nyomja meg a **C** gombot);
- a beszélgetés átváltása az audió rendszerről a telefonra, a gomb **11** elforgatásával (**D** megnyomása);
- a telefon billentyűzetének ellenőrzése az audió rendszerről (**E** megnyomása).

**Megjegyzés:** a kormánykerék alatti kapcsolón nyomja meg röviden a gombot **17** a hívás fogadásához. Hívás visszautasításához, nyomja meg hosszan a gombot **17**. A hívás bontásához, nyomja meg röviden a gombot **17**.

# RENSZER BEÁLLÍTÁSAI (1/2)

## A rádió üzenetek kijelzése

A rádió üzenetek menü megjelenítéséhez nyomja meg a gombot **12**. Válassza ki a „Radio” pontot, majd nyomja meg a gombot **11**.

A rádió üzenetek megjelenítése maximum 64 karaktert tartalmazhat.

**Megjegyzés:** ha nincs semmilyen megjelenítendő információ, a képernyő a „Nincs üzenet” kijelzést jeleníti meg.

## Audiobeállítások

A beállítások menü megjelenítéséhez nyomja meg a gombot **12**. Válassza ki a „Settings” pontot, majd nyomja meg a gombot **11**, az audiobeállítások menü megjelenítéséhez. Válassza ki az „Audio” pontot, a különböző mezők eléréséhez, a következő sorrendben:

- Mély hangok;
- Magas hangok;
- Fader (a hang hátsó/első megosztása);
- Balance (a hang bal/jobb megosztása).

Módosíthatja az egyes beállítások értékét a forgókapcsoló **11** elforgatásával. Nyomja meg a gombot **11** a megerősítéshez és az előző kiválasztásra történő visszatéréshez.

A kijelző megjeleníti a beállítások típusát (Mély hangok, Magas hangok, Fader, Balance).

A kilépés a menüből automatikusan megtörténik, ha néhány másodpercen keresztül egyik gomb sincs lenyomva. A gomb **9** megnyomásával kiléphet a menüből.

## AUX beállítások

A „Settings” menüben, forgassa el a gombot **11**, majd válassza ki az „AUX IN” menüpontot, a különböző menüpontok eléréséhez a következő sorrendben:

- HI (magas);
- MID (közepes);
- LO (alacsony).

Az egyes beállítások értékei a következők:

- HI (300 mV) ;
- MID (600 mV) ;
- LO (1200 mV).

## Nyelv kiválasztása

Lépjen a „Language” menüpontba a „Settings” menüben, majd válassza ki a megfelelő nyelvet.

## Alapértelmezett beállítások

A beállítások menü megjelenítéséhez nyomja meg a gombot **12**. Válassza ki a „Settings” pontot, majd nyomja meg a gombot **11**, a beállítások menü megjelenítéséhez és válassza ki a „Default settings” pontot. A kiválasztott opció megerősítésére a képernyőn megjelenő üzenet figyelmeztet. Ezen menüpont kiválasztását követően minden beállítás visszaáll az alapértelmezett értékre.

## RENSZER BEÁLLÍTÁSAI (2/2)

### Telefon beállításai

A beállítások menü megnyitásához nyomja meg a gombot **8**.

Néhány másodperc elteltével és amennyiben Ön nem tesz semmit, automatikusan megjelenik az előző képernyő.

A gomb **8** vagy **9** megnyomásával kiléphet a beállításokból.

### Biztonsági kód

Az audiorendszert biztonsági kód védi (a gyártó képviselője adja meg). Ez biztosítja az audió rendszer elektronikus blokkolását a táplálás megszakítása esetén (lekötött akkumulátor, lekötött rendszer, kiolvadt biztosíték stb.).

Az audió rendszer működtetéséhez, meg kell adnia a négy számjegyből álló titkos kódot.

Jegyezze fel ezt a kódot és tartsa biztonságos helyen. Ha elveszítette, forduljon a gyártó képviseletéhez.

#### A kód megadása

Nyomja meg a gombot **1** az audió rendszer bekapcsolásához. A kijelzőn megjelenik a „CODE” üzenet, majd a „0000” kijelzés.

Állítsa be az első villogó számjegy értékét a billentyűzet **7** 1-es gombjának megnyomásával, a megfelelő szám eléréséig. Állítsa be a következő számjegyeket a billentyűzet **7** 2-es, **3**-as és **4**-es gombjaival, ugyanilyen módon.

A negyedik számjegy kiválasztása után nyomja meg hosszan a billentyűzet **7** 6-os gombját, a hangjelzés megszólalásáig.

A kód megadása befejeződött, a rendszer kioldása azonnal megtörténik.

#### Hiba a kód megadásában

A kód hibás megadása esetén, megjelenik a „CODE ERROR...WAIT” üzenet.

60 másodperces várakozás után adja meg ismét a kódot.

A várakozási idő minden újabb hibás beadás után megkétszereződik.

## MŰKÖDÉSI RENDELLENESSÉGEK (1/3)

Leírás	Lehetséges okok	Megoldások
Egyetlen hang sem hallható.	A hangerő a minimumra van beállítva vagy a pause funkció aktív.	Növelte a hangerőt vagy kapcsolja ki a pause funkciót.
Az audiorendszer nem működik, és a kijelző nem kapcsolódik be.	Az audiorendszer nincs feszültség alatt.	Helyezze az audió rendszert feszültség alá.
	Az audió rendszer biztosítéka kiolvadt.	Cserélje ki a biztosítékot (lásd a „biztosítékok” részt a gépkocsi kezelési kézikönyvében).
Az audiorendszer nem működik, de a kijelző bekapcsolódik.	A hangerő a minimumra van beállítva.	Nyomja meg a gombot <b>16</b> .
	Rövidzárlat a hangszórókon.	Forduljon a gyártó képviseletéhez.
Nincs hang a bal vagy a jobb oldali hangszórón, rádió vagy CD hallgatása esetén.	A hangerő „balance” beállítása (bal/jobb beállítás) nem megfelelő.	Végesse el a hangerő „balance” beállítását.
	Lekötött hangszóró.	Forduljon a gyártó képviseletéhez.
Rossz rádió vétel vagy a rádió vétel hiánya.	A gépkocsi túlságosan eltávolodott attól az adótól, amelyre a rádió rá lett hangolva (alapzaj és interferencia).	Keressen egy másik adót, amelynek a jele az adott helyen jobban fogható vagy kapcsolja ki az „RDS-AF” funkciót.
	A vételt a motortól eredő interferencia zavarja.	Forduljon a gyártó képviseletéhez.
	Az antenna sérült vagy nincs csatlakoztatva.	Forduljon a gyártó képviseletéhez.

## MŰKÖDÉSI RENDELLENESSÉGEK (2/3)

Leírás	Lehetséges okok	Megoldások
A CD/CD MP3 kezdeti beolvasási ideje hosszúnak tűnik.	A CD szennyezett.	Vegye ki és tisztítsa meg a CD-t.
	CD MP3.	Várjon: a CD MP3 lemezek beolvasási ideje hosszabb.
Megjelenik a „CD read error” kijelzés vagy az audiorendszer kiadja a CD/CD MP3 lemezt.	Rosszul behelyezett/szennyezett/sérült/nem kompatibilis CD.	Vegye ki a CD/CD MP3 lemezt. Helyezzen be megfelelően egy tiszta/jó állapotú/kompatibilis CD/CD MP3 lemezt.
Az MP3 CD lemezek egyes fájljai nem olvashatók.	A CD audió és nem audió fájlokat is tartalmaz.	Másolja különböző CD-kre az audió és a nem audió fájlokat.
Az audiorendszer nem tudja olvasni az MP3. CD lemezt.	A CD kisebb, mint 8-szoros vagy nagyobb, mint 16-szoros sebességgel lett megírva.	A CD lemezt 8-szoros sebességgel írja meg.
	A CD többmenetes (multisession) módban lett megírva.	Írja a CD-t Disc at Once módban vagy írja a CD-t Track At Once módban, és zárja le a lemezt az utolsó menet után.
Az MP3 CD lemez lejátszása nem megfelelő minőségű.	A CD fekete vagy kevéssé visszaverő színű, ami rontja a lejátszás minőségét.	Másolja át a CD-t egy fehér vagy világos színű CD-re.

## MŰKÖDÉSI RENDELLENESSÉGEK (3/3)

Leírás	Lehetséges okok	Megoldások
A telefon nem csatlakozik a rendszerhez.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- A telefonja ki van kapcsolva.</li> <li>- A telefon akkumulátora le van merülve.</li> <li>- A telefon előzőleg nem lett megismertetve a telefon-kihangosító rendszerrel.</li> <li>- A telefon és a rendszer Bluetooth® funkciója nem aktív.</li> <li>- A telefon konfigurálása nem megfelelő a rendszer csatlakozási kérésének fogadásához.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Kapcsolja be a telefonját.</li> <li>- Tölts fel a telefonja akkumulátorát.</li> <li>- Ismertesse meg a telefonját a telefon-kihangosító rendszerrel.</li> <li>- Kapcsolja be a telefon és az audiorendszer Bluetooth® funkcióját.</li> <li>- Végezze el a telefon konfigurálását a rendszer csatlakozási kérésének fogadásához.</li> </ul>
A Bluetooth® hordozható audiókészülék nem csatlakozik a rendszerhez.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- A lejátszója ki van kapcsolva.</li> <li>- A lejátszó akkumulátora le van merülve.</li> <li>- A lejátszó előzőleg nem lett megismertetve az audiorendszerrel.</li> <li>- A lejátszó és az audiorendszer Bluetooth® funkciója nem aktív.</li> <li>- A lejátszó konfigurálása nem megfelelő a rendszer csatlakozási kérésének fogadásához.</li> <li>- Nincs elindítva a zenelejátszás a lejátszóról.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Kapcsolja be a hordozható lejátszót.</li> <li>- Tölts fel a lejátszó akkumulátorát.</li> <li>- Ismertesse meg a lejátszót az audiorendszerrel.</li> <li>- Kapcsolja be a lejátszó és az audiorendszer Bluetooth® funkcióját.</li> <li>- Végezze el a lejátszó konfigurálását a rendszer csatlakozási kérésének fogadásához.</li> <li>- A készülék kompatibilitási fokának megfelelően, szükség lehet a zene elindítására az Ön hordozható audiókészülékéről.</li> </ul>
A „Kis töltöttségű akkumulátor” üzenet megjelenése.	A telefon-kihangosító rendszer hosszan tartó használata esetén a telefon akkumulátora gyorsabban merül le.	Tölts fel a telefonja akkumulátorát.

# BETÜRENDES TÁRGY MUTATÓ (1/2)

## A

AF-RDS frekvenciák követése.....	H.10
alapértelmezett beállítások.....	H.23
autórádió	
automata üzemmód .....	H.9
kézi üzemmód .....	H.9
rádióállomás kiválasztása .....	H.9
rádióállomások automatikus memorizálása .....	H.9
rádióállomások előzetes kiválasztása .....	H.9

## B

beállítások	
audio .....	H.22
bekapcsolás.....	H.8
biztonsági kód.....	H.23
Bluetooth® hordozható lejátszó .....	H.14
Bluetooth kapcsolat .....	H.14
Bluetooth®.....	H.6 – H.7

## C

CD / CD MP3	
behelyezés .....	H.11
gyors lejátszás .....	H.11
kiadás .....	H.12
meghallgatás .....	H.11
MP3 CD-k jellemzői .....	H.11
véletlen sorrendű lejátszás .....	H.12
CD text .....	H.12

## E

elindulás .....	H.8
-----------------	-----

## F

FM / LW / MW hullámsáv .....	H.6 – H.7
forrás kiválasztása .....	H.8

## G

gombok .....	H.2 → H.4
--------------	-----------

## H

hang kikapcsolása .....	H.8
hangerő .....	H.8
használati tanácsok .....	H.5
hívás fogadása .....	H.20
hívások listája .....	H.20
hullámsáv .....	H.9

## I

ID3 tag .....	H.12
---------------	------

## J

Jack csatlakozó .....	H.14
-----------------------	------

## K

kapcsolat	
sikertelen .....	H.19
kapcsolók .....	H.2 → H.4
kiegészítő jelforrás .....	H.13
kikapcsolt állás .....	H.8
kommunikáció .....	H.21
kürt .....	H.20

## M

működési rendellenességek .....	H.24 → H.26
---------------------------------	-------------

## NY

nyelvek .....	H.22
---------------	------

## P

pause .....	H.12
-------------	------

## R

radio text funkció .....	H.22
RDS .....	H.6

## T

telefon csatlakoztatása .....	H.18
telefon hozzárendelése .....	H.16 – H.17
telefon hozzárendelésének megszüntetése .....	H.17

## BETÜRENDES TÁRGY MUTATÓ (2/2)

telefon lekötése .....	H.19
telefonhívás hangerő .....	H.21
telefonkihangosító készlet .....	H.7
telefonkihangosító rendszer .....	H.20
telefonkönyv .....	H.20

**U**

USB csatlakozó .....	H.13
----------------------	------

**W**

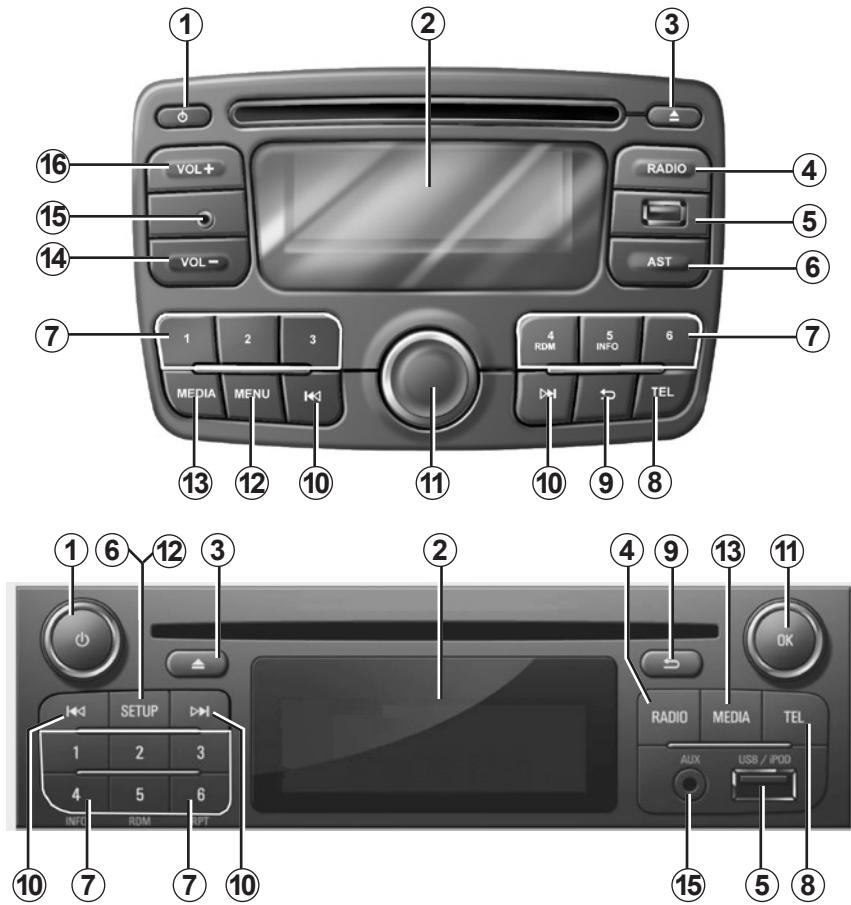
WMA.....	H.11
----------	------

Predstavljanje komandi . . . . .	HR.2
Mjere opreza pri upotrebi . . . . .	HR.5
Općeniti opis . . . . .	HR.6
Pokretanje . . . . .	HR.8
Slušanje radija . . . . .	HR.9
Slušanje CD-a/CD-a MP3 . . . . .	HR.11
Pomoći audio izvori . . . . .	HR.13
Uparivanje/uklanjanje telefona s popisa uparenih uređaja . . . . .	HR.16
Povezivanje/Odspajanje telefona . . . . .	HR.18
Pozivanje i primanje poziva . . . . .	HR.20
Podešavanja sustava . . . . .	HR.22
Smetnje u radu . . . . .	HR.24

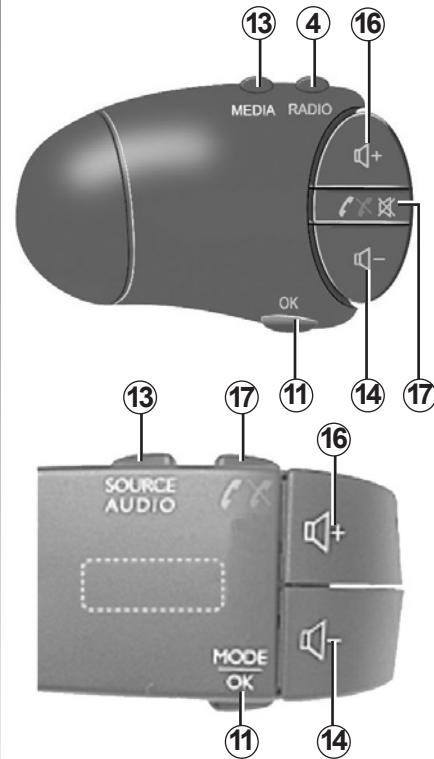
Prijevod s francuskog. Kopiranje ili prijevod, čak i djelomično, zabranjeni su bez prethodnog pismenog odobrenja proizvođača vozila.

## PREDSTAVLJANJE KOMANDI (1/3)

### Prednji dio sustava



### Komanda ispod upravljača



Prednji dio sustava je drugačiji, ovisno o vozilu.

## PREDSTAVLJANJE KOMANDI (2/3)

	AUDIO funkcija	Funkcija TELEFONA (ovisno o vozilu)
1	Kratki pritisak: uključivanje/isključivanje. Okretanje: Glasnoća (ovisno o vozilu)	
2	Zaslon s informacijama.	
3	– Izbacivanje CD/CD MP3 diska (prednji dio s čitačem CD-a); – Uključivanje funkcije Mute za isključenje zvuka (prednji dio bez čitača CD-a).	
4	Biranje radijskog izvora i valne duljine. Frekvenčna područja su FM1, FM2, AM, FM AST. Više pritisaka: pristup izborniku načina rada AST.	
5	Utičnica USB za iPod® ili pomoći audio izvori.	
6	(ovisno o vozilu). Kratki pritisak: uključivanje načina rada AST (Auto Store)/ Pristupanje izborniku. Dugi pritisak: pohranjivanje 6 radijskih postaja s najsnažnijim signalom.	
7	Kratki pritisak: pozivanje prethodno pohranjene radijske postaje. Dugi pritisak: memoriranje radijske postaje.	
8		Pristupanje izborniku telefona.
9	Povratak na zaslon/prethodnu razinu prilikom traženja pjesme, izbornika, itd...	
10	Kratki pritisak: promjena pjesme (CD/CD MP3, neki prijenosni audio uređaji) ili automatska promjena radijske postaje. Zadržani pritisak: brzo premotavanje pjesme naprijed/nazad CD/CD MP3 na nekim prijenosnim audio uređajima ili prikazivanje radijskih postaja sve dok se gumb ne otpusti.	

## PREDSTAVLJANJE KOMANDI (3/3)

	AUDIO funkcija	Funkcija TELEFONA (ovisno o vozilu)
11	Kratki pritisak: potvrđivanje radnje Okretanje: – okomito pomicanje po prikazima; – odaberite željenu opciju; – povećanje frekvencije u rasponima od 0,5 Hz.	
12	Pristupanje izborniku personaliziranog podešavanja.	
13	Odabir željenog medija (ako je spojen): CD/CD MP3 → iPod® → USB → AUX → Bluetooth®.	
14		Smanjenje glasnoće izvora slušanja.
15	Pomoći ulaz	
16		Povećanje glasnoće izvora slušanja.
14+16		Mute - isključenje zvuka
17	– Isključenje zvuka trenutno odabranog izvora za slušanje glazbe; – Isključenje zvuka i čitača CD/CD MP3, USB, iPod®, prijenosnog audio uređaja Bluetooth®.	– Odgovaranje na/prekid poziva (kratki pritisak) – Odbijanje poziva (dugi pritisak)

# MJERE OPREZA ZA UPOTREBU

Obavezno slijedite dolje navedene mjere opreza prilikom upotrebe sustava iz sigurnosnih razloga ili zbog opasnosti od materijalne štete. Obavezno poštuјte zakone koji su na snazi u zemlji u kojoj se nalazite.



## Mjere opreza za rukovanje audio sustavom

- Rukujte komandama (na prednjem dijelu ili na upravljaču) i pogledajte informacije na zaslonu kada to uvjeti u prometu budu dozvoljivali.
- Podesite jačinu zvuka na umjerenu razinu koja omogućuje da se čuje buka u okruženju.

## Mjere opreza za opremu

- Nemojte skidati niti mijenjati sustav kako bi se izbjegla opasnost od oštećenja opreme i opekomotina.
- U slučaju nepravilnosti u radu te za zahvate skidanja, kontaktirajte predstavnika proizvođača.
- Ne umećite strana tijela ili oštećene i zaprljane CD/CD MP3 diskove u čitač.
- Upotrebljavajte isključivo okrugle CD/CD MP3 diskove promjera 12 cm.
- Diskovima rukujte držeći ih za unutarnje i vanjske rubove, bez dodirivanja strane CD/CD MP3 diska na kojoj ništa nije otisnuto.
- Ne lijepite papir na CD/CD MP3.
- Prilikom dulje upotrebe, pažljivo izvadite CD/CD MP3 iz čitača jer može biti vruć.
- Nikada ne izlažite CD/CD MP3 izvoru topline ili izravnoj sunčevoj svjetlosti.

## Mjere opreza za telefon

- Postoje zakoni kojima je propisano korištenje telefona u automobilu. Oni isto tako ne dopuštaju korištenje sustava za telefoniranje u načinu rada slobodne ruke u svim situacijama u vožnji: vozač mora ostati koncentriran na vožnju.
- Telefoniranje u vožnji ometa vozača i vrlo je opasno u svim fazama korištenja (unos broja, razgovaranje, traženje unosa u imeniku...).

## Održavanje prednjeg dijela

- Koristite meku krpnu i, ako je potrebno, malo vode sa sapunicom. Mekom i lagano vlažnom krpom isperite, te zatim obrišite mekom suhom krom.
- Nemojte pritiskati zaslon na prednjem dijelu i upotrebljavati proizvode na bazi alkohola.

Opis modela, prikazan u ovoj knjižici uputstava, sastavljen je na osnovu karakteristika poznatih na dan sastavljanja ovog dokumenta. Knjižica objedinjuje sve postojeće funkcije za opisane modele. Njihova prisutnost ovisi o modelu opreme, odabranim opcijama i zemlji prodaje. Isto tako, u ovom dokumentu mogu biti opisane i neke funkcije koje bi se tek trebale pojaviti tijekom godine.

Naposljetku, u cijeloj knjižici, kada se poziva na Predstavnika proizvođača, radi se proizvođaču automobila.

## OPĆENITI OPIS (1/2)

### Uvod

Audio sustav osigurava sljedeće funkcije:

- radio RDS;
- čitač CD/CD MP3;
- upravljanje pomoćnim audio izvorima;
- sustav za telefoniranje u načinu rada slobodne ruke Bluetooth®.

### Funkcije radija i CD/CD MP3

Autoradio omogućuje slušanje radijskih postaja i čitanje audio CD, MP3, WMA, AAC i WAV.

Radijske postaje sortirane su po frekvencijama: FM (promjena frekvencije) i AM (promjena valne duljine).

Sustav RDS omogućuje prikaz naziva pojedinih radijskih postaja i slušanje tematskih programa (PTY) ili informacija koje emitiraju radijske postaje FM:

- informacije o općenitom stanju u prometu (TA);
- hitne poruke.

### Pomoćna audio funkcija

Možete slušati svoj prijenosni audio uređaj izravno preko zvučnika u vozilu. Postoji nekoliko različitih mogućnosti spajanja prijenosno uređaja, što ovisi o vrsti uređaja kojeg posjedujete i vozilu:

- utičnica USB;
- utičnica Jack;
- spajanje Bluetooth®.

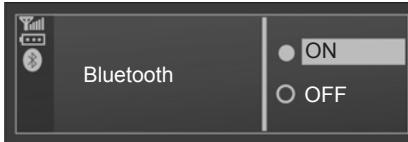
Za detaljniji popis kompatibilnih uređaja obratite se Predstavniku proizvođača.

## OPĆENITI OPIS (2/2)

### Funkcija telefoniranja u načinu rada slobodne ruke

Ovisno o sustavu, sustav za telefoniranje u načinu rada slobodne ruke Bluetooth® osigurava sljedeće funkcije, a da pritom ne morate rukovati telefonom:

- uparivanje do 5 telefona;
- pozivanje/primanje/odbijanje poziva;
- prebacivanje popisa kontakata iz telefonskog imenika i sa SIM kartice (ovisno o telefonu);
- pregledavanje zapisnika poziva zabilježenih u sustavu;
- pozivanje pretinca govorne pošte.



### Funkcija Bluetooth®

Ova funkcija omogućuje audio sustavu da prepozna i upravlja vašim prijenosnim audio uređajem ili mobilnim telefonom putem uparivanja Bluetooth®.

Funkciju Bluetooth® možete uključiti/isključiti putem izbornika "Bluetooth":

- prikažite izbornik za podešavanja pritiskom na **8**;
- odaberite "Bluetooth" pritiskom na **11**;
- odaberite ON/OFF.



Vaš sustav za telefoniranje u načinu rada slobodne ruke ima za cilj olakšati komunikaciju i smanjiti faktore opasnosti, ali to ne znači da oni ne postoje. Obavezno poštujte zakone koji su na snazi u zemlji u kojoj se nalazite.

# POKRETANJE

## Pokretanje i zaustavljanje

Kratko pritisnite na **1** za pokretanje vašeg audio sustava.

Možete upotrebljavati vaš audio sustav bez pokretanja vozila. Radit će 10 minuta. Pritisnite **1** kako bi radio dodatnih 10 minuta.

Ugasite audio sustav kratkim pritiskom na **1**.

## Odabir izvora

Prikažite različite izvore uzastopnim pritiscima na **13**. Izvori se prikazuju sljedećim redoslijedom: CD/CD MP3 → iPod → USB → AUX →Bluetooth®.

**Napomena:** pritisnite **8** za prikaz telefonskog izbornika.

Ako umetnete CD/CD MP3 dok je radio upa-  
ljen, izvor se automatski mijenja i automatski  
započinje čitanje CD-a.

Izvor radio možete odabrati i pritiskom na  
tipku **4**. Ako više puta zaredom pritisnete **4**  
prikazat će se valne duljine sljedećim redo-  
slijedom: FM1 → FM2 → AM→FM1...

## Jačina zvuka

Jačinu zvuka podesite pritiskanjem **14** ili **16**.

Na zaslonu se prikazuje "VOLUME" popra-  
ćeno trenutnom vrijednosti podešavanja (od  
00 do 31).

## Isključivanje zvuka

Kratko pritisnite na **17**. Na zaslonu se prika-  
zuje poruka "MUTE".

Ponovo kratko pritisnite na **17** za ponovno  
slušanje izvora koji je odabran.

Također možete isključiti zvuk pritiskom  
na **14** ili **16**.

# SLUŠANJE RADIJA (1/2)

## Odaberite valnu duljinu

Uzastopnim pritiskanjem **4** odaberite željenu valnu duljinu: FM1, FM2, AM, FM1...

## Odabir radijske postaje

Postoje različiti načini odabira radio stanica.

### Automatsko traženje

Ovaj način rada omogućuje automatsko traženje dostupnih radijskih postaja.

Za pristupanje radijskim postajama nakratko pritisnite **10**.

Za prekid traženja radijskih postaja nakratko pritisnite **4**, **10** ili jednu od tipki na tipkovnici **7**.

### Ručno traženje

Ovaj način rada omogućuje ručno traženje stanica pretraživanjem odabrane valne duljine. Za pristup stanicama, dugo držite pritisnutu **10**.

Možete pustiti **10** za precizno traženje. Okrenite **11** i frekvencija će se povećati ili smanjiti u rasponima po 0,5 Hz (ovisno o smjeru okretanja).

## Memoriranje radijskih postaja

Ovaj način rada omogućuje slušanje radijskih postaja koje ste prethodno memorirali.

Odaberite valnu duljinu, a zatim odaberite radio stanicu odabirom ranije opisanih načina rada.

Memorirajte stanicu pritiskom na jednu od tipki na tipkovnici **7** sve dok se ne začuje zvučni signal bip koji potvrđuje memoriranje stанице.

Možete memorirati **6** radijskih postaja za svaki frekvencijski pojas.

Pozovite upamćene stanice pritiskom na jednu od tipki na tipkovnici **7**.

**Napomena:** neke tipke možda neće sadržavati radijsku postaju ako je automatskim traženjem pronađeno manje od 6 postaja.

## SLUŠANJE RADIJA (2/2)

### Funkcija AST (Autostore)

Funkcija AST omogućuje vam memoriranje šest radijskih postaja s najjačim signalom u regiji u kojoj se nalazite.

Dok slušate radio, nakratko pritisnite **6** za uključivanje načina rada AST. Radio se vraća na posljednju slušanu radijsku postaju AST. Duže držite pritisnutu tipku **6**, a zatim odaberite Radio Autostore pomoću tipke **11**. Automatsko pretraživanje frekvencija započinje.

**Napomena:** ovisno o vozilu, dok služate radio, četiri puta pritisnite tipku **4** kako biste dobili pristup za šest upamćenih frekvencija. Također, možete pritisnuti tipku **6**, a zatim tipku **11** kako biste uključili način rada AST. Automatsko pretraživanje frekvencija započinje.

Za prebacivanje s jedne pohranjene frekvencije na drugu, pritisnite jednu od tipki na tipkovnici **7**. Frekvencija s najjačim signalom bit će pohranjena kao P1.

### Ručno traženje

U načinu rada AST, možete ručno promijeniti frekvencije koje je vaš sustav otkrio.

Pritisnite tipke **10** za podešavanje frekvencije, a zatim dugo pritisnite jednu tipku na tipkovnici **7** kako biste spremili odabranu frekvenciju.

**Napomena:** Frekvencijski pojasevi FM1, FM2 i AST omogućuju pohranjivanje ukupno 18 radijskih postaja.

### Praćenje frekvencija AF-RDS

Frekvencija stанице FM se mijenja ovisno o zemljopisnom području. Neke stанице upotrebljavaju sustav RDS s praćenjem frekvencija. Audio sustav može pratiti promjenu frekvencije tih stаницa.

**Napomena:** ako radijska postaja ne omogućuje rad na frekvenciji RDS, na zaslonu treće tekstualna poruka AF.

Loši uvjeti prijema ponekad mogu uzrokovati nenadane promjene frekvencije. Tada isključite praćenje frekvencija.

Za uključivanje/isključivanje ove funkcije prikažite izbornik RDS pritiskom na **12**. Odaberite rubriku "RDS SETUP" i nakon toga pritisnite **11**.

## SLUŠANJE CD, CD MP3 (1/2)

(ovisno o vozilu)

### Značajke čitljivih formata

Čitaju se samo datoteke s ekstenzijom MP3/WMA/AAC/WAV.

Ako neki CD istovremeno sadrži audio datoteke CD i komprimirane audio datoteke, komprimirane audio datoteke neće se uzeti u obzir.

**Napomena:** neke zaštićene datoteke (autorska prava) možda se neće moći čitati.

**Napomena:** preporučljivo je korištenje manje od 64 znaka i izbjegavanje posebnih znakova u nazivima mapa i datoteka kako bi one bile čitljivije.

### Održavanje CD/CD MP3

Nikada nemoj izlagati CD/CD MP3 izvorima topline ili izravnoj sunčevoj svjetlosti kako biste sačuvali kvalitetu čitanja.

Za čišćenje CD/CD MP3 diskova upotrebljavajte meku krpu trljujući od sredine prema rubu CD-a.

Općenito, pogledajte savjete za održavanje i skladištenje proizvođača CD.

**Napomena:** neki izgubeni ili zaprljani CD-i možda se neće moći čitati.

### Umetnite CD/CD MP3

Pogledajte poglavje "Mjere opreza za korištenje".

Provjerite da drugi CD nije u čitaču pa umetnite CD s otisnutom stranom okrenutom prema gore.

### Slušanje CD/CD MP3

Umetanjem CD/CD MP3 (otisnuta strana prema gore), audio sustav automatski prelazi na izvor CD/CD MP3 počevši sa čitanjem prve pjesme.

Ako je audio sustav ugašen, umetanjem CD/CD MP3 uključuje se audio sustav i počinje čitanje CD/CD MP3. Ako kontakt nije uključen, audio sustav neće se uključiti.

Ako slušate radio, a u čitaču je CD/CD MP3, možete odabratи slušanje CD/CD MP3 pritiskom na **13**. Čitanje počinje čim audio sustav priđe na izvor CD/CD MP3.

### Traženje pjesme

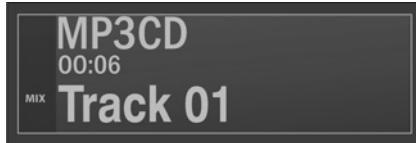
Kratko pritisnite na **10** za prijelaz s jedne pjesme na drugu.

### Ubrzano čitanje

Zadržite pritisak na **10** za brzo premotavanje prema naprijed/prema nazad.

Reprodukciјa se nastavlja nakon otpuštanja tipke.

## SLUŠANJE CD, CD MP3 (2/2)



### Nasumično čitanje (Mix)

Nakon umetanja CD/CD MP3 diska, dugo pritisnite tipku 4 ili 5 (ovisno o vozilu) na tipkovnici 7 za pokretanje nasumične reprodukcije svih pjesama na CD/CD MP3.

Na zaslонu će se upaliti kontrolno svjetlo MIX. Odmah se nasumično odabire neka pjesma. Uredaj nasumično prebacuje s jedne na drugu pjesmu. Ponovno pritisnite tipku 4 za isključenje nasumične reprodukcije, kontrolno svjetlo MIX će se ugasiti.

Gašenje audio sustava i promjena izvora ne isključuju nasumično čitanje.

Naprotiv, izbacivanje CD/CD MP3 isključuje nasumično čitanje.

**Napomena:** na CD MP3, nasumična reprodukcija provodi se u mapi iz koje se trenutno reproducira sadržaj. Promijenite mapu za pokretanje nasumične reprodukcije njenog sadržaja.

### Pauza

Pritisnite 17 za trenutno isključenje zvuka.

Ova funkcija isključuje se automatski nakon djelovanja na tipku za podešavanje glasnoće, promjene izvora ili u slučaju automatskog emitiranja informacija.

### Prikaz tekstualnih informacija (ako su dostupne) (CD-Text ili ID3 oznaka)

Kratko pritisnite tipku 4 ili 5 (ovisno o vozilu) na tipkovnici 7 za prikaz informacija ID3 oznake (ime izvođača, naziv albuma ili naslov pjesme). Za prikaz svih informacija ID3 oznake na istoj stranici, dugo držite pritisnutom tipku 4 ili 5 (ovisno o vozilu) na tipkovnici 7. Za izlazak iz funkcije pritisnite 9.

**Napomena:** nakon nekoliko sekundi i bez potrebe vašeg djelovanja, automatski se prikazuje prethodni zaslon.

### Izbacivanje CD/CD MP3

Izbacite CD/CD MP3 iz čitača na prednjem dijelu pritiskom na 3.

**Napomena:** izbačeni disk koji se ne izvadi unutar 20 sekundi, automatski se ponovno umeće u čitač CD-a.

## POMOĆNI AUDIO IZVORI (1/3)

Vaš sustav ima pomoći ulaz za povezivanje vanjskog audio izvora (USB ključa, MP3 čitača, iPod-a, Bluetooth prijenosnog audio uređaja...).

Na raspolaganju vam je više mogućnosti povezivanja prijenosnog uređaja:

- utičnica USB ;
- utičnica Jack ;
- spajanje Bluetooth®.

**Napomena:** formati pomoćnog audio izvora mogu biti MP3, WMA i AAC.

### Pomoći ulaz: utičnica USB

#### Spajanje

Spojite utičnicu iPod® ili ključ USB u utičnicu ulaza USB.

Nakon priključivanja utičnice uređaja u priključak USB, automatski se prikazuje pjesma čija reprodukcija je u tijeku.

**Napomena:** ako se radi o prvom priključivanju na sustav, audio čitač započinje od prve pjesme u prvoj mapi izvora. U protivnom reprodukcija započinje od posljedne pjesme (ako povezujete isti uređaj drugi put zaredom).

**Napomena:** nakon spajanja više ne možete izravno upravljati svojim prijenosnim digitalnim audio uređajem. Morate upotrijebiti tipke na prednjem dijelu audio sustava.

#### Upotreba

- iPod® :

Nakon priključivanja uređaja iPod®, izbornici su dostupni putem audio sustava.

Sustav čuva popise reprodukcije iste kao na vašem iPod®.

- USB ključ:

Reprodukcijska prve audio datoteke iz prve mape s vašeg USB ključa pokreće se automatski.

Ako se nalazite u izborniku s prikazom u obliku stabla, možete promijeniti pjesmu ili mapu okretanjem i pritiskanjem kotačića **11**. Ako prikaz nije u obliku stabla, okretanje kotačića neće imati nikakvog učinka.

**Napomena:** za pristupanje izborniku vašeg uređaja (iPod® ili USB ključa) tijekom reprodukcije audio zapisa, pritisnite **9** ili **11**.

**Napomena:** nasumična reprodukcija s USB ključa radi na istom principu kao za CD MP3. Pogledajte poglavje "Slušanje CD/CD MP3 diska", članak "Nasumična reprodukcija (Mix)".

## POMOĆNI AUDIO IZVORI (2/3)

### Pomoćni ulaz: utičnica Jack

#### Spajanje

Pomoću posebnog kabla (nije isporučen), spojite utičnicu Jack pomoćnog ulaza **15** na utičnicu slušalice prijenosnog audio uređaja (uglavnom utičnica jack od 3,5 mm).

**Napomena:** pjesmu ne možete odabratи direktno putem audio sustava. Pjesmu morate odabratи izravno na svom prijenosnom audio uređaju dok je vozilo zaustavljeno.

#### Upotreba

Na zaslonu sustava prikazuje se samo tekstualna poruka AUX. Ne prikazuju se ime izvođača ili naziv pjesme.

### Pomoćni ulaz: audio reprodukcija Bluetooth®

Da biste mogli koristiti svoj prijenosni audio uređaj s funkcijom Bluetooth®, morate ga upariti s vozilom prilikom prve upotrebe. Uparivanje omogućuje audio sustavu da prepozna i upamtí Bluetooth® prijenosni uređaj.

**Napomena:** ako vaš digitalni Bluetooth® uređaj posjeduje funkcije telefoniranja i prijenosnog audio uređaja, uparivanje jedne od ovih funkcija automatski dovodi do uparivanja druge.

#### Spajanje

- Uključite povezivanje Bluetooth® na prijenosnom uređaju (pogledajte knjižicu uputstava za uređaj).
- Odaberite Audio izvor Bluetooth® pritisom na **13** ili okrenite i pritisnite **11** za potvrdu.
- Uđite u izbornik za reprodukciju Bluetooth®.

**Napomena:** ako je izvor AUX odspojen prilikom povratka sustava u prethodni izbornik.



Rukujte prijenosnim audio uređajem kada vam to uvjeti u prometu dozvoljavaju.

Pospremite prijenosni audio uređaj dok vozite (postoji opasnost od izbacivanja u slučaju naglog kočenja ili udarca).

## POMOĆNI AUDIO IZVORI (3/3)

### Upotreba

Vaš prijenosni uređaj mora biti spojen na sustav kako biste mogli pristupiti svim njegovim funkcijama.

**Napomena:** prijenosni uređaj ne može se povezati sa sustavom ako prethodno nije uparen.

Nakon povezivanja digitalnog prijenosnog Bluetooth® uređaja, njime možete upravljati putem audio sustava.

Pritisnite **11** za pauziranje audio zapisa (ponovnim pritiskanjem reprodukcija će se nastaviti).

Ovisno o uređaju, pritisnite **10** za prebacivanje na prethodnu ili sljedeću pjesmu na prijenosnom uređaju.

**Napomena:** broj dostupnih funkcija je promjenjiv i ovisi o vrsti prijenosnog uređaja i njegovo kompatibilnosti s audio sustavom.

**Napomena:** ako se radi o nekom posebnom slučaju, pogledajte knjižicu uputstava za opremu kako biste završili postupak povezivanja.

## UPARIVANJE, UKLANJANJE TELEFONA S POPISA UPARENIH UREĐAJA (1/2)

### Uparivanje telefona

Kako biste mogli upotrebljavati svoj sustav za telefoniranje u načinu rada slobodne ruke, morate upariti svoj Bluetooth® mobilni telefon s vozilom prilikom prve upotrebe.

Uparivanje sustavu za telefoniranje u načinu rada slobodne ruke omogućuje da prepozna i upamtí telefon.

Možete upariti do pet telefona, ali istovremeno samo jedan može biti povezan sa sustavom za telefoniranje u načinu rada slobodne ruke.

Uparivanje se obavlja na sustavu i na vašem telefonu. Vaš audio sustav i telefon moraju biti uključeni.

**Napomena:** ako je neki telefon već spojen, prilikom novog uparivanja ta veza bit će automatski prekinuta.



- pokrenite traženje Bluetooth® opreme u blizini telefona;
- na telefonu odaberite naziv radijskog uređaja "My Radio" s popisa;
- koristeći tipkovnicu telefona unesite kod za uparivanje koji se prikazuje na zaslonu autoradija.

Za detalje pogledajte knjižicu uputstava vašeg telefona.

Za uparivanje telefona napravite sljedeće:

- uključite mogućnost povezivanja Bluetooth® na telefonu (pogledajte knjižicu uputstava za telefon);
- prikažite telefonski izbornik pritiskom na **8**;
- odaberite "Pair Device" okretanjem i pritisnjanjem **11**;
- na zaslonu se prikazuje "Ready to Pair";

## UPARIVANJE, UKLANJANJE TELEFONA S POPISA UPARENIH UREĐAJA (2/2)

Po završetku uparivanja:

- prikazuje se poruka s nazivom novog uparenog telefona;
- telefon se automatski spaja na vozilo.

U slučaju neuspjelog uparivanja, na zaslonu se ponovno prikazuje telefonski izbornik.

Ako je popis uparenih telefona pun, morate ukloniti jedan od telefona s popisa uparenih telefona za uparivanje novog.

### Uklanjanje telefona s popisa uparenih uređaja

Uklanjanje telefona s popisa uparenih uređaja omogućuje brisanje telefona iz memorije sustava za telefoniranje u načinu rada slobodne ruke.

Prikažite izbornik za podešavanja pritiskom na **8** pa odaberite izbornik "Delete Device". Na popisu odaberite telefon koji želite ukloniti s popisa uparenih uređaja, pritisnite **11** i nakon toga odaberite "YES".



Vaš sustav za telefoniranje u načinu rada slobodne ruke ima za cilj olakšati komunikaciju i smanjiti faktore opasnosti, ali to ne znači da oni ne postoje. Obavezno poštujte zakone koji su na snazi u zemlji u kojoj se nalazite.

# POVEZIVANJE, ODSPAJANJE TELEFONA (1/2)

## Povezivanje uparenog telefona

Vaš telefon mora biti povezan sa sustavom za telefoniranje u načinu rada slobodne ruke za pristup svim ovim funkcijama.

Nijedan telefon ne može se povezati sa sustavom za telefoniranje u načinu rada slobodne ruke ako prethodno s njim nije uparen.

Pogledajte članak "Uparivanje telefona" u poglavljiju "Uparivanje telefona/Uklanjanje telefona s popisa uparenih uređaja".

**Napomena:** mora biti uključena funkcija Bluetooth® povezivanja na vašem telefonu.

### Automatsko povezivanje

Sustav telefoniranja u načinu rada slobodne ruke nakon paljenja vozila traži uparene telefone u blizini.

**Napomena:** prioritetni telefon je onaj koji je posljednji povezan s vozilom.

Traženje se nastavlja sve dok se ne pronađe uparen telefon (ovo traženje može potrajati do 5 minuta).

### Napomena:

- kod uključenog kontakta, povezivanje vašeg telefona može se provesti automatski. Možda ćete morati uključiti funkciju automatskog Bluetooth® povezivanja vašeg telefona sa sustavom slobodne ruke. Za to, pogledajte knjižicu uputstava za telefon;
- prilikom ponovnog spajanja, a u slučaju prisutnosti dva uparena telefona na području prijema sustava slobodne ruke, posljednji povezan telefon imat će prioritet ako se nalazi izvan vozila i u dometu sustava slobodne ruke.

**Napomena:** ako u trenutku povezivanja s vašim sustavom za telefoniranje u načinu rada slobodne ruke već razgovarate na telefon, telefon će se automatski povezati i razgovor će biti prebačen na zvučnike.



### Ručno povezivanje (promjena spojenog telefona)

Prikažite izbornik za podešavanja pritiskom na **8** pa odaberite izbornik "Select Device". Prikazat će se popis već uparenih telefona.

Odaberite telefon s popisa i potvrdite pritiskom na **11**. Poruka ukazuje da je telefon povezan.

## POVEZIVANJE, ODSPAJANJE TELEFONA (2/2)

### Neuspjelo povezivanje

U slučaju neuspjelog povezivanja provjerite:

- je li vaš telefon uključen;
- da baterija vašeg telefona nije ispravljena;
- vaš telefon prethodno je uparen sa sustavom za telefoniranje u načinu rada slobodne ruke;
- jesu li Bluetooth® vašeg telefona i sustav uključeni;
- telefon je konfiguriran za prihvaćanje zahtjeva za povezivanje sa sustavom.

**Napomena:** duža upotreba sustava za telefoniranje u načinu rada slobodne ruke brže prazni bateriju vašeg telefona.

### Odspajanje telefona

Prikažte izbornik za podešavanja pritiskom na **12** ili **8** pa odaberite izbornik "Bluetooth povezivanje".

S popisa odaberite telefon koji želite odspojiti pa odaberite "Disconnect the device" okretanjem i pritiskanjem **11**.

Isključivanje telefona također uzrokuje odspajanje telefona.

Na zaslonu se prikazuje poruka koja potvrđuje odspajanje telefona.

**Napomena:** ako u trenutku odspajanja telefona razgovarate, razgovor će automatski biti prebačen na vaš telefon.

Za odspajanje telefona također možete:

- isključiti funkciju Bluetooth® audio sustava;
- isključiti Bluetooth® na svom telefonu;
- izbrisati upareni telefon putem telefonskog izbornika.

Za isključivanje Bluetooth funkcije na radiju, pogledajte članak "Bluetooth funkcija" u poglavljiju "Općeniti opis".

Za uklanjanje telefona s popisa uparenih uređaja Bluetooth®, pogledajte članak "Uklanjanje telefona s popisa uparenih uređaja" u poglavljiju "Uparivanje telefona, uklanjanje telefona s popisa uparenih uređaja".

## POZIVANJE, PRIMANJE POZIVA (1/2)

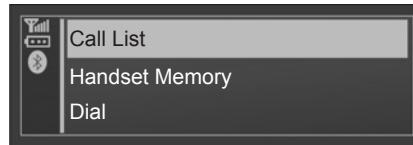
### Pozivanje kontakta iz telefonskog imenika

Imenik telefona automatski se učitava u sustav prilikom uparivanja telefona.

Prikažite telefonski imenik pritiskom na **8** i nakon toga odaberite "Phonebook" okretanjem **11**. Za prikaz popisa kontakata, pritisnite **11**.

Na popisu odaberite kontakt koji želite pozvati pa nakon toga pritisnite **11** za pozivanje.

**Napomena:** za povratak na prethodni zaslon, pritisnite **9**.



### Pozivanje unosnom broja

Prikažite telefonski izbornik pritiskom na **8** pa odaberite rubriku "Dial".

Unesite željeni broj korištenjem numeričke tipkovnice, okrećući i pritišćući **11**, pa odaberite **1**.

Posljednji birani broj možete pozvati ako dugo držite pritisnutim **8**.

### Pozivanje broja iz zapisnika poziva

Prikažite zapisnik poziva pritiskom na **8** pa nakon toga odaberite rubriku "Call List".

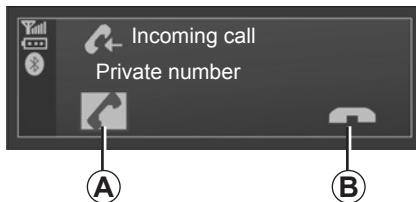
Odaberite izbornik "Recent Calls", "Received Calls" ili "Missed calls". Na zaslonu se prikazuje popis poziva, odaberite kontakt ili broj telefona koji želite pozvati pa potvrđite pritiskom na **11** za pozivanje.



Preporučljivo je zaustaviti vozilo prilikom unosa broja ili traženja kontakta.

Sustav ne dopušta upravljanje funkcijama dvostrukog poziva dok je vaš telefon spojen. Ako primite poziv dok je drugi poziv već u tijeku, drugi poziv bit će automatski odbijen.

## POZIVANJE, PRIMANJE POZIVA (2/2)



### Primanje poziva

Prilikom primanja poziva broj pozivatelja prikazuje se na zaslonu (ova funkcija ovisi o opcijama na koje ste preplaćeni kod mobilnog operatera).

Ako se broj pozivatelja nalazi u jednom od imenika, prikazuje se ime kontakta umjesto broja.

Ako je broj pozivatelja skriven, na zaslonu se prikazuje poruka "Private Number".

Za prihvatanje poziva odaberite **A** okrećući **11** i nakon toga ga pritisnite. Za odbijanje poziva okrenite **11** i nakon toga odaberite **B**.

### Za vrijeme trajanja poziva

Možete:

- podešavati glasnoću pritiskom na **14** i **16**;
- prekinuti poziv pritiskom na **8**.

Okretanje **11** omogućuje vam:

- prekidanje poziva (pritisnite **C**);
- prebaciti razgovor s audio sustava na telefon okretanjem **11** (pritisnite **D**);
- upravljati tipkovnicom telefona putem audio sustava (pritisnite **E**).

**Napomena:** na komandama na kolu upravljača nakratko pritisnite **17** za odgovaranje na poziv. Za odbijanje poziva, dugo držite pritisnutim **17**. Za prekidanje poziva nakratko pritisnite **17**.

## PODEŠAVANJA SUSTAVA (1/2)

### Prikaz radijskih tekstualnih poruka

Prikažite izbornik radijskih tekstualnih poruka pritiskom na **12**. Odaberite "Radio" pa nakon toga pritisnite **11**.

Prikaz radijskih tekstualnih poruka može sadržavati najviše 64 znaka.

**Napomena:** ako nijedna informacija nije dostupna, na zaslonu se prikazuje poruke "Nema poruka".

### Audio podešavanja

Pristupite izborniku za podešavanja pritiskom na **12**. Odaberite "Settings" pa nakon toga pritisnite **11** za prikaz izbornika audio podešavanja. Odaberite "Audio" za pristupanje različitim rubrikama sljedećim redoslijedom:

- Niski tonovi;
- Visoki tonovi;
- Fader (raspodjela zvuka straga/sprjeda);
- Balance (raspodjela zvuka lijevo/desno).

Vrijednost svakog podešavanja možete promijeniti okretanjem kotačića **11**. Pritisnite **11** za potvrdu i povratak na prethodni odabir.

Na zaslonu se prikazuje vrsta podešavanja (Niski tonovi, Visoki tonovi, Fader, Balance).

Iz izbornika se izlazi automatski nakon nekoliko sekundi nedjelovanja. Također možete izaci iz izbornika pritiskom na **9**.

### Podešavanja AUX

U izborniku "Settings" okreinite **11** pa odaberite rubriku "AUX IN" za pristupanje različitim rubrikama sljedećim redoslijedom:

- HI (visoko);
- MID (srednje);
- LO (nisko).

Vrijednosti za svako podešavanje su sljedeće:

- HI (300 mV);
- MID (600 mV);
- LO (1200 mV).

### Odabir jezika

Pristupite rubrici "Language" u izborniku "Settings" i odaberite željeni jezik.

### Podešavanja prema zadanim postavkama

Prikažite izbornik za podešavanja pritiskom na **12**. Odaberite "Settings" i pritisnite **11** za prikaz izbornika za podešavanja pa nakon toga odaberite "Default settings". Na zaslonu se prikazuje poruka u kojoj je od vas zatraženo da potvrdite odabir. Nakon odabira ove rubrike sve vrijednosti podešavanja sustava vraćaju se na tvornički zadane vrijednosti.

## PODEŠAVANJA SUSTAVA (2/2)

### Podešavanja telefona

Pristupite izborniku za podešavanja pritiskom na **8**.

Nakon nekoliko sekundi i bez potrebe vašeg djelovanja, automatski se prikazuje pretvodni zaslon

Iz izbornika za podešavanja također možete izaći pritiskom na **8** ili **9**.

### zaštitni kod

Vaš audio sustav zaštićen je sigurnosnim kodom (isporučuje ga predstavnik proizvođača). On omoguće elektroničko blokiranje audio sustava kada je napajanje isključeno (odspojen akumulator, odspojen sustav, pregorjeli osigurač...).

Kako bi audio sustav mogao raditi, morate unijeti sigurnosni kod koji se sastoji od četiri brojke.

Zabilježite taj kod i čuvajte ga na sigurnom mjestu. Ako ga izgubite, обратите se predstavniku proizvođača.

### Unos koda

Pritisnite na **1** za uključivanje audio sustava. Prikazuje se poruka "CODE" popraćena "0000".

Podesite vrijednost prve brojke koja trepće pritiskom na tipku 1 tipkovnice **7** i držite tako sve dok se ne prikaže željeni broj. Sljedeće brojke podesite pritiskanjem tipku 2, 3 i 4 na tipkovnici **7** na isti način.

Nakon odabira četvrte brojke, dugo držite pritisnutom tipku 6 na tipkovnici **7**.

Unos koda je završen, deblokiranje je trenutno.

### Pogreška u unosu koda

U slučaju pogreške pri unosu koda prikazat će se poruka "CODE ERROR...WAIT".

Pričekajte 60 sekundi i ponovno unesite kod.

Vrijeme čekanja se udvostručuje kod svake nove pogreške.

## SMETNJE U RADU (1/3)

Opis	Mogući uzroci	Rješenja
Ne čuje se nijedan zvuk.	Glasnoća je podešena na najmanju ili je uključena pauza.	Povećajte glasnoću ili isključite pauziranje.
Audio sustav ne radi i zaslon se ne pali.	Audio sustav nije uključen.	Uključite audio sustav.
	Osigurač audio sustava je pregorio.	Zamijenite osigurač (pogledajte "osigurači" u knjizi uputstava vozila).
Audio sustav ne radi ali zaslon se pali.	Jačina zvuka je podešena na najmanju.	Pritisnite na <b>16</b> .
	Kratki spoj na zvučnicima.	Obratite se Predstavniku proizvođača.
Niti jedan zvuk se ne čuje s lijevog ili desnog zvučnika bilo da je riječ o radiju ili CD-u.	Podešavanje uravnoveženosti zvuka (podešavanje lijevo/desno) je nepravilno.	Pravilno podesite zvuk.
	Zvučnik je odspojen.	Obratite se Predstavniku proizvođača.
Loš prijem radija ili nema prijema.	Vozilo je previše udaljeno od odašiljača na koji je radio spojen (pozadinska buka i smetnje).	Potražite drugi odašiljač s boljim signalom ili isključite funkciju "RDS-AF".
	Prijem ometaju smetnje motora.	Obratite se Predstavniku proizvođača.
	Antena je oštećena ili nije spojena.	Obratite se Predstavniku proizvođača.

## SMETNJE U RADU (2/3)

Opis	Mogući uzroci	Rješenja
Početno čitanje CD/CD MP3 diska predugo traje.	CD je prljav.	Izvadite i očistite CD.
	CD MP3.	Pričekajte: za očitavanje ovih CD MP3 diskova potrebno je duže vrijeme.
Prikazuje se poruka "CD read error" ili audio sustav izbacuje CD/CD MP3.	CD je nepravilno umetnu/prljav/oštećen ili nije kompatibilan.	Izbacite CD/CD MP3 . Pravilno umetnute čist/ ispravan i kompatibilan CD/CD MP3.
Neke datoteke na CD MP3 disku ne mogu se čitati.	Audio datoteke i datoteke koje nisu audio su pohranjene na istom CD.	Pohranite audio datoteke i datoteke koje nisu audio na različite CD-e.
Audio sustav ne može čitati CD MP3.	D je snimljen brzinom manjom od 8x ili brzinom većom od 16x.	Snimite svoj CD brzinom 8x.
	CD je snimljen s prekidima u više sesija.	Snimite vaš CD u načinu Disc at Once ili snimite vaš CD u načinu Track At Once i dovršite disk nakon prvog dijela.
Čitanje CD MP3 diska je loše kvalitete	CD je crn ili je slabije reflektirajuće boje što smanjuje kvalitetu čitanja.	Kopirajte vaš CD na bijeli ili svijetli CD.

## SMETNJE U RADU (3/3)

Opis	Mogući uzroci	Rješenja
Telefon se ne može spojiti sa sustavom.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Vaš telefon je isključen.</li><li>- Ispraznila se baterija vašeg telefona.</li><li>- Vaš telefon prethodno nije uparen sa sustavom za telefoniranje u načinu rada slobodne ruke.</li><li>- Nije uključena funkcija Bluetooth® na vašem telefonu i u sustavu.</li><li>- Telefon nije konfiguriran za prihvatanje zahtjeva za povezivanje sa sustavom.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Uključite telefon.</li><li>- Napunite bateriju telefona.</li><li>- Uparite svoj telefon sa sustavom za telefoniranje u načinu rada slobodne ruke.</li><li>- Uključite Bluetooth® na telefonu i u sustavu.</li><li>- Konfigurirajte telefon tako da prihvata zahtjev za povezivanje sa sustavom.</li></ul>
Nemoguće povezivanje Bluetooth® prijenosnog audio uređaja sa sustavom.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Vaš prijenosni uređaj je isključen.</li><li>- Ispraznila se baterija vašeg prijenosnog uređaja.</li><li>- Vaš prijenosni uređaj prethodno nije uparen s audio sustavom.</li><li>- Funkcija Bluetooth® na vašem prijenosnom uređaju i na audio sustavu nije uključena.</li><li>- Prijenosni uređaj nije konfiguriran za prihvatanje zahtjeva za povezivanje sa sustavom.</li><li>- Ne pokreće se reprodukcija glazbe s vašeg prijenosnog uređaja.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Uključite prijenosni uređaj.</li><li>- Napunite bateriju na svom prijenosnom uređaju.</li><li>- Uparite svoj prijenosni uređaj s audio sustavom.</li><li>- Uključite funkciju Bluetooth® na svom prijenosnom uređaju i na audio sustavu.</li><li>- Konfigurirajte prijenosni uređaj tako da prihvata zahtjev za povezivanje sa sustavom.</li><li>- Ovisno o razini kompatibilnosti vašeg telefona, možda ćete morati pokrenuti reprodukciju glazbe na svom prijenosnom uređaju.</li></ul>
Prikazivanje poruke "Baterija slaba".	Duža upotreba sustava za telefoniranje u načinu rada slobodne ruke brže prazni bateriju na vašem telefonu.	Napunite bateriju telefona.

## ABECEDNO KAZALO (1/2)

### A

autoradio	HR.9
automatski način rada .....	HR.9
automatsko memoriranje radio stanica .....	HR.9
odabir radio stanice.....	HR.9
predodabir radio stanica.....	HR.9
ručni način rada.....	HR.9

### B

Bluetooth®.....	HR.6 – HR.7
Bluetooth® audio player .....	HR.14

### C

CD / CD MP3	
izbacivanje .....	HR.12
karakteristike CD-a MP3 .....	HR.11
nasumično očitavanje.....	HR.12
slušanje .....	HR.11
ubrzano očitavanje .....	HR.11
umetanje .....	HR.11
CD tekst.....	HR.12

### F

frekvencija .....	HR.9
frekvencije FM / LW / MW.....	HR.6 – HR.7

### G

gumbi.....	HR.2 → HR.4
------------	-------------

### I

ID3 oznaka .....	HR.12
isključenje zvuka.....	HR.8
izbornik telefona .....	HR.20

### J

jačina zvuka.....	HR.8
jačina zvuka komunikacije .....	HR.21
jezici.....	HR.22

### K

komande .....	HR.2 → HR.4
komunikacija.....	HR.21

### M

mjere opreza za upotrebu.....	HR.5
-------------------------------	------

### O

odabir načina rada.....	HR.8
odspajanje telefona .....	HR.17, HR.19

### P

pauza .....	HR.12
podešavanja	
audio .....	HR.22
pokretanje .....	HR.8
pomoćni izvor .....	HR.13
pozvati .....	HR.20
praćenje frekvencija AF-RDS .....	HR.10
pregled poziva .....	HR.20
primanje poziva .....	HR.20

### R

radio-tekst.....	HR.22
RDS .....	HR.6

### S

set telefona slobodne ruke .....	HR.7
smetnje u radu.....	HR.24 → HR.26
spajanje	
neuspjelo .....	HR.19
spajanje Bluetooth .....	HR.14
spajanje telefona .....	HR.18
standardne postavke .....	HR.23
sustav telefona slobodne ruke .....	HR.20

### U

uparivanje telefona .....	HR.16 – HR.17
USB utičница .....	HR.13
utičnica Jack .....	HR.14

## **ABECEDNO KAZALO (2/2)**

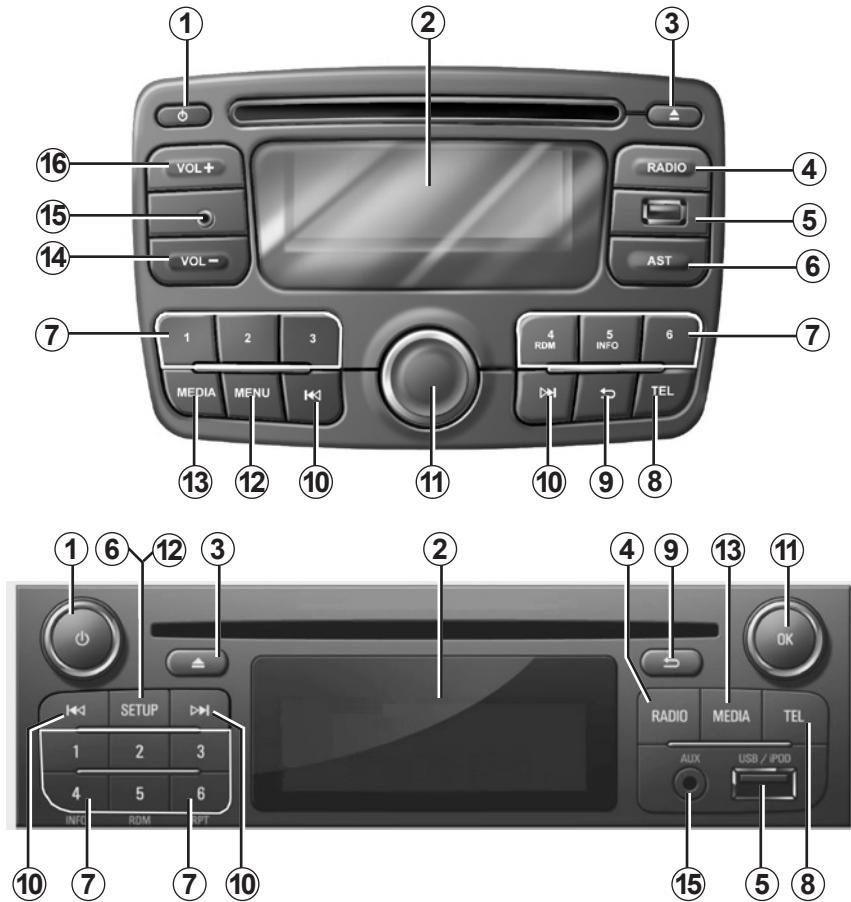
<b>V</b>	
vožnja .....	HR.8
<b>W</b>	
WMA.....	HR.11
<b>Z</b>	
zaštitni kod.....	HR.23
zaustavljanje.....	HR.8

Prehľad ovládačov . . . . .	SK.2
Rady pri používaní . . . . .	SK.5
Všeobecný popis . . . . .	SK.6
Startovanie . . . . .	SK.8
Počúvanie rádia. . . . .	SK.9
Počúvanie CD/CD MP3. . . . .	SK.11
Prídavné zdroje audio . . . . .	SK.13
Spárovanie/zrušenie spárovania telefónu	SK.16
Pripojenie/odpojenie telefónu . . . . .	SK.18
Volať a prijať hovor . . . . .	SK.20
Nastavenia systému . . . . .	SK.22
Poruchy činnosti . . . . .	SK.24

Preložené z francúzštiny. Rozmnožovanie alebo preklad celého textu, či jeho časti, je zakázaný bez písomného súhlasu výrobcu.

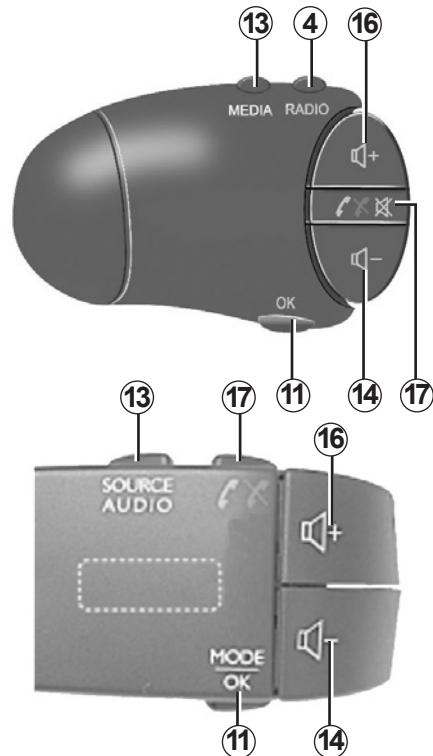
## PREHĽAD OVLÁDAČOV (1/3)

### Panel systému



SK.2

### Ovládanie pod volantom



Panel systému sa mení v závislosti od vozidla.

## PREHĽAD OVLÁDAČOV (2/3)

	Funkcia AUDIO	Funkcia TELEFÓN (v závislosti od vozidla)
1	Krátke stlačenie: Zapnúť/Vypnúť Rotácia: hlasitosť (v závislosti od vozidla)	
2		Informačný displej.
3	– Vybrať CD/CD MP3 (panel s čítačkou CD) ; – Aktivovať funkciu Mute (panel bez čítačky CD).	
4	Výber zdroja autoradia a vlnových rozsahov Vlnové dĺžky sú FM1, FM2, AM, FM AST. Viaceré stlačenia: prístup do ponuky AST.	
5	Uchopenie USB pre iPod® alebo pomocné zdroje audia.	
6	(v závislosti od vozidla). Krátke stlačenie: spustenie režimu AST (Auto Store)/Prístup do ponuky. Dlhé stlačenie: uloženie 6 staníc rádia s najsilnejšími frekvenciami.	
7	Krátkym stlačením vyvoláte vopred uložené stanice z pamäte. Dlhé stlačenie: uložiť rozhlasovú stanicu do pamäte.	
8		Prístup do menu telefónu.
9	Návrat na obrazovku/predchádzajúca úroveň pri navigácii trás, menu, a pod.	
10	Krátkym stlačením zmeníte skladbu (CD/CD MP3, niektoré prehrávače audio) alebo automaticky zmeníte rozhlasovú stanicu. Dlhším stlačením posúvate dopredu/dozadu skladbu na niektorých CD/CD MP3 prehrávačoch alebo sa zobrazujú rozhlasové stanice, pokiaľ nepustíte tlačidlo.	

## PREHĽAD OVLÁDAČOV (3/3)

	Funkcia AUDIO	Funkcia TELEFÓN (v závislosti od vozidla)
11	Krátkym stlačením potvrďte akciu. Otáčanie: – pohybovať sa v zobrazeniach vo zvislom smere, – zvolať požadovaný výber, – zvyšovať frekvencie o 0,5 Hz.	
12	Prístup do menu osobných nastavení.	
13	Zvoliť požadovaný zdroj (ak je zapojený): CD/CD MP3 → iPod® → USB → AUX → Bluetooth®.	
14	Znížiť hlasitosť zdroja počas počúvania.	
15	Prídavný vstup	
16	Zvýšiť hlasitosť zdroja počas počúvania.	
14+16	Mute	
17	– Vypnúť zvuk rádia počas počúvania. – Vypnúť zvuk a zastaviť prehrávanie CD/CD MP3, USB, iPod®, prehrávača audio Bluetooth®.	– Prijat/zrušiť (krátke stlačenie) – Odmietať hovor (dlhé stlačenie)

# RADY PRI POUŽIVANÍ

Pri používaní je dôležité dodržiavať nižšie uvedené odporúčania z hľadiska bezpečnosti alebo rizika poškodenia systému. Dodržiavanie platných predpisov krajiny, v ktorej sa nachádzate, je povinné.



## Rady týkajúce sa manipulácie so systémom audio

- Manipulujte ovládačmi (na čelnom paneli alebo na volante) a sledujte informácie na displeji, pokiaľ to dovolujú podmienky pre-mávky.
- Nastavte si hlasitosť tak, aby ste počuli hluk zvonku.

## Ďalšie rady

- Nevykonávajte demontáž alebo iné zmeny v systéme, čím sa vyhnete riziku poškodenia materiálu a popáleniu.
- Pri poruche činnosti a akejkoľvek demontáži sa obráťte na servis príslušného výrobcu.
- Nevkladajte cudzie predmety, poškodené alebo znečistené CD/CD MP3 do prehrávača.
- Používajte výlučne okrúhle CD/CD MP3 s priemerom 12 cm.
- Disky pridržiavajte na vnútorných a vonkajších hranach tak, aby ste sa nedotkli nepotačenej plochy CD/CD MP3.
- Na CD/CD MP3 nelepte žiadny papier.
- Pri dlhšom používaní opatrné vyberajte CD/CD MP3 z prehrávača, pretože môže byť horúce.
- Nikdy nevystavujte CD/CD MP3 vysokej teplote alebo priamemu slnku.

## Upozornenia týkajúce sa telefónu

- Niektoré predpisy upravujú používanie telefónu vo vozidle. Nedovoľujú ani používanie telefónov so systémom hands-free v akejkoľvek situácii riadenia vozidla: vodič sa musí v plnej mieri venovať riadeniu vozidla.
- Telefonovanie počas jazdy rozptyluje a je veľkým rizikom v priebehu celého času používania (zadať telefónne číslo, hovor, hľadanie v adresári...).

## Údržba čelného panelu

- Používajte jemnú handričku a ak je to potrebné, trochu mydlovej vody. Panel prejdite mierne vlhkou handričkou, potom suchou handričkou utrite do sucha.
- Nestláčajte displej na čelnom paneli a nepoužívajte prostriedky s obsahom alkoholu.

Opis modelov uvedených v tomto dokumente bol zostavený na základe údajov platných v čase jeho prípravy. Návod obsahuje súbor existujúcich funkcií pre opísané modely. Ich prítomnosť závisí od typu zariadenia, výberu voliteľnej výbavy a krajiny určenia. V tomto dokumente môžu byť opísané funkcie, ktoré budú uvedené v priebehu roka.

V celom návode na používanie je odkaz na zástupcu výrobcu, čo znamená výrobcu automobilu.

## VŠEOBECNÝ OPIS (1/2)

### Úvod

Audiosystém zabezpečuje nasledovné funkcie:

- rádio RDS,
- prehrávač CD/CD MP3,
- spravovanie prídavných zdrojov audio
- systém hands-free Bluetooth®.

### Funkcie rádia a CD/CD MP3

Autorádio umožňuje počúvanie rozhlasových staníc a prehrávanie CD, MP3, WMA, AAC a WAV.

Rozhlasové stanice sú zoradené podľa vlnového rozsahu: FM (frekvenčná modulácia) a AM (amplitúdová modulácia).

Systém RDS umožňuje zobrazenie názvu niektorých staníc a počúvanie tematických programov (PTY) alebo informácií vysielačových rozhlasovými stanicami FM:

- informácie o všeobecnom stave cestnej premávky (TA),
- výstražné správy.

### Funkcia prídavného zdroja audio

Môžete počúvať prenosný prehrávač priamo cez reproduktory vozidla. Na zapojenie prehrávača máte niekoľko možností závislých od typu prehrávača a od vozidla:

- vstup USB,
- vstup Jack,
- pripojenie Bluetooth®.

Viac informácií sa dozviete zo zoznamu kompatibilných zariadení, obráťte sa na zástupcu výrobcu.

## VŠEOBECNÝ OPIS (2/2)

### Funkcia hands-free

V závislosti od typu vozidla systém hands-free Bluetooth® zabezpečuje nasledovné funkcie bez toho, aby ste museli manipulovať so svojím telefónom:

- spárovať až 5 telefónov,
- vysielat/prijímať/zrušiť hovor,
- presunúť zoznam kontaktov z telefónu na SIM kartu (podľa telefónu),
- pozrieť denník hovorov zo systému,
- volať odkazovú schránku.



### Funkcia Bluetooth®

Táto funkcia umožňuje, aby audio systém rozpoznal a ovládal váš prehrávač alebo mobilný telefón spárovaním cez Bluetooth®.

Funkciu Bluetooth® môžete zapnúť/vypnúť pomocou menu „Bluetooth“:

- Stlačením **8** sa zobrazí menu nastavení.
- Otočením a stlačením tlačidla **11** zvoľte „Bluetooth“
- Zvoľte ON/OFF.



Váš systém „hands-free“ je určený iba na uľahčenie telefonovania znižujúc rizikové faktory, pričom ich úplne nedodstraňuje. Dodržiavanie platných predpisov krajiny, v ktorej sa nachádzate, je povinné.

# ŠTARTOVANIE

## Zapnutie a vypnutie

Krátko stlačte tlačidlo **1**, aby ste zapli váš audiosystém.

Audiosystém môžete používať aj pri neštartovanom vozidle. Zostáva v činnosti počas 10 minút. Stlačte tlačidlo **1**, aby ste predĺžili jeho činnosť na ďalších 10 minút.

Audiosystém vypnite krátkym stlačením tlačidla **1**.

## Výber režimu

Krátkymi stlačeniami tlačidla **13** prechádzate rôzne režimy. Zdroje sa prepínajú v nasledovnom poradí: CD/CD MP3 → iPod → USB → AUX → Bluetooth®.

**Poznámka:** Stlačením tlačidla **8** sa zobrazí menu telefónu.

Ak vložíte CD/CD MP3, zatiaľ čo hrá rádio, automaticky sa zmení zdroj a CD sa začne prehrávať.

Rovnako môžete stlačením tlačidla **4** zvolať rádio. Postupným stláčaním tlačidla **4** sa zobrazia frekvencie v nasledovnom poradí: FM1 → FM2 → AM → FM1...

## Hlasitosť

Hlasitosť zvýšte stláčaním tlačidla **14** alebo **16**.

Displej indikuje „VOLUME“ podľa aktuálneho nastavenia (od 00 do 31).

## Vypnutie zvuku

Krátkym stlačením tlačidla **17**. Na displeji sa zobrazí „MUTE“.

Opäťovným krátkym stlačením tlačidla **17** zrušíte vypnutie zvuku.

Taktiež môžete zvuk vypnúť stlačením tlačidla **14** alebo **16**.

# POČÚVANIE RÁDIA (1/2)

## Volba vlnového pásma

Postupným stlačením tlačidla **4** zvolte požadovanú frekvenciu: FM1, FM2, AM, FM1...

## Výber rozhlasovej stanice

Existujú rôzne spôsoby voľby rozhlasovej stanice.

### Automatické vyhľadávanie

Tento režim poskytuje vyhľadávanie staníc použiteľných automatickým vyhľadávaním. Krátkym stlačením tlačidla **10** sa dostanete k stanici.

Krátkym stlačením tlačidla **4**, **10** alebo jedného z tlačidiel na klávesnici **7** prerušíte vyhľadávanie staníc.

### Ručné vyhľadávanie

Tento režim umožňuje ručné vyhľadávanie staníc vo zvolenom vlnovom pásmu. Dlhším stlačením tlačidla **10** sa dostanete k stanici. Uvoľnením tlačidla **10** ukončíte vyhľadávanie. Otáčaním ovládača **11** sa vlnová dĺžka zvyšuje alebo znížuje o 0.5 Hz (podľa smeru otáčania).

## Uloženie staníc do pamäte

Tento režim prevádzky vám umožňuje počúvať z pamäte stanicu, pokiaľ bola predbežne uložená.

Zvolte vlnové pásmo, potom zvolte rozhlasovú stanicu vyššie opísanými spôsobmi.

Uloženie stanice do pamäte vykonajte stlačením jedného z tlačidiel na klávesnici **7**, až kým sa neozve pípnutie, ktoré potvrdí uloženie stanice do pamäte.

Do pamäte môžete uložiť **6** staníc pre každé vlnové pásmo.

Vyvolanie stanice z pamäte dosiahnete stlačením jedného z tlačidiel na klávesnici **7**.

**Poznámka:** Niektoré tlačidlá nemusia byť obsadené, ak funkcia automatického vyhľadávania našla menej ako 6 staníc.

## POČÚVANIE RÁDIA (2/2)

### Funkcia AST (Autostore)

Funkcia AST vám umožňuje uložiť do pamäte šest staníc s najsilnejšími frekvenčiami v oblasti, kde sa nachádzate.

Pri počúvaní rádia krátko stlačte **6** pre aktiváciu režimu AST. Rádio sa vráti na poslednú počúvanú stanicu AST. Dlhšie stlačte tlačidlo **6**, a potom si zvolte funkciu Radio Autostore s pomocou tlačidla **11**. Spustí sa automatické vyváženie frekvenčí.

**Poznámka:** podľa typu vozidla pri počúvaní rádia štyrikrát stlačte tlačidlo **4** pre prístup do šiestich uložených frekvenčí.

Môžete stlačiť aj tlačidlo **6**, a potom tlačidlo **11** pre aktiváciu režimu AST. Spustí sa automatické vyváženie frekvenčí.

Ak chcete prejsť z jednej uloženej frekvenčie na druhú, stlačte jedno z tlačidiel na klávesnici **7**. Najsilnejšia frekvencia sa uloží ako P1.

### Ručné vyhľadávanie

V režime AST, je možné ručne zmeniť frekvenčie detegované vaším systémom.

Stlačte tlačidlá **10** pre nastavenie frekvenčie, a potom dlho stlačte jedno z tlačidiel na klávesnici **7** pre uloženie zvolenej frekvencie do pamäte.

**Poznámka:** Vlnové rozsahy FM1, FM2 a AST vám umožňujú zaregistrovať celkom 18 staníc.

### Sledovanie frekvenčí AF-RDS

Frekvencia stanice FM sa mení podľa geografickej polohy. Niektoré stanice používajú systém RDS so sledovaním frekvenčí. Systém rádia môže sledovať zmeny frekvenčí týchto staníc.

**Poznámka:** Ak rozhlasová stanica neposkytuje frekvenciu RDS, na displeji bliká AF.

Zlé podmienky príjmu môžu vyvolať oneskorené zmeny frekvenčí. V takom prípade sledovanie frekvenčí vypnite.

Ak chcete zapnúť/vypnúť túto funkciu, zobrazte menu RDS stlačením tlačidla **12**. Zvolte rubriku „RDS-Einstellung“, potom stlačte tlačidlo **11**.

## POČÚVANIE CD, CD MP3 (1/2)

(v závislosti od vozidla)

### Parametre prehrávaných formátov

Načítané budú jedine súbory s príponou MP3/WMA/AAC/WAV.

Ak CD obsahuje súčasne audio CD a komprimované audio súbory, tieto komprimované sa nenačítajú.

**Poznámka:** niektoré chránené súbory (autorské práva) nemusia byť načítané.

**Poznámka:** Pre lepšiu čitateľnosť je vhodné pre názvy priečinkov a súborov používať aspoň 64 znakov a vyhnúť sa špeciálnym znakom.

### Údržba CD/CD MP3

Nikdy nevystavujte CD/CD MP3 vysokým teplotám alebo priamemu slnečnému žiareniu, aby sa zachovala kvalita prehrávania.

Na čistenie CD/CD MP3 použite jemnú hantieričku a čistite od stredu smerom na okraj CD.

Vo všeobecnosti dodržiavajte rady na údržbu a skladovanie od výrobcu CD.

**Poznámka:** niektoré poškriabané alebo zašpinené CD sa nedajú prehrať.

### Vložiť CD/CD MP3

Pozrite v kapitole Rady pri používaní.

Skontrolujte, či nie je v čítači CD, potom vložte CD potlačenom stranou smerom hore.

### Prehrávanie CD/CD MP3

Po zasunutí CD/CD MP3 (potlačenou stranou smerom hore) prejde audiosystém automaticky do režimu CD/CD MP3 a začne prehrávať prvú skladbu.

Ak je audiosystém vypnutý a zapálovanie zapnuté, zasunutím CD/CD MP3 sa audiosystém zapne a začne prehrávanie CD/CD MP3. Ak je zapálovanie vypnuté, audiosystém sa nezapne.

Ak počúvate autorádio a CD/CD MP3 je vložené vo vnútri, prehrávanie CD/CD MP3 môžete spustiť stlačením tlačidla **13**. Prehrávanie sa začne, keď je audiosystém prepnutý na režim CD/CD MP3.

### Vyhľadávanie skladby

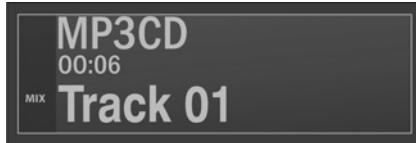
Krátkym stlačením tlačidla **10** prechádzate z jednej skladby na druhú.

### Zrýchlené pretáčanie

Dlhším stlačením tlačidla **10** zrýchlite pretáčanie dopredu alebo dozadu.

Prehrávanie skladby pokračuje, akonáhle pustíte tlačidlo.

## POČÚVANIE CD, CD MP3 (2/2)



### Zrýchlené prehrávanie (Mix)

Po vložení CD/CD MP3 dlho stlačte tlačidlo 4 alebo 5 (podľa vozidla) na klávesnici 7, aby ste aktivovali zrýchlené prehrávanie všetkých skladieb na CD/CD MP3.

Na obrazovke sa rozsvietí kontrolka MIX. Skladba je ihneď zvolená zrýchleným prehrávaním. Prechod z jednej skladby na druhú je zrýchlený. Znovu stlačte tlačidlo 4, aby ste aktivovali zrýchlené prehrávanie, kontrolka MIX zhasne.

Vypnutie audiosystému a zmena režimu nevypína zrýchlené čítanie.

Naopak, vysunutím CD/CD MP3 sa zrýchlené prehrávanie vypína.

**Poznámka:** Na CD MP3 sa zrýchlené prehrávanie uskutoční v súbore počas prehrávania. Zmeňte súbor, aby ste spustili zrýchlené prehrávanie toho posledného.

### Pauza

Stlačením tlačidla 17 dočasne prerušíte hlasitosť.

Táto funkcia sa deaktivuje automaticky pri zásahu na hlasitosť, zmene zdroja alebo pri automatickom vysielaní správ.

### Zobrazit' textové informácie (ak sú k dispozícii) (CD-Text alebo ID3 tag)

Krátko stlačte tlačidlo 4 alebo 5 (podľa vozidla) na klávesnici 7, aby ste mohli prechádzať informácie ID3 tag (meno autora, názov albumu alebo skladby). Ak chcete zobraziť všetky informácie ID3 tag na jednej strane, dlho stlačte tlačidlo 4 alebo 5 (podľa vozidla) na klávesnici 7. Funkcia sa vypína stlačením tlačidla 9.

**Poznámka:** Po niekoľkých sekundách a bez akejkoľvek akcie z vašej strany sa predchádzajúca obrazovka zobrazí automaticky.

### Vysunutie CD/CD MP3

Vysuňte CD/CD MP3 z čítača stlačením tlačidla 3 na paneli.

**Poznámka:** vysunutý, ale nevytiahnutý disk sa po 20 sekundach automaticky znova zasunie do čítača CD.

## PRÍDAVNÉ AUDIO ZDROJE (1/3)

Váš systém má prídavné vstupy na zapojenie externého zdroja audio (prehrávač Bluetooth, MP3, iPod, USB kľúč...).

Máte niekoľko možností na zapojenie prehrávača:

- vstup USB,
- vstup Jack,
- pripojenie Bluetooth®.

**Poznámka:** Formáty prídavného audio zdroja môžu byť MP3, WMA a AAC.

### Prídavný vstup: vstup pre USB

#### Pripojenie

Pripojte zástrčku iPod® alebo USB kľúč do vstupu USB.

Po pripojení zariadenia pomocou vstupu USB sa prehrávaná skladba zobrazí automaticky.

**Poznámka:** Ak ide o prvé zapojenie do systému, začína sa prehrávanie prvej skladby prvého súboru zdroja. V opačnom prípade sa prehrávanie začína od naposledy prehrávanej skladby (ak zapojíte to isté zariadenie dvakrát po sebe).

**Poznámka:** Akonáhle je váš prehrávač audio zapojený, nemáte možnosť ho ovládať priamo. Musíte používať tlačidlá na čelnom ováladacom paneli audiosystému.

#### Používanie

- iPod®:

Po pripojení iPod® menu je prístupné z vášho audiosystému.

Systém zachováva zoznam skladieb totožných so zoznamom z vášho iPod®.

- USB kľúč:

Prehrávanie prvej skladby prvého súboru z vášho USB kľúča sa spúšťa automaticky.

Ak sa nachádzate vo vetvení menu, môžete zmeniť skladbu alebo súbor otáčaním a stínaním kolieska **11**. V opačnom prípade otáčanie kolieska nemá význam.

**Poznámka:** Ak chcete vstúpiť do menu zariadenia (iPod® alebo USB kľúč) počas prehrávania nejakej skladby, stlačte tlačidlo **9** alebo **11**.

**Poznámka:** Zrýchlené prehrávanie na USB kľúči funguje ako pri CD MP3. Pozrite v kapitole Počúvanie CD/CD MP3, v časti Zrýchlené prehrávanie (Mix).

## PRÍDAVNÉ AUDIO ZDROJE (2/3)

### Prídavný vstup: vstup pre Jack

#### Pripojenie

Pomocou špeciálneho kábla (nie je súčasťou výbavy) zapojte Jack prídavného vstupu **15** do vstupu prenosného audioprehrávača na slúchadlá (obyčajne sa používa 3,5 mm jack).

**Poznámka:** Nemôžete priamo vyberať skladbu zo svojho audiosystému. Ak chcete vybrať skladbu, musíte ju vybrať priamo na audioprehrávači. Toto robte, keď vozidlo stojí.

#### Používanie

Na displeji systému sa zobrazuje len AUX. Nezobrazuje sa nijaké meno speváka alebo názov skladby.

### Prídavný vstup: prehrávanie audio Bluetooth®

Aby ste mohli používať svoj prenosný audioprehrávač Bluetooth®, pri prvom použití ho musíte spárovať s vozidlom.

Párovanie umožňuje audiosystému rozpoznať a zapamätať si prehrávač Bluetooth®.

**Poznámka:** Ak má vaše zariadenie Bluetooth® k dispozícii telefónny systém a audioprehrávač, párovanie jednej z týchto funkcií spôsobí automaticky spárovanie tej druhej.

#### Pripojenie

- aktivujte prehrávaču pripojenie Bluetooth® (pozrite návod na používanie telefónu),
- Zvolte zdroj Audio Bluetooth® stlačením tlačidla **13** alebo otáčaním a stlačením tlačidla **11** na potvrdenie,
- Vstúpte do menu prehrávania Bluetooth®.

**Poznámka:** Ak je zdroj AUX odpojený, systém sa vráti do predchádzajúceho menu.



S prenosným audioprehrávačom manipulujte len vtedy, keď to dovoľujú podmienky pre mávky.

Počas jazdy majte prehrávač odložený (riziko vymrštenia pri prudkom brzdení alebo náraze).

## PRÍDAVNÉ AUDIO ZDROJE (3/3)

### Používanie

Aby ste sa dostali k všetkým funkciám, musí byť prehrávač pripojený k systému.

**Poznámka:** Žiadny prehrávač nemôže byť pripojený k systému, ak neboli predtým spárovaný.

Po pripojení digitálneho prehrávača Bluetooth® ho môžete ovládať prostredníctvom vášho audiosystému.

Stlačením tlačidla **11** sa dostanete do režimu zastavenia skladby (opäťovným stlačením spustíte prehrávanie).

V závislosti od typu zariadenia stlačte tlačidlo **10**, aby ste sa dostali na predchádzajúcu alebo nasledujúcu skladbu z prehrávača.

**Poznámka:** Počet prístupných funkcionalít sa mení podľa typu prehrávača a jeho kompatibility s audiosystémom.

**Poznámka:** V osobitých prípadoch pozrite návod na používanie výbavy, aby ste ukončili postup priprájania.

# PÁROVAŤ/ZRUŠIŤ SPÁROVANIE TELEFÓNU (1/2)

## Párovanie telefónu

Ak chcete používať telefón so systémom hands-free, musíte spárovať telefón Bluetooth® vo vozidle pri prvom použití.

Párovanie umožňuje systému hands-free rozpoznať a zapamätať si telefón.

Môžete spárovať až päť telefónov, ale len jeden môže byť pripojený systémom telefónu hands-free.

Párovanie sa vykonáva v systéme a v telefóne. Audiosystém a telefón musí byť zapnutý.

**Poznámka:** Ak je už telefón pripojený po novom spárovaní, existujúce pripojenie je automaticky odpojené.



Pri párovaní telefónu vykonajte nasledovné úkony:

- aktivujte pripojenie Bluetooth® telefónu (pozrite návod na používanie telefónu),
- Stlačením **8** sa zobrazí menu telefónu.
- zvolte „Gerät koppeln“ otočením a stlačením tlačidla **11**,
- na obrazovke sa zobrazí „Bereit f. Koppl.“,

- prostredníctvom telefónu spusťte vyhľadávanie zariadení Bluetooth® prítomných v blízkosti,
- prostredníctvom telefónu zvoľte názov systému rádia „My Radio“ v zozname,
- na klávesnici telefónu vyťukajte kód párovania zobrazený na obrazovke rádia.

Viac sa dozviete v návode na používanie svojho mobilu.

## PÁROVAŤ/ZRUŠIŤ SPÁROVANIE TELEFÓNU (2/2)

Po ukončení párovania:

- zobrazí sa správa oznamujúca názov nového spárovaného telefónu,
- telefón je automaticky pripojený.

Ak sa spárovanie nepodarilo, obrazovka systému sa vráti do menu telefónu.

Ak je zoznam spárovaných telefónov kompletný, párovanie nového telefónu si vyžaduje zrušenie spárovania existujúceho telefónu.

### Zrušiť spárovanie telefónu

Zrušenie spárovania umožňuje vymazať telefón z pamäte systému hands-free.

Stlačením **8** sa zobrazí menu nastavení, potom zvoľte menu „Gerät löschen“. Vyberte zo zoznamu telefón, ktorému chcete zrušiť spárovanie, stlačte **11**, potom zvoľte „JA“.



Váš systém „hands-free“ je určený iba na uľahčenie telefonovania znižujúc rizikové faktory, pričom ich úplne nedodstraňuje. Dodržiavanie platných predpisov krajiny, v ktorej sa nachádzate, je povinné.

# PRIPONIŤ/ODPOJIŤ TELEFÓN (1/2)

## Zapojiť spárovaný telefón

Aby ste sa dostali k všetkým funkciám svojho telefónu, musí byť pripojený do telefónneho systému hands-free.

Žiadny telefón nemôže byť pripojený k systému hands-free, pokiaľ neboli predtým spárovaný.

Pozrite v kapitole Párovanie/zrušenie párovania telefónu, v časti Párovanie telefónu.

**Poznámka:** Pripojenie Bluetooth® vášho telefónu musí byť aktívne.

### Automatické pripojenie

Po zapnutí zapálovania telefónny systém hands-free vyhľadáva spárované telefóny nachádzajúce sa v blízkosti.

**Poznámka:** Telefón, ktorý má prednosť, musí byť pripojený ako posledný.

Vyhľadávanie pokračuje, kým sa spárovaný telefón nenájde (toto vyhľadávanie môže trvať 5 minút).

### Poznámka:

- pri zapnutom zapálovaní môžete využiť automatické zapojenie telefónu. Možno bude potrebné aktivovať funkciu automatického pripojenia Bluetooth® vášho telefónu so systémom hands-free. Pozrite v návode na používanie telefónu.
- pri opäťovnom pripájaní a prítomnosti dvoch spárovaných telefónov v oblasti príjmu systému hands-free bude posledný telefón pripojený prednosťne, aj keď sa nachádza mimo vozidla a je v dosahu systému hands-free.

**Poznámka:** Ak počas pripájania so systémom hands-free prebieha hovor, telefón bude automaticky pripojený a hovor sa prepne na reproduktory vozidla.



### Manuálne pripojenie (výmena pripojeného telefónu)

Stlačením **8** sa zobrazí menu nastavení, potom zvolte menu „Gerät auswählen“. Nájdete zoznam telefónov, ktoré sú už spárované.

Vyberte telefón zo zoznamu a potvrdte stlačením tlačidla **11**. Správa oznamuje, že telefón je pripojený.

## PRIPOJIŤ/ODPOJIŤ TELEFÓN (2/2)

### Neúspešné pripojenie

V prípade neúspešného pripojenia skontrolujte, či:

- je telefón zapnutý,
- nie je vybitá batéria telefónu,
- bol predtým telefón spárovaný so systémom hands-free,
- Bluetooth® vášho telefónu a systému je aktívny,
- je telefón nastavený, aby akceptoval požiadavku pripojenia do systému.

**Poznámka:** Dlhšie používanie systému hands-free rýchlejšie vybíja batériu telefónu.

### Odpojenie telefónu

Stlačením **12** alebo **8** sa zobrazí menu nastavení, potom zvolte menu „Pripojenie Bluetooth“.

Vyberte zo zoznamu telefón, ktorý chcete odpojiť, potom zvolte „Gerät trennen“ otáčaním a stlačením tlačidla **11**.

Vypnutie telefónu spôsobí tiež odpojenie telefónu.

Na obrazovke sa zobrazí správa potvrzujúca odpojenie telefónu.

**Poznámka:** Ak počas odpájania prebieha hovor, tento je automaticky presmerovaný na váš telefón.

Ak chcete odpojiť telefón, môžete tiež:

- vypnúť funkciu Bluetooth® systému rádia,
- vypnúť Bluetooth® telefónu,
- zrušiť spárovaný telefón cez menu telefónu.

Ak chcete prerušiť Bluetooth rádia, pozrite v kapitole Všeobecné informácie, v časti Funkcia Bluetooth.

Ak chcete zrušiť spárovanie telefónu Bluetooth®, pozrite v kapitole Párovanie a zrušenie párovania telefónu, v časti Zrušenie párovania telefónu.

## VOLAŤ A PRIJAŤ HOVOR (1/2)

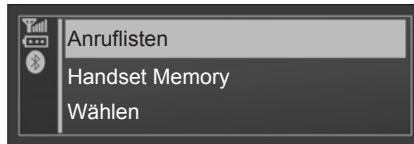
### Volat' kontakt z adresára telefónu

Pri párovaní telefónu sa jeho adresár automaticky stiahne do systému.

Stlačením **8** sa zobrazí menu telefónu, potom zvolte menu „Telefonbuch“ otáčaním krúžku **11**. Stlačením **11** sa zobrazí zoznam kontaktov.

Zvoľte kontakt, ktorému chcete telefonovať, stlačením **11** potvrďte a zahájte hovor.

**Poznámka:** Ak sa chcete vrátiť na predchádzajúcu obrazovku, stlačte **9**.



### Volat' vytočením čísla

Stlačením **8** sa zobrazí menu telefónu, potom zvoľte rubriku „Wählen“. Zadajte požadované číslo na numerickej klávesnici otáčaním a stláčaním **11**, potom zvoľte **1**.

Dlhším stlačením **8** môžete volať posledné zadané číslo.

### Volat' kontakt nachádzajúci sa v denníku hovorov

Stlačením **8** zvoľte denník hovorov, potom zvolte rubriku „Anruflisten“.

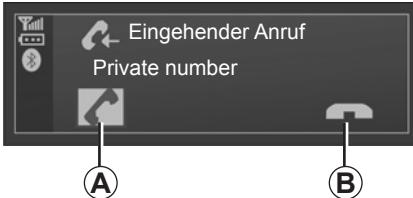
Zvoľte menu „Letzte Anrufe“, „Angenommene Anrufe“ alebo „Entgangene Anrufe“. Denník hovorov sa zobrazí na obrazovke, zvoľte kontakt alebo číslo, ktoré chcete volať, potom potvrďte stlačením **11**, aby ste začali volať.



Je vhodné, aby ste zastavili a tak vytočili číslo alebo hľadali kontakt.

Ked' je pripojený telefón, systém nemôže spracovať funkcie dvoch hovorov. Ak dostane ďalší hovor počas telefonovania, tento je automaticky odmietnutý.

## VOLAŤ A PRIJAŤ HOVOR (2/2)



### Prijat' hovor

Pri prijímaní hovoru sa na obrazovke zobrazí číslo volajúceho (táto funkcia závisí od možností, ktoré ste si vybrali od mobilného operátora).

Ak je číslo volajúceho uložené v adresároch, namesto čísla sa zobrazí meno kontaktu.

Ak číslo volajúceho nemôže byť zobrazené, na obrazovke sa zobrazí správa „Private Number“.



Ak chcete prijať hovor, zvoľte **A**, otáčajte **11** a potom ho stlačte. Ak nechcete prijať hovor, otočte **11**, potom zvoľte **B**.

### Počas hovoru

Môžete:

- nastaviť hlasitosť stlačením **14 a 16**,
- položiť stlačením **8**.

Otáčaním **11** môžete:

- položiť (stlačte **C**),
- prepnúť hovor z vášho audiosystému na telefón otáčaním 11 (stlačte **D**),
- kontrolovať klávesnicu vášho telefónu prostredníctvom audiosystému (stlačte **E**).

**Poznámka:** Pomocou ovládania pod volantom krátkym stlačením **17** zdvihnete telefón. Dlhším stlačením **17** odmietnete hovor. Krátkym stlačením **17** zložíte.

## NASTAVENIA SYSTÉMU (1/2)

### Zobrazovanie textov rádia

Stlačením **12** sa zobrazí menu textov rádia. Zvoľte „Radio“, potom stlačte tlačidlo **11**.

Zobrazený text môže obsahovať maximálne 64 znakov.

**Poznámka:** Ak nie je žiadna informácia dodaná, zobrazuje sa „žiadna správa“.

### Nastavenia audiosystému

Stlačením **12** sa zobrazí menu nastavení. Zvoľte „Einstellungen“, potom stlačením tlačidla **11** sa zobrazí menu audio nastavení. Zvoľte „Audio“, aby ste sa dostali do rôznych rubrií na nasledovnom poradí:

- hĺbky,
- výšky,
- fader (rozdelenie zvuku dozadu/do predu),
- balance (rozdelenie zvuku vľavo/vpravo).

Otáčaním krúžku **11** môžete meniť hodnotu každého nastavenia. Stlačením tlačidla **11** potvrďte a vráťte sa na predchádzajúci výber.

Displej zobrazuje typ nastavenia (hĺbky, výšky, fader, balance).

Výstup z menu je automatický po niekoľkých sekundách nečinnosti. Stlačením tlačidla **9** môžete z menu vyjsť.

### Nastavenia AUX

Prostredníctvom menu „Einstellungen“ otáčajte krúžkom **11**, potom zvoľte rubriku „AUX IN“, aby ste sa dostali k rôznym rubrikám v nasledovnom poradí:

- HI (vysoký),
- MID (stredný),
- LO (nízky).

Hodnoty každého nastavenia sú nasledovné:

- HI (300 mV),
- MID (600 mV),
- LO (1 200 mV).

### Výber jazyka

Vstúpte do rubriky „Sprache“ v menu „Einstellungen“ a zvoľte požadovaný jazyk.

### Predvolené nastavenia

Stlačením **12** sa zobrazí menu nastavení. Zvoľte „Einstellungen“, potom stlačením tlačidla **11** sa zobrazí menu audio nastavení a zvoľte „Werkeinstellungen“. Na obrazovke sa zobrazí správa s požiadavkou, aby ste potvrdili odpojenie telefónu. Po zvolení tejto rubriky sa všetky nastavenia systému vrátia na nastavenú hodnotu.

## NASTAVENIA SYSTÉMU (2/2)

### Nastavenia telefónu

Stlačením **8** sa zobrazí menu nastavení.

Po niekoľkých sekundách a bez akejkoľvek akcie z vašej strany sa predchádzajúca obrazovka zobrazí automaticky.

Stlačením tlačidla **8** alebo **9** môžete z nastavenia vyjsť.

### bezpečnostný kód

Váš audiosystém je chránený bezpečnostným kódom (dodávaný výrobcom). Poskytuje elektronické zablokovanie audiosystému, keď nie je pod napäťom (odpojený akumulátor, vypnutý systém, vypálená poistka...).

Ak chcete uviesť do činnosti audiosystém, musíte zadat bezpečnostný kód pozostávajúci zo štyroch číslic.

Zapište si kód a uchovajte na bezpečnom mieste. Ak ho stratíte, obráťte sa na zástupcu výrobcu.

#### Zadanie kódu

Stlačte tlačidlo **1**, aby ste zapli audiosystém. Zobrazí sa správa „CODE“ a následne „0000“.

Zadajte hodnotu prvého blikajúceho čísla stláčaním tlačidla **1** na klávesnici **7**, až kým nedosiahnete požadované číslo. Nasledujúce číslice nastavte rovnakým spôsobom tlačidlami **2**, **3** a **4** na klávesnici **7**.

Po zadaní štvrtej číslice dlhšie stlačte tlačidlo **6** na klávesnici **7**.

Zadanie kódu je ukončené, systém je okamžite odblokovaný.

#### Chyba pri zadávaní kódu

V prípade nesprávneho zadania kódu sa zobrazí správa „CODE ERROR...WAIT“.

Počkajte 60 sekúnd a potom znova zadajte kód.

Čas čakania sa zdvojnásobuje po každom chybnom zadaní.

## PREVÁDZKOVÉ PORUCHY (1/3)

Opis	Možné príčiny	Riešenia
Nič nepočuť.	Hlasitosť je na minime alebo pauze.	Zvýšte hlasitosť alebo vypnite pauzu.
Audiosystém nefunguje a displej nesveti.	Audiosystém nie je pod napäťom.	Zapojte audiosystém do elektriny.
	Prepálená poistka audiosystému.	Vymeňte poistku (pozrite v návode na používanie vozidla, v časti „poistiky“).
Audiosystém nefunguje, ale displej svieti.	Hlasitosť je nastavená na minimum.	Stlačte tlačidlo <b>16</b> .
	Skrat v reproduktorkach.	Obráťte sa na servis výrobcu.
Z ľavého ani pravého reproduktora nevychádza žiadny zvuk, ani pri rádiu, ani CD.	Nastavenie zvukovej rovnováhy (nastavenie vľavo/vpravo) je nesprávne.	Nastavte správne zvukovú rovnováhu.
	Odpojený reproduktor.	Obráťte sa na zástupcu výrobcu.
Zlý príjem rádia alebo žiadny príjem.	Vozidlo je príliš vzdialené od vysielača, na ktorý je rádio napojené (hluk a interferencie).	Vyhľadajte iný vysielač, ktorého signál sa lokálne lepšie zachytí alebo vypnite funkciu „RDS-AF“.
	Interferencie motora prekážajú príjmu.	Obráťte sa na zástupcu výrobcu.
	Anténa je poškodená alebo nie je zapojená.	Obráťte sa na zástupcu výrobcu.

## PREVÁDZKOVÉ PORUCHY (2/3)

Opis	Možné príčiny	Riešenia
Čas počiatočného načítania CD/CD MP3 sa zdá dlhý.	Špinavé CD.	Vyberte a vyčistite CD.
	CD MP3.	Počkajte: skenovanie CD MP3 je dlhšie.
Zobrazí sa „CD-Lesefehler“ alebo audiosystém vysunie CD/CD MP3.	Zle vložené/špinavé/poškodené/nekompatibilné CD.	Vysuňte CD/CD MP3. Vložte správne čisté/nepoškodené/kompatibilné CD/CD MP3.
Niekteré súbory CD MP3 sa nedajú prečítať.	Súbory audio a iné ako audio boli zapísané na rovnakom CD.	Súbory audio a iné ako audio zapíšte na rôzne CD.
Audiosystém nedokáže prečítať CD MP3.	Zápis na CD bol vykonaný rýchlosťou nižšou ako 8x alebo rýchlosťou vyššou ako 16x.	Zápis CD vykonajte rýchlosťou 8x.
	Zápis na CD bol vykonaný v režime multi-sessions.	Zápis CD vykonajte v režime Disc at Once alebo CD v režime Track At Once a ukončite zápis disku.
Prehrávač CD MP3 je nekvalitný.	CD je čierne alebo v odtienoch rôznych farieb, čo znižuje kvalitu prehrávania.	Kópiu zápisu CD vykonajte na biele alebo jednofarebné CD.

## PREVÁDZKOVÉ PORUCHY (3/3)

Opis	Možné príčiny	Riešenia
Telefón sa nemôže pripojiť do systému.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Váš telefón je vypnutý.</li> <li>– Batéria vášho telefónu je vybitá.</li> <li>– Váš telefón je vopred spárovaný so systémom hlasitého odposluchu „hands-free“.</li> <li>– Bluetooth® vášho telefónu a systému nie je zapnutý.</li> <li>– Telefón nie je nastavený, aby akceptoval požiadavku pripojenia do systému.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Zapnite telefón.</li> <li>– Dobite batériu svojho telefónu.</li> <li>– Spárujte svoj telefón so systémom „hands-free“.</li> <li>– Aktivujte Bluetooth® telefónu a systému.</li> <li>– Nastavte telefón, aby akceptoval požiadavku pripojenia do systému.</li> </ul>
Prehrávač audio Bluetooth® sa nemôže pripojiť do systému.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Váš prehrávač je vypnutý.</li> <li>– Batéria vášho prehrávača je vybitá.</li> <li>– Váš prehrávač je vopred spárovaný s audiosystémom.</li> <li>– Bluetooth® vášho prehrávača a audiosystému nie je aktívny.</li> <li>– Prehrávač nie je nastavený, aby akceptoval požiadavku pripojenia do systému.</li> <li>– Hudba nejde z vášho prehrávača.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Zapnite prehrávač.</li> <li>– Dobite batériu svojho prehrávača.</li> <li>– Spárujte svoj prehrávač s audiosystémom.</li> <li>– Aktivujte Bluetooth® svojho prehrávača a audiosystému.</li> <li>– Nastavte prehrávač, aby akceptoval požiadavku pripojenia do systému.</li> <li>– Podľa stupňa kompatibility s vaším telefónom, môže byť potrebné spustiť hudbu z prehrávača.</li> </ul>
Zobrazenie správy „Slabá batéria“.	Dlhšie používanie systému hands-free vybija rýchlejšie batériu vášho telefónu.	Dobite batériu svojho telefónu.

# ABECEDNÝ REGISTER (1/2)

## B

bezpečnostný kód.....	SK.23
Bluetooth®.....	SK.6 – SK.7

## C

CD / CD MP3	
náhodné prehrávanie .....	SK.12
počúvať .....	SK.11
údaje CD MP3.....	SK.11
vložiť.....	SK.11
vysunúť .....	SK.12
zrýchlené čítanie .....	SK.11
CD text.....	SK.12

## I

ID3 tag.....	SK.12
--------------	-------

## J

jazyky.....	SK.22
-------------	-------

## K

komunikácia.....	SK.21
konektor telefónu.....	SK.18

## N

nastavenie audio .....	SK.22
---------------------------	-------

## O

objem.....	SK.8
oddeliť telefón.....	SK.17
ovládanie .....	SK.2 → SK.4

## P

pásma FM / LW / MW .....	SK.6 – SK.7
pauza.....	SK.12
poruchy činnosti.....	SK.24 → SK.26
prehľad hovorov .....	SK.20
prenosný audioprehrávač Bluetooth® .....	SK.14
pričíavny zdroj.....	SK.13

prijat' hovor .....	SK.20
pripojenie	
neúspešne.....	SK.19
prípojka Jack .....	SK.14
prípojka USB .....	SK.13

## R

rádio	
automatické uloženie staníc do pamäte .....	SK.9
automatický režim .....	SK.9
manuálny režim.....	SK.9
predvolba staníc.....	SK.9
zvoliť stanicu .....	SK.9
rádio-text.....	SK.22
RDS .....	SK.6
register telefónu.....	SK.20
rozsah komunikácie.....	SK.21

## S

sledované frekvencie AF-RDS.....	SK.10
spárovanie telefónu .....	SK.16 – SK.17
súprava na telefonovanie .....	SK.7
systém na telefonovanie s voľnými rukami.....	SK.20

## Š

štart.....	SK.8
štartovanie .....	SK.8

## T

tlačidlá .....	SK.2 → SK.4
----------------	-------------

## U

upozornenie pri používaní .....	SK.5
---------------------------------	------

## V

vlnový rozsah .....	SK.9
voľať.....	SK.20
výber zdroja .....	SK.8
vypnúť telefón .....	SK.19
vypnutie .....	SK.8

## ABECEDNÝ REGISTER (2/2)

vypnutie zvuku.....SK.8

### W

WMA.....SK.11

### Z

základné nastavenie.....SK.23

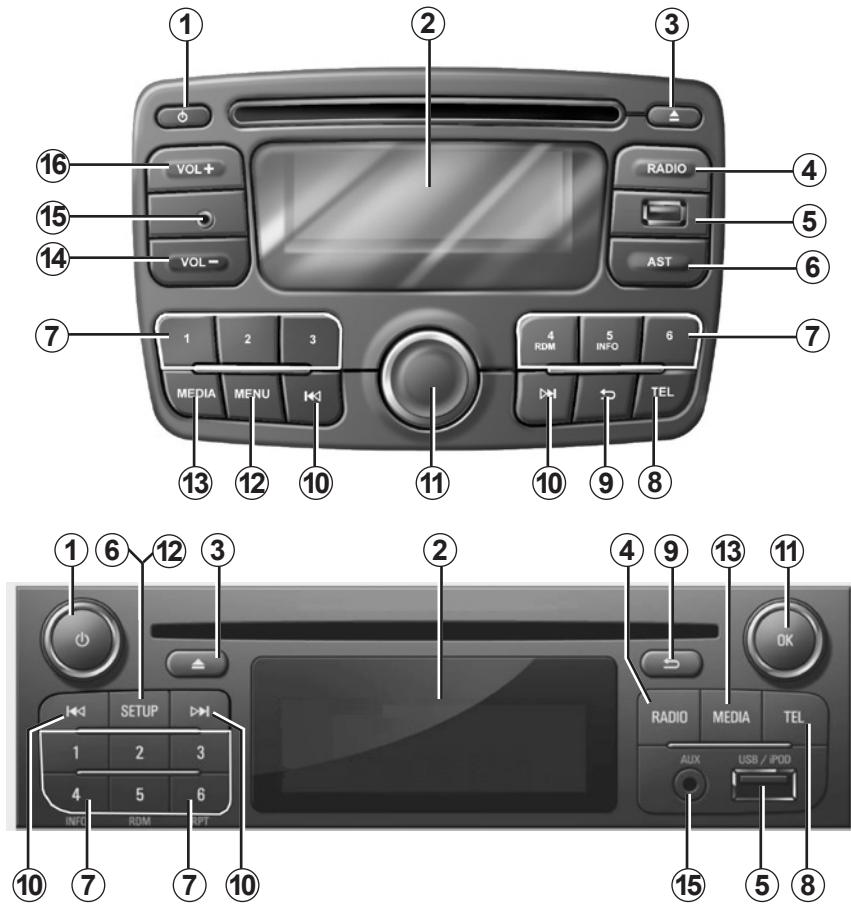
zapojenie Bluetooth.....SK.14

Predstavitev možnosti upravljanja .....	SLO.2
Previdnostni ukrepi za uporabo .....	SLO.5
Splošni opis .....	SLO.6
Delovanje .....	SLO.8
Poslušanje radia .....	SLO.9
Poslušanje plošče CD/CD MP3 .....	SLO.11
Pomožni viri zvoka .....	SLO.13
Povezava/prekinitve povezave s telefonom .....	SLO.16
Priklop/Odklop telefona .....	SLO.18
Klicanje in sprejemanje klicev .....	SLO.20
Nastavitev sistema .....	SLO.22
Motnje delovanja .....	SLO.24

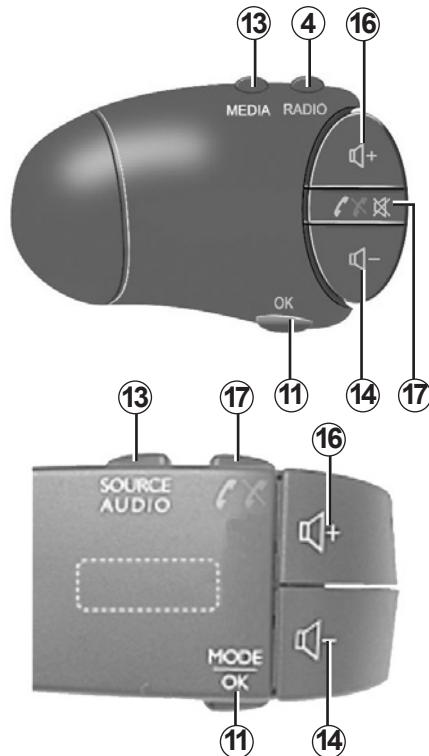
Prevedeno iz francoščine. Ponatis ali prevod tega dokumenta v celoti ali delno je brez pisnega dovoljenja proizvajalca vozila prepovedan.

## PREDSTAVITEV GUMBOV ZA UPRAVLJANJE (1/3)

### Sprednji del sistema



### Stikalo pod volanom



Sprednji del sistema se razlikuje glede na vozilo.

## PREDSTAVITEV GUMBOV ZA UPRAVLJANJE (2/3)

	Funkcija AV/DIO	Funkcija TELEFONIRANJE (odvisno od vozila)
1	Kratek pritisk: vožnja/zaustavitev. Vrtenje: Glasnost (glede na izvedenko vozila)	
2	Prikazovalnik informacij.	
3	– Izmet plošče CD/CD MP3 (sprednji del s predvajalnikom CD-plošč); – Vklop funkcije »Mute« (Brez zvoka) (sprednji del brez predvajalnika CD-plošč).	
4	Izbira radijskega vira in frekvenčnega območja. Frekvenčna območja so FM1, FM2, AM, FM AST. Več pritiskov: dostop do menija AST.	
5	Vhod USB za iPod® ali dodatne vire zvoka.	
6	(odvisno od vozila). Kratek pritisk: zagon načina AST (Auto Store)/Dostop do menija. Daljši pritisk: shranjevanje 6 radijskih postaj z najboljšim sprejemom.	
7	Kratek pritisk: priklic predhodno shranjene postaje. Daljši pritisk: shranjevanje radijske postaje.	
8		Dostop do menija telefona.
9	Vrnitev na prejšnji zaslon/nivo po navigaciji po zvočnih posnetkih, meniju itd.	
10	Kratek pritisk: samodejna menjava zvočnega posnetka (CD/CD MP3, nekateri predvajalniki zvoka) ali radijske postaje. Daljši pritisk: hiter pomik naprej/nazaj po zvočnem posnetku CD/CD MP3 (nekateri predvajalniki zvoka) ali iskanje radijske postaje, dokler gumb ni pritisnjen.	

## PREDSTAVITEV GUMBOV ZA UPRAVLJANJE (3/3)

	Funkcija AV/DIO	Funkcija TELEFONIRANJE (odvisno od vozila)
11	Kratek pritisk: potrditev dejanja. Obračanje: – navpično pomikanje po prikazih; – izbira želene možnosti; – iskanje frekvenc v intervalih po 0,5 Hz.	
12	Dostop do menija prilagojenih nastavitev.	
13	Izbira želenega medija (če je povezan): CD/CD MP3 → iPod® → USB → AUX → Bluetooth®.	
14	Zmanjšanje glasnosti vira med poslušanjem.	
15	Pomožni vhod	
16	Povečanje glasnosti vira med poslušanjem.	
14+16	Mute (Brez zvoka)	
17	– Izklop zvoka radijskega vira med poslušanjem. – Izklop zvoka in zaustavitev branja CD/CD MP3, USB, iPod®, predvajalnika zvoka Bluetooth®.	– Prekinitev/nadaljevanje (kratek pritisk) – Zavrnitev klica (daljši pritisk)

# PREVIDNOSTNI UKREPI ZA UPORABO

Med uporabo sistema je treba slediti spodaj navedenim previdnostnim ukrepom zaradi varnosti ali tveganja za materialno škodo. Obvezno upoštevajte veljavno zakonodajo države, v kateri ste.



## Previdnostni ukrepi glede uporabe zvočnega sistema

- Uporabljajte gumbe za upravljanje (na sprednjem delu ali na volanu) in si oglejte informacije na zaslonu, če vam to omogočajo pogoji vožnje.
- Glasnost prilagodite tako, da bo mogoče slišati tudi šume iz okolice.

## Materialni previdnostni ukrepi

- Zvočnega sistema ne razstavljajte ali spreminjajte, da se izognete materialni škodi in poškodbam.
- V primeru težav v zvezi z delovanjem in glede vseh postopkov razstavljanja kontaktirajte predstavnika proizvajalca.
- V predvajalnik ne vstavljajte tujkov, poškodovanih ali umazanih plošč CD/CD MP3.
- Uporabljajte samo plošče CD/CD MP3 okrogle oblike s premerom 12 cm.
- Plošče prijemajte ob robovih in se ne dotikajte nenatisnjene površine CD/CD MP3.
- Na CD/CD MP3 ne lepite papirja.
- Po daljši uporabi odstranite CD/CD MP3 iz bralnika previdno, ker je lahko vroč.
- Plošč CD/CD MP3 nikdar ne izpostavljajte vročini ali neposredni sončni svetlobi.

## Previdnostni ukrepi pri uporabi telefona

- Uporabo telefona v vozilu urejajo določeni zakoni. Ti ne glede na okoliščine vožnje ne dovolijo uporabe sistemov za prostoročno telefoniranje, vsak voznik mora namreč med vožnjo ostati zbran.
- Telefoniranje med vožnjo moti koncentracijo in je lahko nevarno ne glede na to, kaj voznik počne s telefonom v danem trenutku (vnašanje številke, pogovor, iskanje stika v imeniku itd.).

## Vzdrževanje prednjega dela

- Uporabljajte mehko krpo, ki jo po potrebi lahko malo namilite. Obrišite z nekoliko vlažno mehko krpo, nato osušite s suho mehko krpo.
- Ne pritiskajte prikazovalnika prednjega dela, ne uporabljajte izdelkov, ki vsebujejo alkohol.

Opis modelov, ki jih v teh navodilih ni, je bil pripravljen na podlagi lastnosti, poznanih na dan priprave tega dokumenta. Navodila združujejo skupino obstoječih funkcij za opisane modele. Njihova prisotnost je odvisna od modela opreme, izbranih možnosti in države komercializacije. Prav tako so lahko v tem dokumentu opisani načini delovanja, ki se bodo pojavili tekom leta.

Povsod, kjer je v dokumentu omenjen predstavnik proizvajalca, gre za proizvajalca avtomobila.

## SPLOŠEN OPIS (1/2)

### Uvod

Zvočni sistem zagotavlja naslednje funkcije:

- radio RDS;
- bralnik CD/CD MP3;
- upravljanje dodatnih virov zvoka;
- sistem za prostoročno telefoniranje Bluetooth®.

### Funkcije radia in CD/CD MP3

Avtoradio omogoča poslušanje radijskih postaj in branje zvočnega CD-ja, MP3, WMA, AAC in WAV.

Radijske postaje so razvrščene glede na frekvenčno območje: FM (modulacija frekvence) in AM (modulacija amplitude).

Sistem RDS omogoča prikaz imena nekaterih postaj in poslušanje tematskih programov (PTY) ali informacij, ki jih prenašajo radijske postaje FM:

- informacije o splošnem stanju cestnega prometa (TA);
- nujna obvestila.

### Dodatna zvočna funkcija

Predvajalnik zvoka lahko poslušate neposredno prek zvočnikov vozila. Za priključitev predvajalnika obstaja več možnosti glede na napravo in vozilo:

- vhod USB;
- vhod Jack;
- povezava Bluetooth®.

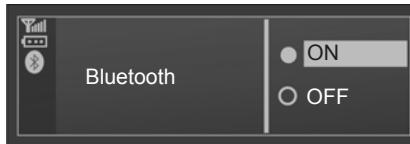
Če želite podrobne informacije o seznamu združljivih naprav, se obrnite na predstavnika proizvajalca.

## SPLOŠEN OPIS (2/2)

### Funkcija za prostoročno telefoniranje

Sistem za prostoročno telefoniranje Bluetooth® zagotavlja naslednje funkcije in pri tem omogoča uporabo telefona brez rok (odvisno od modela vozila):

- seznanjanje do 5 telefonov;
- klicanje/sprejem klica/zavrnitev klica;
- prenos seznama stikov imenika telefona in kartice SIM (odvisno od telefona);
- ogled zgodovine opravljenih klicev iz sistema;
- klicanje telefonskega predala.



### Funkcija Bluetooth®

S to funkcijo lahko zvočni sistem prepozna in upravlja vaš predvajalnik zvoka ali mobilni telefon prek seznanjanja Bluetooth®.

Če želite funkcijo Bluetooth® vključiti/izključiti, pojrite v meni »Bluetooth«:

- meni z nastavtvami prikažite s pritiskom gumba **8**;
- izberite »Bluetooth« tako, da zavrtite in pritisnete gumb **11**;
- izberite ON/OFF.



Cilj sistema za prostoročno telefoniranje je olajšati komunikacijo tako, da se zmanjša število dejavnikov tveganja, a so nekateri še vedno prisotni. Obvezno upoštevajte veljavno zakonodajo države, v kateri ste.

# DELOVANJE

## Vkllop in izklop

Če želite vkloniti zvočni sistem, na kratko pritisnite gumb **1**.

Sistem lahko uporabljate, ne da bi zagnali vozilo. Deloval bo 10 minut. Če želite, da bo sistem deloval še dodatnih 10 minut, pritisnite gumb **1**.

Zvočni sistem izklopite s kratkim pritiskom gumba **1**.

## Izbira vira

Različne vire razvrstite z več zaporednimi pritiski gumba **13**. Viri se razvrstijo v naslednjem vrstnem redu: CD/CD MP3 → iPod → USB → AUX →Bluetooth®.

**Opomba:** če želite prikazati meni telefona, pritisnite gumb **8**.

Ko vstavite ploščo CD/CD MP3, medtem ko je radio vklapljen, se vir samodejno spremeni in branje plošče CD se zažene.

Radijski vir lahko izberete tudi tako, da pritisnete tipko **4**. Z zaporednimi pritiski gumba **4** se razvrstijo frekvenčna območja v naslednjem vrstnem redu: FM1 → FM2 → AM→FM1 ...

## Glasnost

Glasnost prilagodite tako, da pritisnete gumb **14** ali **16**.

Na prikazovalniku se izpišeta "VOLUME" in vrednost trenutne nastavitev (od 00 do 31).

## Prekinitev zvoka

Na kratko pritisnite gumb **17**. Na zaslonu se prikaže sporočilo "MUTE".

Če želite nadaljevati poslušanje trenutnega vira, ponovno na kratko pritisnite gumb **17**.

Prekinitev zvoka lahko deaktivirate tudi tako, da pritisnete gumb **14** ali **16**.

# POSLUŠANJE RADIA (1/2)

## Izbira frekvenčnega območja

Z zaporednimi pritiski gumba **4** izberite želeno frekvenčno območje: FM1, FM2, AM, FM1 ...

## Izbira radijske postaje

Radijsko postajo lahko izberete na več načinov.

### Samodejno iskanje

V tem načinu lahko samodejno iščete razpoložljive radijske postaje.

Če želite dostopiti do postaj, na kratko pritisnite gumb **10**.

Če želite prekiniti iskanje postaj, na kratko pritisnite gumb **4,10** ali eno od tipk na tipkovnici **7**.

### Ročno iskanje

V tem načinu lahko ročno iščete postaje izbranega frekvenčnega območja. Če želite dostopati do postaj, nekoliko zadržite gumb **10**.

Če želite natančnejše iskanje po korakih, odmaknite prst z gumba **10**. Zavrtite **11**, da se frekvenca zviša ali zniža za 0,5 Hz (glede na smer vrtenja gumba).

## Shranjevanje postaj

V tem načinu delovanja lahko prikličete postaje, ki ste jih predhodno shranili.

Frekvenčno območje in radijsko postajo izberite na prej opisane načine.

Postajo shranjujete tako, da pritiske eno od tipk na tipkovnici **7**, dokler ne zaslišite piska, ki potrjuje, da je postaja uspešno shranjena.

Za vsako frekvenčno območje lahko shranite **6** postaj.

Shranjene postaje prikličite tako, da pritisnete eno od tipk na tipkovnici **7**.

**Opomba:** nekatere tipke morda ne omogočajo dostopa do radijske postaje, če je sistem samodejno našel manj kot 6 postaj.

## POSLUŠANJE RADIA (2/2)

### Funkcija AST (Autostore)

S funkcijo AST lahko shranite šest postaj, ki imajo najboljši sprejem na območju, kjer ste.

Med poslušanjem radia na kratko pritisnite gumb **6**, da aktivirate način AST. Radio se vrne na zadnjo poslušano postajo AST. Zadržite pritisk na tipki **6**, nato izberite Radio Autostore s pritiskom na **11**. Samodejno brijanje aktivnih postaj.

**Opomba:** glede na izvedenko vozila med poslušanjem radia štirikrat pritisnite na **4** za dostop do šestih shranjenih postaj.

Pritisnete lahko tudi **6** in nato **11**, da aktivirate način AST. Samodejno brisanje aktivnih postaj.

Za preklop med shranjenimi postajami pritisnite eno od tipk na tipkovnici **7**. Postaja z najboljšim sprejemom se shrani kot P1.

### Ročno iskanje

V načinu AST, lahko ročno spremenite postaje, ki jih nazna vaš sistem.

Pritisnite na **10**, da nastavite postajo, nato pa zadržite eno od tipk na tipkovnici **7**, da shranite izbrano postajo.

**Opomba:** V FM1, FM2 in AST lahko shranite skupno 18 postaj.

### Spremljanje prikaza frekvenc AF-RDS

Frekvenca posamezne postaje FM se spreminja glede na zemljepisno območje. Nekatere postaje uporabljajo sistem RDS s spremeljanjem prikaza frekvenc. Sistem radia lahko sledi spremembam frekvence postaj.

**Opomba:** če za radijsko postajo ni na voljo funkcija frekvence RDS, na prikazovalniku utripi besedilo AF.

Slabi pogoji sprejemanja lahko včasih povzročijo nepričakovane spremembe frekvenc. V tem primeru deaktivirajte spremeljanje prikaza frekvenc.

Za vključitev/izključitev te funkcije pritisnite **12**, da prikažete meni RDS. Izberite rubriko "RDS SETUP" in pritisnite gumb **11**.

# POSLUŠANJE PLOŠČE CD, CD MP3 (1/2)

(odvisno od izvedbe vozila)

## Lastnosti prebranih zapisov

Prebrane so samo datoteke s končnico MP3/WMA/AAC/WAV.

Če CD vključuje zvočne datoteke CD in stisnjene zvočne datoteke hkrati, se stisnjene zvočne datoteke ne bodo upoštevale.

**Opomba:** nekaterih zaščitenih datotek (z avtorskimi pravicami) morda ni mogoče prebrati.

**Opomba:** za lažjo berljivost imen map in datotek je priporočljivo uporabljati imena z manj kot 64 znaki in ne uporabljati posebnih znakov.

## Vzdrževanje CD/CD MP3

Plošče CD/CD MP3 nikdar ne izpostavljajte vročini ali neposredni sončni svetlobi, da ohranite njeno kakovost branja.

Z čiščenje plošč CD/CD MP3 uporabite mehko krpo in z njo brišite od središča proti zunanjim robovom plošč CD.

Upoštevajte nasvete proizvajalca CD v zvezi z vzdrževanjem in shranjevanjem.

**Opomba:** branje nekaterih poškodovanih ali umazanih CD ni mogoče.

## Vstavitev CD/CD MP3

Glejte poglavje "Previdnostni ukrepi pri uporabi".

Preverite, ali v bralniku ni CD, nato vstavite CD tako, da je natisnjena stran obrnjena navzgor.

## Poslušanje plošče CD/CD MP3

Ob vstaviti plošče CD/CD MP3 (natisnjena stran je obrnjena navzgor) zvočni sistem samodejno preklopi na vir CD/CD MP3 in začne brati prvi glasbeni posnetek.

Če je sistem izklopljen in kontakt vzpostavljen, vstavitev plošče CD/CD MP3 zažene zvočni sistem in branje plošče CD/CD MP3 se začne. Če kontakt ni vzpostavljen, se zvočni sistem ne zažene.

Če poslušate radio in je v bralniku plošča CD/CD MP3, lahko izberete poslušanje plošče CD/CD MP3 tako, da pritisnete gumb **13**. Branje se začne, ko zvočni sistem preklopi na vir CD/CD MP3.

## Iskanje posnetka

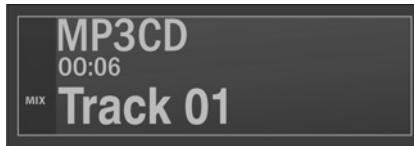
Za prehod z enega posnetka na drugega na kratko pritisnite gumb **10**.

## Hitrejše branje

Za hiter premik naprej ali nazaj zadržite gumb **10**.

Branje se nadaljuje, ko tipko izpustite.

## POSLUŠANJE PLOŠČE CD, CD MP3 (2/2)



### Branje po naključnem vrstnem redu (Mix)

Po vstaviti plošče CD/CD MP3 pritisnite in zadržite tipko 4 ali 5 (glede na izvedenko vozila) na tipkovnici 7, da aktivirate branje vseh posnetkov na plošči CD/CD MP3 po naključnem vrstnem redu.

Na zaslonu se priže kontrolna lučka MIX. Po naključnem vrstnem redu se takoj izbere en posnetek. Prehod z enega posnetka na drugega se izvede po naključnem vrstnem redu. Če želite deaktivirati branje po naključnem vrstnem redu, ponovno pritisnite tipko 4, da kontrolna lučka MIX ugasne.

Izklop zvočnega sistema in menjava vira ne deaktivirata branja po naključnem vrstnem redu.

Ga pa deaktivira izmet plošče CD/CD MP3.

**Opomba:** branje po naključnem vrstnem redu se na plošči CD MP3 izvede znotraj mape, ki se trenutno predvaja. Če želite, da se naključno predvajajo zvočni posnetki v drugi mapi, jo izberite.

### Začasna prekinitve

Če želite zvok začasno izklopiti, pritisnite gumb **17**.

Ta funkcija se samodejno deaktivira med deljanjem in zvezi z zvokom, spremembo vira ali širjenjem samodejnih informacij.

### Prikaz besedilnih informacij (če so na voljo) (CD-Text ali tag ID3)

Na kratko pritisnite tipko 4 ali 5 (glede na izvedenko vozila) na tipkovnici 7, da se prikažejo informacije ID3 tag (ime izvajalca, naslov albuma ali pesmi). Če želite vse informacije ID3 tag prikazati na isti strani, pritisnite in zadržite tipko 4 ali 5 (glede na izvedenko vozila) na tipkovnici 7. Funkcijo izključite s pritiskom na **9**.

**Opomba:** če nekaj sekund ne storite ničesar, se samodejno prikaže prejšnji zaslon.

### Izmet CD/CD MP3

Izvrzite CD/CD MP3 iz bračnika tako, da pritisnete gumb **3**.

**Opomba:** če izvrženega diska ne odstranite v času 20 sekund, se samodejno ponovno vstavi v bračnik CD.

## POMOŽNI VIRI ZVOKA (1/3)

Sistem vključuje dodaten vhod za priključitev zunanjega vira zvoka (kluča USB, bralnika MP3, naprave iPod, predvajalnika zvoka Bluetooth itd.).

Predvajalnik lahko povežete v sistem na več načinov:

- vhod USB;
- vhod Jack;
- povezava Bluetooth®.

**Opomba:** oblike zapisa dodatnega vira zvoka so lahko MP3, WMA in AAC.

### Dodatni vhod: vhod USB

#### Povezava

Povežite priključek iPod® ali kluč USB s priključkom na vhodu USB.

Ko priključite napravo v vhod USB, sistem samodejno prikaže, kateri zvočni posnetek predvaja.

**Opomba:** če napravo v sistem povežete prvič, začne bralnik predvajati prvi zvočni posnetek v prvi mapi zvočnega vira. Sicer se začne predvajanje zadnjega predvajanega zvočnega posnetka (če dvakrat zapored priključite isto napravo).

**Opomba:** ko digitalni prenosni predvajalnik zvoka povežete, z njim ni več mogoče neposredno upravljati. Uporabiti morate tipke na sprednjem delu zvočnega sistema.

#### Uporaba

- iPod® :

Ko priključite iPod®, lahko do menijev dostopate prek zvočnega sistema.

Sistem ohrani sezname predvajanja v obliki, v kakršni so v napravi iPod®.

- Kluč USB:

Branje prvega zvočnega zapisa v prvi mapi na kluču USB se začne samodejno.

Če ste v korenški mapi menija, lahko drug zvočni posnetek ali mapo izberete z vrtenjem in pritiskom gumba **11**. Če niste v korenški mapi, z vrtenjem gumba ne storite ničesar.

**Opomba:** če želite dostopiti do menija naprave iPod® ali kluča USB med branjem zvočnega posnetka, pritisnite **9** ali **11**.

**Opomba:** naključno predvajanje zvočnih zapisov na kluču USB deluje kot v primeru CD MP3. Glejte poglavje »Poslušanje plošče CD/CD MP3«, podpoglavlje "Naključno predvajanje (Mix)".

## POMOŽNI VIRI ZVOKA (2/3)

### Dodatni vhod: vhod Jack

#### Povezava

S posebnim kablom (ni priložen) povežite priključek Jack dodatnega vhoda **15** s priključkom zvočnega predvajalnika (običajno 3,5-mm vtičnica jack).

**Opomba:** zvočnega posnetka ne morete izbrati neposredno prek svojega zvočnega sistema. Če želite izbrati zvočni posnetek, morate predvajalnik zvoka neposredno upravljati, ko je vozilo ustavljen.

#### Uporaba

Na zaslonu sistema se prikaže le besedilo AUX. Na zaslonu sistema se ne prikaže noben podatek o imenu izvajalca ali zvočnem posnetku.

### Dodatni vhod: branje zvočnih posnetkov Bluetooth®

Če želite uporabljati predvajalnik zvoka Bluetooth®, ga morate pri prvi uporabi seznaniti z vozilom.

Seznanitev omogoča zvočnemu sistemu prepoznavanje in shranjevanje predvajalnika Bluetooth®.

**Opomba:** če digitalna naprava Bluetooth® vključuje funkcije za telefoniranje in predvajalnik zvoka, seznanjanje ene od teh funkcij samodejno pomeni tudi seznanjanje druge.

#### Povezava

- Aktivirajte povezavo Bluetooth® predvajalnika (glejte navodila za predvajalnik).
- Izberite zvočni vir Bluetooth® in ga potrdite s pritiskom gumba **13** ali z vrtenjem in pritiskom gumba **11**.
- Vstopite v meni predvajanja Bluetooth®.

**Opomba:** če odklopite vir AUX, se sistem vrne v prejšnji meni.



Predvajalnik zvoka uporabljajte, če vam to omogočajo pogoji v prometu.

Predvajalnik zvoka upravljalje med vožnjo (tveganje v primeru močnega zaviranja ali trka).

## POMOŽNI VIRI ZVOKA (3/3)

### Uporaba

Če želite dostopati do vseh teh funkcij, mora biti predvajalnik priključen v sistem.

**Opomba:** predvajalnika ni mogoče priključiti v sistem, če ni bil predhodno seznanjen.

Ko povežete digitalni predvajalnik Bluetooth®, ga lahko upravljate prek zvočnega sistema.

Pritisnite gumb **11**, da začasno zaustavite predvajanje zvočnega posnetka (pritisnite še enkrat, da se predvajanje nadaljuje).

Če se želite pomikati po zvočnih posnetkih naprej ali nazaj, pritisnite gumb **10** (odvisno od predvajalnika).

**Opomba:** število razpoložljivih funkcij se razlikuje glede na vrsto predvajalnika in njegovo združljivost z zvočnim sistemom.

**Opomba:** v nekaterih posebnih primerih za dokončanje postopka povezovanja glejte navodila za opremo.

## SEZNANJANJE/PREKINITEV SEZNANJANJA TELEFONA (1/2)

### Seznanjanje telefona

Če želite uporabljati sistem za prostoročno telefoniranje, morate pri prvi uporabi najprej seznaniti svoj prenosni telefon Bluetooth® s sistemom v vozilu.

Seznanitev omogoča sistemu za prostoročno telefoniranje zaznavo in shranitev telefona.

S sistemom lahko seznanite največ 5 telefonov, istočasno pa je lahko s sistemom za prostoročno telefoniranje povezan samo eden.

Izvede se seznanjanje med sistemom in vašim telefonom. Zvočni sistem in telefon morata biti vklopljena.

**Opomba:** če je med novim seznanjanjem že povezan drug telefon, se obstoječa povezava samodejno prekine.



- v telefonu zaženite iskanje opreme Bluetooth® v bližini;
- v telefonu izberite ime zvočnega sistema "My Radio" na seznamu;
- s tipkovnico telefona sestavite kodo za seznanjanje, prikazano na radijskem zaslonu.

Če želite več podrobnosti, glejte navodila za vaš telefon.

Če želite seznaniti telefon, izvedite naslednje operacije:

- aktivirajte povezavo Bluetooth® telefona (glejte navodila za telefon);
- prikažite meni telefona s pritiskom gumba **8**;
- izberite možnost "Pair Device" tako, da zavrtite in pritisnete gumb **11**;
- prikaže se zaslon "Ready to Pair";

## SEZNANJANJE/PREKINITEV SEZNANJANJA TELEFONA (2/2)

Ko je seznanjanje končano:

- se prikaže sporočilo, v katerem je navedeno ime na novo seznanjenega telefona;

- se telefon samodejno poveže z vozilom.

Če seznanjanje ne uspe, se na zaslonu sistema znova prikaže meni telefona.

Če je seznam telefonov poln, morate pred seznanjanjem novega telefona odstraniti enega od telefonov, ki so na seznamu.

### Prekinitve seznanjanja telefona

Prekinitve seznanjanja omogoča izbris enega telefona iz pomnilnika sistema za prostoročno telefoniranje.

Meni z nastavtvami prikažite s pritiskom gumba **8**, nato izberite meni "Delete Device". Na seznamu izberite telefon, za katerega želite prekiniti seznanjanje, pritisnite gumb **11** in nato izberite "YES".



Cilj sistema za prostoročno telefoniranje je olajšati komunikacijo tako, da se zmanjša število dejavnikov tveganja, a so nekateri še vedno prisotni. Obvezno upoštevajte veljavno zakonodajo države, v kateri ste.

## PRIKLOP, ODKLOP TELEFONA (1/2)

### Povezava s seznanjenim telefonom

Telefon mora biti povezan v sistem za prostoročno telefoniranje, da lahko dostopate do vseh njegovih funkcij.

Nobenega telefona ni mogoče priklopiti v sistem za prostoročno telefoniranje, če ni bil predhodno seznanjen.

Glejte razdelek "Seznanjanje telefona" poglavja "Seznanjanje/prekinitev seznanjanja telefona".

**Opomba:** povezava Bluetooth® vašega telefona mora biti aktivirana.

#### Samodejni priklop

Od vžiga vozila dalje sistem za prostoročno telefoniranje išče seznanjene telefone v bližini.

**Opomba:** najprej se poveže telefon, ki je bil vklopljen nazadnje.

Iskanje se nadaljuje, dokler se ne najde seznanjeni telefon (to iskanje lahko traja do 5 minut).

#### Opomba:

- ko se vzpostavi kontakt, se lahko vaš telefon poveže samodejno. Morda morate v svojem telefonu vključiti funkcijo samodejnega povezovanja prek povezave Bluetooth® s sistemom za prostoročno telefoniranje. Za to možnost glejte navodila za uporabo telefona;
- če je povezava ponovno vzpostavljena in sta telefona seznanjena v obsegu sprejema sistema za prostoročno telefoniranje, bo zadnji priklopljen telefon prednostni, tudi če je zunaj vozila in na dosegu sistema za prostoročno telefoniranje.

**Opomba:** če ob priključitvi sistema za prostoročno telefoniranje že govorite, bo telefon samodejno priklopljen in pogovor bo preklopljen na zvočnike vozila.



#### Ročna priključitev (menjava priklopljenega telefona)

Meni z nastavtvami prikažite s pritiskom gumba **8**, nato izberite meni "Select Device". Na voljo vam je seznam že seznanjenih telefonov.

Izberite telefon in potrdite s pritiskom gumba **11**. Sporočilo naznani, da je telefon povezan.

## PRIKLOP, ODKLOP TELEFONA (2/2)

### Vzpostavitev povezave ni uspela

Če vzpostavitev povezave ni uspela, preverite, ali:

- je telefon vklapljen;
- je baterija telefona izpraznjena;
- je bil telefon predhodno seznanjen s sistemom za prostoročno telefoniranje;
- se je v vašem telefonu in sistemu vključil Bluetooth®;
- je telefon konfiguriran za sprejem zahetev za priključitev sistema.

**Opomba:** daljša uporaba sistema za prostoročno telefoniranje povzroči hitrejše praznjenje baterije telefona.

### Prekinitve povezave s telefonom

Meni z nastavtvami prikažite s pritiskom gumba **12** ali **8**, nato izberite meni "Povezava Bluetooth".

Na seznamu izberite telefon, s katerim želite prekiniti povezavo, in nato z obračanjem in pritiskom gumba **11** izberite možnost "Disconnect the device".

Če se telefon izklopi, se tudi povezava prekine.

Na zaslonu se prikaže sporočilo, ki potrjuje odklop telefona.

**Opomba:** če se v trenutku prekinitve povezave telefona pogovarjate, se bo pogovor samodejno prenesel v vaš telefon.

Telefon lahko odklopite tudi tako, da:

- izključite funkcijo Bluetooth® vašega radijskega sistema;
- deaktivirate Bluetooth® vašega telefona;
- izbrisete seznanjeni telefon prek menija telefona.

Če želite deaktivirati funkcijo Bluetooth vašega radia, glejte razdelek "Funkcija Bluetooth" v poglavju "Splošni opis".

Če želite prekiniti seznanjanje telefona Bluetooth®, glejte razdelek "Prekinitve seznanjanja telefona" v poglavju "Seznanjanje/prekinitve seznanjanja telefona".

## KLICANJE IN SPREJEMANJE KLICA (1/2)

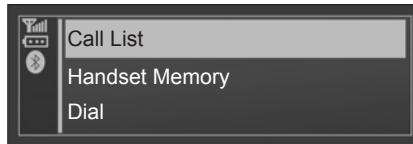
### Klicanje stika iz imenika telefona

Med seznanjanjem telefona se njegov imenik samodejno prenese v sistem.

Meni z nastavtvami prikažite s pritiskom gumba **8**, nato izberite meni "Phonebook" z vrtenjem gumba **11**. Če želite prikazati seznam stikov, pritisnite gumb **11**.

Na seznamu izberite stik, ki ga želite poklicati, in potrdite s pritiskom gumba **11**.

**Opomba:** če se želite vrniti na prejšnji zaslon, pritisnite gumb **9**.



### Klic stika iz zgodovine klicev

Zgodovino klicev prikažite s pritiskom gumba **8**, nato izberite rubriko "Call List".

Izberite meni "Recent Calls", "Received Calls" ali "Missed calls". Ko se na zaslonu prikaže seznam zgodovine klicev, izberite stik ali številko, ki ga/jo želite poklicati, in izbiro potrdite s pritiskom gumba **11**.



Priporočljivo je, da se za vnašanje številke ali iskanje stika ustavite.

### Klicanje z vtipkanjem številke

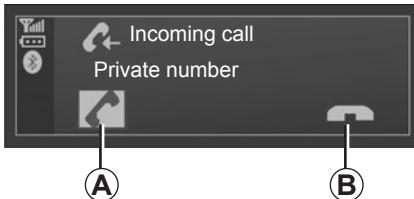
Meni telefona prikažite s pritiskom gumba **8**, nato izberite možnost "Dial".

Želeno številko vnesite prek tipkovnice z vrtenjem in pritiskom gumba **11** in nato izberite **1**.

Zadnjo vneseno številko lahko ponovno pokličete z dolgim pritiskom gumba **8**.

Sistem ne omogoča upravljanja funkcij dvojnega klica, ko je telefon priklopljen. Če prejmete klic, medtem ko že govorite, je samodejno zavrnjen.

## KLICANJE IN SPREJEMANJE KLICE (2/2)



### Sprejem klica

Ob sprejemu klica se na zaslonu prikaže številka klicatelja (ta funkcija je odvisna od možnosti, na katere ste se naročili prek telefonskega operaterja).

Če je številka dohodnega klica zabeležena v katerem od imenikov, se namesto številke prikaže ime stika.

Če številka dohodnega klica ni vidna, se na zaslonu prikaže sporočilo "Private Nummer".

Če želite sprejeti klic, zavrtite **11**, da izberete in nato pritisnete **A**. Če želite klic zavrniti, zavrtite **11** in izberite **B**.

### Med pogovorom

Lahko:

- prilagajate glasnost s pritiskom gumbov **14** in **16**;
- prekinete klic s pritiskom gumba **8**.

Z vrtenjem gumba **11** lahko:

- prekinete klic (pritisnite gumb **C**);
- prevežete klic iz zvočnega sistema v telefon z vrtenjem gumba **11** (pritisnite gumb **D**);
- upravljate tipkovnico telefona v zvočnem sistemu (pritisnite gumb **E**).

**Opomba:** na stiku pod volanom na kratko pritisnite gumb **17**, če želite klic prekiniti. Klic lahko zavrnete z daljšim pritiskom gumba **17**. Če želite nadaljevati klic, na kratko pritisnite gumb **17**.

# NASTAVITVE SISTEMA (1/2)

## Prikazovalnik besedil radia

Meni besedil radia prikažite s pritiskom gumba **12**. Izberite gumb "Radio" in nato pritisnite gumb **11**.

Na radiu lahko prikažete besedila z največ 64 znaki.

**Opomba:** če ni informacij, se na zaslonu izpiše besedilo "Ni sporočil".

## Nastavitev zvoka

Meni z nastavivami prikažite s pritiskom gumba **12**. Izberite "Settings" in nato pritisnite gumb **11**, da prikažete meni nastavitev zvoka. Izberite "Audio", da dostopite do različnih rubrik v naslednjem vrstnem redu:

- Nizki;
- Visoki;
- Fader (porazdelitev zvoka spredaj/zadaj);
- Balance (porazdelitev zvoka levo/desno).

Vrednost vsake nastavitev lahko spremenite z vrtenjem gumba **11**. Pritisnite gumb **11**, da potrdite in se vrnete na prejšnji izbor.

Na prikazovalniku se izpiše vrsta nastavitev (Visoki, Nizki, Fader, Balance).

Izhod iz menija se izvede samodejno, po nekaj sekundah nedejavnosti. Meni lahko zapustite tudi tako, da pritisnete gumb **9**.

## Nastavitev AUX

V meniju "Settings" zavrtite gumb **11** in izberite rubriko "AUX IN", da dostopite do različnih rubrik v naslednjem vrstnem redu:

- HI (visoki);
- MID (srednji);
- LO (nizki).

Vrednosti za vsako nastavitev so naslednje:

- HI (300 mV);
- MID (600 mV);
- LO (1200 mV).

## Izbira jezika

Dostopite do rubrike "Language" v meniju "Settings" in izberite želeni jezik.

## Privzete nastavitev

Meni z nastavivami prikažite s pritiskom gumba **12**. Izberite "Settings", pritisnite gumb **11** za prikaz menija nastavitev in izberite možnost "Default settings". Na zaslonu se prikaže sporočilo, ki vas pozove k potrditvi izbora. Ko izberete to rubriko, se vse nastaviteve sistema samodejno nastavijo na privzete.

## NASTAVITVE SISTEMA (2/2)

### Nastavitev telefoniranja

Meni z nastavitvami prikažite s pritiskom gumba **8**.

Če nekaj sekund ne storite ničesar, se samodejno prikaže prejšnji zaslon.

Nastavite lahko zapustite tudi tako, da pritisnete gumb **8** ali **9**.

### Varnostna koda

Zvočni sistem je zaščiten z varnostno kodo (posreduje vam jo predstavnik proizvajalca). Omogoča elektronski zaklep zvočnega sistema ob prekiniti povezave (nepriklučen akumulator, odklopljen sistem, pregorela varovalka itd.).

Če želite, da bo zvočni sistem deloval, morate vnesti kodo, ki je sestavljena iz štirih števk.

Zabeležite si jo in jo hranite na varnem mestu. Če jo izgubite, se obrnite na predstavnika proizvajalca.

### Vnos kode

Če želite vklopiti zvočni sistem, pritisnite gumb **1**. Prikažeta se zapisa "CODE" in "0000".

Nastavite vrednost prve utripajoče števke, tako da pritiske tipko **1** na tipkovnici **7**, dokler se ne izpiše želena številka. Na enak način nastavite naslednje števke na tipkah **2, 3 in 4** na tipkovnici **7**.

Po izboru četrte števke zadržite tipko **6** na tipkovnici **7**.

Ko je vnos kode zaključen, se sistem takoj odklene.

### Napaka pri vnosu kode

V primeru napake pri vnosu kode se prikaže sporočilo "CODE ERROR...WAIT".

Počakajte 60 sekund in znova vnesite kodo.

Po vsaki novi napaki se čas čakanja podvoji.

## MOTNJE DELOVANJA (1/3)

Opis	Možni vzroki	Rešitve
Zvok ni slišen.	Glasnost je najmanjša ali začasno prekinjena.	Povečajte glasnost ali deaktivirajte začasno prekinitve.
Zvočni sistem ne deluje in prikazovalnik se ne vklopi.	Zvočni sistem ni pod napetostjo.	Preklopite zvočni sistem pod napetost.
	Varovalka zvočnega sistema je pregorela.	Zamenjajte varovalko (glejte »varovalke« v navodilih za uporabo vozila).
Zvočni sistem ne deluje, prikazovalnik pa je vklopljen.	Glasnost je najmanjša.	Pritisnite gumb <b>16</b> .
	Kratek stik zvočnikov.	Kontaktirajte predstavnika proizvajalca.
Ne levi ne desni zvočnik ne oddaja zvoka ne glede na to, ali se predvaja zvok radija ali CD.	Upravljanje ravnovesja zvoka (leva/desna nastavitev) ni pravilno.	Pravilno upravljaljajte ravnovesje zvoka.
	Odklopite zvočnik.	Obrnite se na predstavnika proizvajalca.
Radijski sprejem je slab ali pa ga ni.	Vozilo je preveč oddaljeno od oddajnika, s katerim se povezuje radio (motnje).	Poščite drug oddajnik z boljšim signalom ali one-mogočite funkcijo »RDS-AF«.
	Sprejem ovirajo motnje motorja.	Obrnite se na predstavnika proizvajalca.
	Antena je poškodovana ali pa ni povezana.	Obrnite se na predstavnika proizvajalca.

## MOTNJE DELOVANJA (2/3)

Opis	Možni vzroki	Rešitve
Čas začetnega branja plošče CD/CD MP3 se zdi dolg.	Umazan CD.	Izvrzite in očistite CD.
	CD MP3.	Počakajte: čiščenje teh CD MP3 traja daje.
Prikaže se "CD read error" ali pa zvočni sistem izvrže CD/CD MP3.	Slabo vstavljen/umazan/poškodovan/nezdružljiv CD.	Izvrzite CD/CD MP3. Pravilno vstavite ploščo CD/CD MP3, ki je čista/združljiva/v dobrem stanju.
Nekatere datoteke CD MP3 niso prebrane.	Zvočne in nezvočne datoteke so posnete na istem CD.	Posnemite na različne zvočne in nezvočne CD.
Zvočni sistem ne preprečuje branja CD MP3.	CD-plošča je bila zapečena s hitrostjo, manjšo od 8x ali večjo od 16x.	Zapecite CD s hitrostjo 8x.
	CD-plošča je bila posneta v načinu z več sejami.	CD zapecite v načinu Disc at Once ali pa CD zapecite v načinu Track At Once in zaključite po zadnji seji.
Branje CD MP3 je slabe kakovosti	CD je črne barve ali barve z manjšo zmožnostjo odbivanja svetlobe, zaradi česar je kakovost branja slabša.	Skopirajte CD na CD bele oziroma svetle barve.

## MOTNJE DELOVANJA (3/3)

Opis	Možni vzroki	Rešitve
Telefon se ne poveže s sistemom.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Telefon je izklopjen.</li><li>– Baterija telefona je prazna.</li><li>– Telefon ni bil predhodno seznanjen s sistemom za prostoročno telefoniranje.</li><li>– Možnost Bluetooth® telefona in sistema ni aktivirana.</li><li>– Telefon ni konfiguriran za sprejem zahteve za povezovanje sistema.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Vklopite telefon.</li><li>– Ponovno napolnite baterijo telefona.</li><li>– Seznanite telefon in sistem za prostoročno telefoniranje.</li><li>– Aktivirajte možnost Bluetooth® telefona in sistema.</li><li>– Konfigurirajte telefon za sprejem zahteve za povezavo sistema.</li></ul>
Predvajalnik zvoka Bluetooth® se ne poveže s sistemom.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Predvajalnik je vklopjen.</li><li>– Baterija predvajjalnika je prazna.</li><li>– Predvajalnik ni bil predhodno seznanjen z zvočnim sistemom.</li><li>– Možnost Bluetooth® predvajjalnika in zvočnega sistema ni aktivirana.</li><li>– Predvajalnik ni konfiguriran za sprejem zahteve za povezavo sistema.</li><li>– Glasba se ne predvaja s predvajjalnika.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Vklopite predvajalnik zvoka.</li><li>– Ponovno napolnite baterijo predvajjalnika.</li><li>– Seznanite predvajalnik z zvočnim sistemom.</li><li>– Aktivirajte možnost Bluetooth® predvajjalnika in zvočnega sistema.</li><li>– Konfigurirajte predvajalnik za sprejem zahteve za povezavo sistema.</li><li>– Morda bo nujno zagnati glasbo iz predvajjalnika (odvisno od združljivosti telefona).</li></ul>
Prikaže se sporočilo »Baterija je skoraj prazna«.	Daljša uporaba sistema za prostoročno telefoniranje povzroči hitrejše praznjenje baterije telefona.	Ponovno napolnite baterijo telefona.

## ABECEDNO KAZALO (1/2)

### B

Bluetooth® ..... SLO.6 – SLO.7

### C

CD / CD MP3

  hitro predvajanje ..... SLO.11  
  izstavitev ..... SLO.12  
  naključno predvajanje ..... SLO.12  
  predvajanje ..... SLO.11  
  vstavljanje ..... SLO.11  
  značilnosti CD-jev MP3 ..... SLO.11  
CD tekst ..... SLO.12

### D

dodelitev telefona ..... SLO.16 – SLO.17

### G

glasnost ..... SLO.8  
glasnost povezave ..... SLO.21  
gumbi ..... SLO.2 → SLO.4

### I

ID3 oznaka ..... SLO.12  
izberitev radijske postaje ..... SLO.9  
izključitev zvoka ..... SLO.8

### J

jeziki ..... SLO.22

### K

klicanje ..... SLO.20

### M

motnje pri delovanju ..... SLO.24 → SLO.26

### N

nastavitev  
  zvok ..... SLO.22

### O

odklop telefona ..... SLO.19  
oprema za prostoročno telefoniranje ..... SLO.7

### P

povezava ..... SLO.21  
  neuspešna ..... SLO.19  
povezava Bluetooth ..... SLO.14  
preklic dodelitve telefona ..... SLO.17  
premor ..... SLO.12  
prenosni avdio predvajalnik Bluetooth® ..... SLO.14  
priključek Jack ..... SLO.14  
priključitev telefona ..... SLO.18  
priporočila za uporabo ..... SLO.5  
privzetje nastavitev ..... SLO.23

### R

radijski valovi FM / LW / MW ..... SLO.6 – SLO.7  
radio  
  izberitev radijske postaje ..... SLO.9  
  prednastavitev radijskih postaj ..... SLO.9  
  ročni način ..... SLO.9  
  samodejni način delovanja ..... SLO.9  
  samodejno shranjevanje radijskih postaj ..... SLO.9  
radio-tekst ..... SLO.22  
RDS ..... SLO.6

### S

sistem za prostoročno telefoniranje ..... SLO.20  
sledenje frekvencam AF-RDS ..... SLO.10  
sprejem klica ..... SLO.20  
stikala in gumbi za upravljanje ..... SLO.2 → SLO.4

### T

telefonski imenik ..... SLO.20

### U

USB priključek ..... SLO.13

## **ABECEDNO KAZALO (2/2)**

### **V**

valovna dolžina .....	SLO.9
varnostna koda .....	SLO.23
vožnja .....	SLO.8

### **W**

WMA.....	SLO.11
----------	--------

### **Z**

zagon motorja.....	SLO.8
zaustavitev.....	SLO.8
zgodovina klicev .....	SLO.20
zunanji vir .....	SLO.13